

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. = APARTADO, 46. = TELEFONOS: REDACCION, 201280 = ADMINISTRACION, 207148 = Dep. legal: Bu-5-1958

## VISITA DEL CAUDILLO Y ESPOSA AL SANTUARIO DE LA VIRGEN DE PASTORIZA

### La jornada de ayer, S. E. la pasó practicando el golf y la pesca fluvial

La Coruña (Logos). — El Jefe del Estado y señora visitaron ayer domingo el Santuario de Nuestra Señora de Pastoriza, recientemente restaurado. Alrededor de la una Sus Excelencias llegaron a la ermita de Pastoriza, donde se halla la imagen pétrea de la Virgen, acompañados del jefe y segundo jefe de la Casa militar del Generalísimo y secretario de la segunda jefatura de la Casa civil.

El Caudillo y esposa fueron cumplimentados por el ministro de Marina, almirante Nieto Antón y señora; directores generales de la Vivienda y Seguridad; capitán general de la VIII Región militar, gobernador civil de la provincia y presidente de la Diputación alcalde y primeras autoridades y representaciones.

Desde el mirador allí existente, el Caudillo recibió explicaciones de las obras de restauración que allí se han desarrollado por parte del director general de la Vivienda.

Después, el Caudillo y esposa pasaron a la sacristía firmando en el libro de oro del Santuario y siendo, además, las primeras firmas que se estamparon en el mismo. El párroco, señor Lourido les ofreció objetos religiosos conmemorativos de la visita.

Luego, Sus Excelencias se trasladaron al camarín de la Virgen y exposición-museo instalado en uno de los salones de la amplia sacristía. Terminada la visita, Sus Excelencias presenciaron la actuación de un grupo folklórico en un tablao levantado a espaldas del templo y, seguidamente, el Caudillo y esposa y séquito abandonaron Pastoriza entre las aclamaciones del público presente.

### EL «AZOR» SE HACE A LA MAR

La Coruña (Cifra). — Esta mañana, Su Excelencia el Jefe del Estado, como en días anteriores, acudió nuevamente al club de golf de «La Zapatería», donde jugó una partida con el directivo de esta sociedad don Joaquín Guimaraens.

A las dos de la tarde, el Caudillo embarcó en el «Azor», anclado en el puerto de Sada. A bordo del yate ofreció un almuerzo a los señores Guimaraens Garucho y Olavide, jugadores de golf de La Coruña, y este último hijo de un compañero de armas, ya fallecido, del Jefe del Estado.

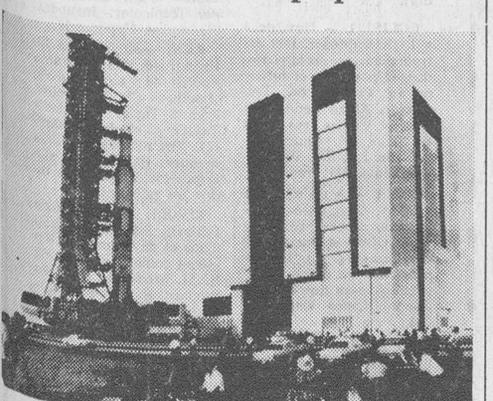
Asistió también al almuerzo el ministro de Marina. Sobre las cinco de la tarde, los invitados del Jefe del Estado desembarcaron y el «Azor» se hizo a la mar.

### PESCA DEL SALMON

La Coruña (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado se trasladó hoy desde Sada al coto salmonero de Ombre, en el río Eume, para practicar la pesca deportiva. Acompañaban al Caudillo su nieto Francisco, don Max Borrell, el alcalde de Puente deume, señor Sarmiento, y el arquitecto de El Ferrol del Caudillo, señor Ucha.

Sobre las nueve de la noche, el Jefe del Estado regresó al Pazo de Meirás.

## En Octubre estará preparado



Cabo Kennedy (Florida). — El cohete mayor del Mundo, el «Saturno V», que llevará a los astronautas norteamericanos a la Luna, fotografiado ya fuera del edificio de montaje al ser trasladado por una gigantesca grúa hasta el lugar previsto para el lanzamiento, a tres millas de distancia. El cohete estará preparado para el próximo Octubre. — (Telefoto UPI-CIFRA).

## Uruguay, Tanzania y Túnez condenan el referéndum que Inglaterra prepara en Gibraltar

### Resolución de tres países (favorable a España) que se votará en unión de otra británica

Naciones Unidas (Efe). — Ante el «Comité especial de los 24», el representante de Uruguay, embajador Berro, criticó la rotura de conversaciones bilaterales por parte de Gran Bretaña en el caso de Gibraltar.

El Sr. Berro en un documentadísimo estudio abarcó los siguientes tres puntos: a) El referéndum y sus implicaciones con el tratado de Utrecht; b) El referéndum y sus implicaciones con la resolución 1.514; c) El referéndum y sus implicaciones con la resolución 2.231.

En relación con el primer punto, el representante de Uruguay, citando textos de profesores ingleses en materia jurídica, refutó los acontecimientos históricos que precedieron al desembarco y ocupación de Gibraltar en Agosto de 1704. «Ni España se hallaba en tiempo de guerra contra Gran Bretaña, ni Gibraltar era territorio enemigo, por tanto la toma de posesión de Inglaterra no entra dentro del término jurídico de conquista», analizó el profesor Berro. Más adelante insistió en la claridad del artículo 10 del tratado de Utrecht en donde se señalan dos estipulaciones contractuales —dijo— que le quitan a la cesión su carácter absoluto al establecer que la propiedad se cede «sin jurisdicción alguna territorial», y que España mantiene su derecho para recuperar los bienes cedidos con carácter preferente en caso de que Gran Bretaña, por cualquier modo o título, intentara desprenderse de ello. «Es evidente que en el caso de Gibraltar no corresponde invocar ningún título a favor del desmembramiento territorial de España, basándose ni en la conquista violenta de 1704 ni en el tratado que intentó convalidarla en 1713», siguió diciendo el representante de Uruguay. «En último caso, cabría siempre la excepción de la invalidez del referéndum a la luz del tratado, teniendo en cuenta el artículo 10, que otorga una opción preferente a España para recuperar el territorio, careciendo de todo valor jurídico y práctico un referéndum ejercido por los británicos que habitan dicho territorio. Sería España la primera que tendría que pronunciarse al respecto y la última, en caso de que Gran Bretaña intentase modificar el «status» de Utrecht».

Refiriéndose al segundo punto, el de las implicaciones del referéndum con la resolución 1.514, el representante de Uruguay, citando textos de profesores ingleses en materia jurídica, refutó los acontecimientos históricos que precedieron al desembarco y ocupación de Gibraltar en Agosto de 1704. «Ni España se hallaba en tiempo de guerra contra Gran Bretaña, ni Gibraltar era territorio enemigo, por tanto la toma de posesión de Inglaterra no entra dentro del término jurídico de conquista», analizó el profesor Berro. Más adelante insistió en la claridad del artículo 10 del tratado de Utrecht en donde se señalan dos estipulaciones contractuales —dijo— que le quitan a la cesión su carácter absoluto al establecer que la propiedad se cede «sin jurisdicción alguna territorial», y que España mantiene su derecho para recuperar los bienes cedidos con carácter preferente en caso de que Gran Bretaña, por cualquier modo o título, intentara desprenderse de ello. «Es evidente que en el caso de Gibraltar no corresponde invocar ningún título a favor del desmembramiento territorial de España, basándose ni en la conquista violenta de 1704 ni en el tratado que intentó convalidarla en 1713», siguió diciendo el representante de Uruguay. «En último caso, cabría siempre la excepción de la invalidez del referéndum a la luz del tratado, teniendo en cuenta el artículo 10, que otorga una opción preferente a España para recuperar el territorio, careciendo de todo valor jurídico y práctico un referéndum ejercido por los británicos que habitan dicho territorio. Sería España la primera que tendría que pronunciarse al respecto y la última, en caso de que Gran Bretaña intentase modificar el «status» de Utrecht».

Recibieron en el aeropuerto al Sr. Castrillo Pintado, miembros de la representación española y presidentes de varios centros regionales españoles en la capital azteca.

### LOPEZ BRAVO, EN CANADA

Montreal (Efe). — El ministro español de Industria que recorre el Canadá en una visita de seis días a este país, regresó a primeras horas de esta noche a Montreal, a donde llegó procedente de Madrid el pasado viernes.

El señor López Bravo, junto con el subsecretario de Comercio, el director general de Industrias Siderometalúrgicas y sus respectivas esposas, visitaron durante el viernes y sábado pasados, en la localidad de Arvida, diversas instalaciones eléctricas y energéticas de empresas privadas canadienses. Finalmente, ayer domingo, el ministro y sus acompañantes han visitado la ciudad de Quebec.

Prosiguiendo su gira por el Canadá, el señor López Bravo dedicará el lunes y el martes a recorrer la Exposición mundial que se celebra en Montreal y el próximo miércoles, junto con las personalidades que le acompañan, se desplazará a la capital de la nación, Ottawa, para entablar allí contactos oficiales con miembros del Gobierno canadiense.

### INSTITUTO ESPAÑOL

Bogotá (Efe). — Por expreso deseo del presidente de la República, Lleras Restrepo, y gestión infatigable del embajador de España, don José Miguel Ruiz Morales, Bogotá tendrá en breve plazo un Instituto español de Enseñanza Media, con la denominación «Reyes Católicos».

El primer mandatario colombiano manifestó su interés por la fundación del Instituto español durante la entrevista mantenida con don Laureano López Rodó, en ocasión de su ascenso al poder, expresando textualmente que era necesario «recuperar el hilo de la cultura española», añadiendo que era su deseo que el mismo fuera centro educativo modelo en toda Colombia.

### RECORRIDO DEL REY DE BELGICA POR LAS ALPUJARRAS

Es inminente su regreso a Zarauz

Motril (Granada) (Cifra). — El Rey Balduino de Bélgica, que ha permanecido tres días en la finca que posee en término de esta ciudad, abandonó esta tarde su domicilio acompañado del duque de Dourmonville y del marqués de Aguilár, para hacer un pequeño recorrido por las Alpujarras bajas, dirigiéndose a Granada más tarde, antes de regresar a Zarauz.

Esta mañana, el Rey Balduino se bañó en la playa del Peladillo. Después oyó misa y visitó las obras en construcción del complejo turístico denominado «Costa de Granada».

### LA REINA FABIOLA, EN ZARAUZ

Zarauz (Cifra). — La Reina Fabiola, de Bélgica, acompañada de sus sobrinas, embarcó a las doce del mediodía en el yate «Avila». Después de un crucero marítimo desembarcó a las cinco de la tarde. Seguidamente se reintegró a su residencia en Zarauz.

### EL EJERCITO SECESIONISTA OCUPA UNA CIUDAD

Lagos (Efe - UPI). — Arejuwa II, gobernante tribal tradicional de Warri —ciudad situada en la región medio-occidental de Nigeria—, ha huido a Lagos al ser ocupada aquella población por las tropas rebeldes, según se ha revelado hoy.

Arejuwa dejó a sus ocho mujeres y 25 hijos en Warri y ha declarado en Lagos que su huida ha tenido por objeto evitar luchas y complicaciones.

Washington (Efe). — El presidente norteamericano Lyndon B. Johnson celebró ayer quincuagésimo cumpleaños en la Casa Blanca, su 59 cumpleaños.

La señora Johnson, que había asistido en nombre del presidente a varios actos oficiales celebrados en Texas en el curso de la semana, regresó ayer a Washington para acompañar a su esposo en su cumpleaños.

## Ha comenzado el XVI Curso Suareciano

### Docta disertación del Cardenal Pellegrino que hoy tendrá su segunda conferencia



A mediodía del domingo quedó inaugurado el XVI Curso de verano de la Institución «Francisco Suárez», que se prolongará a lo largo de esta semana con interesantes estudios. De las tareas de dicha Semana publicamos amplia referencia en novena página. — En nuestro grabado, el Cardenal Pellegrino, que ayer por la noche pronunció una doctísima conferencia, aparece disertando en los salones del Círculo de la Unión. — (Foto FEDE).

## ANARQUIA EN ARABIA DEL SUR

### La ONU amplía el plazo de suspensión de navegación por el Canal de Suez

#### Intento árabe de crear una empresa petrolífera común

Damascos (Efe). — Se vienen manteniendo actualmente contactos entre determinados países árabes con el fin de estudiar la creación de una organización árabe de petróleos, millar a la «O. P. E. C.» que agrupa actualmente a los países productores de petróleo en el Mundo según anuncia la Agencia siria de información.

### SUSPENSIÓN QUE SE PRORROGA

Naciones Unidas (Efe). — Continuará suspendido el tráfico para buques por el Canal de Suez a pesar de que ayer finalizó el plazo de un mes dado por las Naciones Unidas a los Gobiernos de Israel y la República Árabe Unida para llegar a un acuerdo sobre este punto, según declaró hoy, en un mensaje dirigido al secretario general de la ONU, U Thant, el jefe del Estado Mayor de la UNTSO (fuerzas militares de las Naciones Unidas en el Oriente Medio), general Odd Bull.

## Proclamación de «Miss Turismo»



He aquí el momento en que el alcalde accidental, señor Olano, impuso la banda simbólica a «Miss Turismo Burgos 1967», señorita Marlene Meralikan, en el curso de la fiesta de sociedad celebrada el sábado último, como brillante final del «Día del Turismo». — (Foto FEDE)

## AL CADAVER DEL JEFE NAZI DE EE. UU. SE RENDIRAN HONORES MILITARES

### Fue oficial de la Marina en dos guerras

#### Johnson celebra en familia su 59 cumpleaños

HONORES MILITARES AL JEFE DEL PARTIDO NAZI Nueva York (Efe). — El cadáver del jefe del partido nazi norteamericano será enterrado, posiblemente con honores militares en el «Culpeper National Cemetery», según noticias llegadas de Arlington (Virginia). George Lindon Rockwell sirvió como oficial de Marina durante la segunda guerra mundial y en la guerra de Corea, pasando después a la reserva.

Por tal motivo se da como seguro que será enterrado en un cementerio nacional con honores militares, ya que ello sólo es negado a los veteranos de las fuerzas armadas que hayan sido declarados convictos de actividades subversivas o de delitos que entrañen pena de prisión de cinco o más años.

Aden (Efe-UPI). — El vicepresidente del Tribunal Supremo de la Federación Ali Babakri ha pedido hoy a través de la emisora de radio gubernamental que el Ejército del Sur de Arabia asuma el control de estos territorios que han estado bajo protección británica.

La declaración de Babakri fue hecha después de que el presidente del Tribunal Sheikh Ali Atif al Kaladi, fue secuestrado a primera hora de hoy, con su hijo y con un oficial de enlace en la ciudad de Jaar, capital del estado de Yafai ignorándose la suerte que han corrido.

# Postal

## De domingo a martes

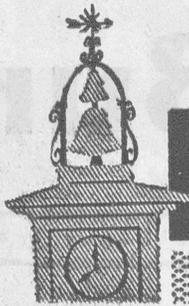
La jornada estuvo imbuida de una nota dominante. La apertura de la caza menor para las codornices constituye un hecho que imprime un especial carácter a las calles y campos burgaleses. En la presente ocasión se ha demorado un poco esta apertura, en razón de las especiales circunstancias que han coincidido en la marcha de la recolección; pero la ansiada fecha ha llegado para los amantes de la cinegética. Los cazadores velaron ya desde el sábado las armas, de su impaciencia a duras penas contenida y de su gran afición y con los primeros albos del postrer domingo agostoíno, se inició la guerra contra la frágil avecilla africana, que gusta de pasar el verano en los frescales y rastrojos de la vieja Castilla.

Mala la hubieron las codornices en este día. Buscada por todos los lugares, por páramos y valles, por arroyos y secanos, el cerco puesto en su derredor y la certera puntería, causaron estragos en sus alas filias. No hay posibilidad de formalizar una estadística seria y puntual de las piezas cazadas. Sólo es factible hacer deducciones, partiendo de las perchas cobradas por aquellas cuadrillas de caracterizados aficionados. Ello permite sentar la afirmación de que la jornada fue propicia. Miles de codornices fueron cobradas y en la generalidad de las piezas se advirtió una mayor "hechura", favorecida esta circunstancia por ese mayor plazo que han tenido de franco sosiego, como consecuencia del retraso registrado en la apertura.

Si esa fue la estampa de amplia dimensión popular, ofrecida y repetida por todos los confines provinciales, en el ámbito ciudadano se registró la inauguración del XVI Curso Suareciano, que en Burgos tiene la pública tribuna, desde la que cada año va desgranando su elevado magisterio. En la presente ocasión, como ya en otras anteriores, el Curso se ve enaltecido con la presencia del Cardenal Pellegrino, arzobispo de Turín, quien con la autoridad de su propio rango y su gran personalidad, expuso ayer la magistral y actualísima lección que este tema implica: "El ateísmo en el contexto social del hombre de hoy".

Ayer, lunes, tuvo lugar por vez primera, el "Día del Asilado provincial", en el paraje de "Fuentes Blancas". Hasta el momento eran los asilados de los Establecimientos de Beneficencia municipal los que tenían este día de asueto y alegría general. También los de la provincia se incorporan a este tipo de actos recreativos, lo que constituye motivo de satisfacción.

He aquí la actualidad resumida de esta semana ya iniciada y que comporta el tránsito de Agosto a Septiembre, lo que la convierte en púrtico anticipado del otoño, si bien los días comentados, **BURGENSE** más gratos ni agradables.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Virginia Matilde Olmedo Sicilia, Margarita María González del Val, Faustina Patin Tardajos, María Margarita Rayón González, María del Carmen Marcos Ruiz, Arturo Juan Zapatero, Celso Jesús Arnáiz Miguel, Fernando Inés Gallo, Miguel Arroyo Pérez, Ramón Alonso Mariscal, Juan José Pérez Tejedor.

**Matrimonios:** Don Rafael Santamaría Pablo con doña Elena Villanueva Ceballos, hoy a la una, en San Cosme y San Damián.

**Defunciones:** Pedro Sánchez Monreal, de Valdepeñas, 63 años, Barriada Yagüe, "L", 49; Ramón Mariscal Linares, de Burgos, siete días.

jurisdicción de Cigüenza, Merindad de Castilla la Vieja, con destino al abastecimiento de aguas a Villarcayo.

**Domingo, 3 SEPTIEMBRE**  
**EXCURSIONES**  
**A Santander**  
**A Palencia**  
**FIESTAS - TOROS**  
**A Covarrubias**  
**Silos y La Yecla**  
 \* \* \*  
**Viajes CLUNIA**  
 Paloma, 25. Telf. 206633

en Francia Amaro Vega Peloché, de 33 años, cuando circulaba a mediodía de ayer por la carretera general de Madrid-Irún, y al llegar al término municipal de Villamayor de los Montes, el turismo que conducía, matriculado en Francia, se salió de la calzada, volcando y sufriendo el chófer heridas gravísimas.

Fue traído a la capital e ingresado en la Residencia sanitaria «General Yagüe».

**Residencia para jóvenes obreras**  
 Precios económicos, comedor

**Carretera Logroño (Frente CELEBUSA)**

**OTRO INCENDIO.**— Un incendio en unas hierbas de las traseras del arrabal de San Esteban estuvo a punto de propagarse al arbolado de aquella zona, a primera hora de la tarde de ayer, pero la oportuna intervención de los bomberos conjuró el peligro.

**DEPENDIENTE**  
 precisa importante establecimiento de calzado, edad máxima 25 años, Servicio Militar cumplido, impredecible buenas referencias. Escribir con historial y pretensiones: núm. 2.521. Apartado 140. BURGOS. (Reserva absoluta colocados). (R. O. C. Núm. 1.036)

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— Srta. Martínez Avendaño, Puebla, 20; Srta. Ortega Iñiguez, Nuño Rasura, 12 y Sr. Labrador, Zatorre, 1.

**EL CUPON PRO CIEGOS.**— En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 013 y con 50 pesetas todos los números terminados en 13.

**NECESITO APRENDIZ**  
 Repuestos de automóviles  
 INFORMES:  
**CUEVAS**  
 General Mola, 12  
 (ROC. Núm. 1.039)

**BOLETIN METEOROLOGICO**  
 CO condensativo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana, 691,3; a las dos de la tarde, 690,8; a las siete de la tarde, 689,3.  
**Temperatura ambiente.**— Máxima 30,6 grados a las 17,15 horas mínima 14,0 a las 7,00.  
**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, SE—5,6 Kms.; a las dos de la tarde, SW—7,2 Kms.; a las siete de la tarde SE—5,6 Kilómetros.  
 Humedad, 22 por 100.

**PRACTICANTE HERIDO.**— El ayudante técnico sanitario don Aurelio Ruiz Ochoa, vecino de esta ciudad cuando conducía un ciclomotor, a primera hora de la tarde del domingo, chocó en la Avenida del general Vigón, con el automóvil matrícula BU-24437 que llevaba al volante don José Antonio Martínez Navarro, también vecino de Burgos.

A consecuencia del choque, el primero sufrió heridas graves, ingresando en la Residencia sanitaria «General Yagüe».

**PERECE EN ACCIDENTE EL CONDUCTOR DE UN CICLOMOTOR.**— Un joven que conducía un ciclomotor resultó muerto a consecuencia de las gravísimas heridas que le ocasionó un automóvil de Bilbao. Se trata de Pedro María Álvarez González, de 23 años, soltero, quien fue atropellado por el turismo BI-

87.307 en el kilómetros 32,008 de la carretera Cereceda - Laredo, al llegar al cruce de las carreteras de Bárcena - Cubillos de Losa, en término de la Merindad de Montija.

El conductor del ciclomotor sufrió heridas graves y fue trasladado a Medina de Pomar, donde dejó de existir.

El conductor del turismo, Victorino Blanco Mateos, vecino de Bilbao, resultó ileso y con lesiones leves su acompañante Serafín Goiti Mendiola.

**INCENDIO EN UNAS RASTROJERAS.**— A primeras horas de la tarde del domingo se registró un incendio en unas rastrojeras de Villatoro, afectando a dos fincas propiedad de don Rafael Pedrosa Arnáiz y doña Simona Villalain Ayala. Acudieron los bomberos de la capital.

En la noche de ayer intervinieron también, para apagar otro incendio en unas rastrojeras del barrio de Cortes y en las traseras de San Francisco, donde ardió un pino.

**ARDE UN PINAR.**— Cuatro hectáreas de monte repoblado de pinos en el cinturón verde de Villargámar, lindante con Villanueva, fueron pasto de las llamas en un incendio que se declaró a última hora de la tarde del domingo, obligando a intervenir en su extinción a vecinos de la zona, bomberos de la capital y personal del Patrimonio Forestal del Estado.

Se cree que han sido pasto del fuego unos dos mil pinos. En el lugar del siniestro se personaron un ingeniero y un perito de Montes y fuerzas de la Guardia Civil.

**EL DR. D. A. MERINO ANDRES.**— Suspende su consulta de enfermedades de la infancia, hasta el día 4 de Septiembre.

**ALBAÑILES PEONES**  
 Destajo y jornal bien retribuidos.

**OBRAS DE SCUELA DE APARAJADORES**  
 Avda. General Vigón s/n  
 (ROC. Núm. 1.035)

**UNA MUJER HERIDA EN CHOQUE DE VEHICULOS.**— A las siete menos cuarto de la mañana de ayer, en el kilómetro 47,100 de la carretera comarcal Bilbao-Reinos, en el Valle de Mena, chocaron el automóvil matrícula BI-101.878 y el camión matrícula BU-19.708, y resultó herida de pronóstico reservado la ocupante del turismo Milagros Bocanegra Rodríguez.

**IDENTIDAD DE LOS MARROQUIES SINIESTRADOS.**— Erán obreros los cinco súbditos marroquíes que sufrieron un accidente en la tarde del sábado en Pardilla cuando se dirigían a la frontera francesa en un automóvil que se estrelló contra un árbol.

Estos cinco marroquíes a quienes primero se prestó asistencia en el Hospital de los Santos Reyes, de Aranda de Duero y se hospitalizó después en el provincial, de nuestra ciudad, son el conductor del turismo Mohamed Ben Bared, de 30 años, y sus compatriotas Boujradj Achinel, de 27 años, residente en Escandard (Francia); Ibrahim Ben Nouellid, también de 27 años, domiciliado en Hernet; Mohamed Ben Alisanyo, de 40 años, de Maerre, y Choncine Beuhida, de 34 años, de Mauderre. Los cuatro primeros presentaban graves heridas y el último de pronóstico reservado.

**LETRAS DE LUTO.**— Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad, falleció en Madrid la distinguida dama burgalesa doña María Luisa Alfaro Polanco, esposa de don Luis Alonso Calleja, subdirector del Banco de Crédito Industrial y hermana de don José María Alfaro Polanco, embajador de España en Buenos Aires, e ilustre escritor. Sus restos mortales han recibido cristiana sepultura en el panteón familiar en Burgos.

Requían el esposo, hijos, y demás deudos de la finada, todos ellos muy estimados en esta Casa, la expresión de nuestra más sentida condolencia.  
 —A D.<sup>a</sup> Luisa Gil; hijos, hermano político, sobrinos, primos y demás familiares de nuestro estimado amigo don

Daniel de la Iglesia Masa, empleado de "El Zamorano" que falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, expresamos nuestra más sentida condolencia, por la pérdida que looran.

—En Celada del Camino ha fallecido don Zósimo Anuncibay Lozano, a los 64 años de edad.

Al humano dolor que aflige a su apenada esposa doña Rosa Nebreda, hijos, hijos políticos, nietos, hermana y demás familiares, unimos nuestro más sincero pésame.

**NUESTROS TELEFONOS:**  
 ADMINISTRACION, 207148  
 REDACCI N, 201280

**El Grupo de danzas del Orfeón Burgalés actuó el pasado domingo en Bilbao**  
 Como teníamos anunciado; el pasado domingo el grupo de danzas del Orfeón Burgalés actuó a las ocho de la noche, por quinta vez, invitado por el Ayuntamiento de la capital de Vizcaya, ante más de 7.000 personas que llenaban totalmente el paseo del Arenal.

El grupo de danzas del Orfeón Burgalés obtuvo uno de los más grandes éxitos de su brillante vida artística.

Presentó las diecinueve danzas que se bailaron, don Ciria-co Subifias, componente del laureado Orfeón Burgalés.

El programa se dividió en tres partes en exclusiva por este grupo de danzas. Y ante el entusiasmo del público tuvo que repetirse la Jota del Carrascal que el público aplaudió incensablemente.

**CINE CONSULADO**  
 EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE  
**JUMBO (la sensación del circo)**  
 con DORYS DAY y STEPHEN BOYD y  
**EL CABALLERO DE GASCUÑA**  
 Continúa desde las 5 hasta las 12:30  
 (Todos los públicos)

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**  
**AVENIDA.**— Hoy, 7:45 y 11. Último día. El éxito de la temporada «Destos de Isabel con amor» (s. c.). De Alfonso Paso, por la Compañía Carmen Bernabardos - Pedro Osinaga con Carlos Muñoz. «Dos horas de risa y «suspense»! Mayores 18 años.  
**CALATRAVAS.**— Continúa de 5 a 10. Dos películas profundamente humanas. Estreno. «Kilómetro 12» (s. c.) y reposición de «Bohorno» (3). 10:45. «Kilómetro 12». Mayores 18 años. (Mañana último día).  
**COLISEO.**— Hoy, de 4 a 1. (Asombrosos) Dos extraordinarios reestrenos, dos. «Un pie en el infierno» (3). Cinemascope, Tecnicolor. Aland Ladd, Don Murray y «Las tres caras de Eva» (3). Cinemascope. Lee J. Cobb. Emocionantísimo. Mayores 18 años.  
**GOYA.**— A las 5:30, 7:45 y 10:45. Grandioso estreno, con Robert Woolf y «Ghia». «4 dólares de venganza» (s. c.). Un espectáculo de hombres intrépidos para hombres de acción. Todos los públicos.  
**CORDON.**— Tres últimos días de Agosto: tres películas distintas y... ja 12 pesetas! Hoy, con Richard Burton y Claire Bloom «El espía que surgió del frío» (3). Mayores 18 años. Mañana, por última vez en España: «El rey del tabaco».

**CONSULADO.**— Hoy, continúa desde las 5 hasta las 12:30. Formidables programa doble «Jumbo» (1). (La sensación del circo). Un film colosal de arrolladora simpatía y «El caballero de Gascuña» (s. c.) Todos los públicos.  
**GRAN TEATRO.**— Hoy, de 5 a 1. Último día. Sensacional programa doble. «Juguete rotos» (3). Estreno. Gorostiza. Uzueta. Villalta. De Sumners y «Persecución a un espía» (3R). Cinemascope. Tecnicolor. Insuperable. audaz. Mayores 18 años.  
**REX.**— Hoy, de 4 a 10. Último día. Un programa doble de multitud e s. «Ivanhoe» (2). Tecnicolor. Robert Taylor, Elizabeth Taylor y «Quince balas» (2). Virginia Mayo. Niños menores de 10 años, siete pesetas. Autorizadas todos los públicos.  
**TIVOLI.**— (El más «chico»). Sigue con gran éxito el emocionante film «Gran golpe al servicio de S. M. británica» (3), con Richard Harrison y Margaret Lee, en Scope-color con iluminación especial «Xenón» de esta sala, única en Burgos. Mayores 18 años.  
**CALIFICACION MORAL**  
 1: niños; 2: mayores de 14 años; 3: mayores de 16 años; 3-R: mayores de 18 años con repartos; 4: gravemente peligrosos.



Del DIARIO DE BURGOS, correspondiente al sábado 28 de Agosto de 1937

LA Diputación, en su sesión del pasado día 25, acordó hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de don Luis Manero. Asimismo acordó felicitar a las distinguidas damas que integran la Junta directiva del Refugio Nacional, por la labor y entusiasmo con que vienen actuando en dicha institución.

★ Ayer, por la mañana, se celebró en la Catedral un solemne funeral por el doctor Albifana y demás mártires de la Cárcel Modelo, en el primer aniversario del asalto a dicho centro penitenciario. Presidió el general López Pinto, en representación de S. E. el Generalísimo.

★ Ha sido nombrado ayudante del general inspector de la Guardia Civil el comandante de Infantería, retirado, don Arturo Santobalina.

★ El restaurante Carilla anuncia el traslado a su nuevo edificio de la calle de Vitoria, frente a DIARIO DE BURGOS, donde ofrece menús, con servicio a la carta, por siete pesetas el cubierto.

★ La temperatura máxima de hoy fue de 23,8 y la mínima de 10,4.

**NUESTROS TELEFONOS:**  
 20 12 80 y 20 71 48

**MAÑANA**  
 Acontecimiento extraordinario en el  
**GRAN TEATRO**  
 El éxito más grandioso de Federico García Lorca  
**Mariana Pineda**  
 — con —  
 Lola Cardona  
 y su gran Compañía de Comedia con Estanis González y la colaboración especial de  
 Pastora Peña  
**DOS UNICOS DIAS DE ACTUACION**  
 Localidades a la venta

**Se necesita chófer**  
 CARNET PRIMERA  
 Edad: 25 a 35 años  
 Informes:  
 Avda. del Cid, 75, bajo  
 (R. O. C. n.º 1.048)

**APROVECHAMIENTOS DE AGUAS.**— La Comisaría de Aguas del Duero, ha abierto información pública sobre la solicitud formulada por don Vicente Gil Herrero vecino de Cilleruelo de Abajo, sobre inscripción de un aprovechamiento del río Henar o Motaviejas, en término del indicado pueblo y dedicado a fuerza motriz.  
 Por resolución de la Comisaría de Aguas del Ebro, se otorga al Ayuntamiento de Villarcayo un aprovechamiento de aguas de 11,57 litros por segundo, a derivar del manantial Gazapillos, en

**REANUDACION DE CONSULTA.**— Doña Amelia Ruiz de Temiño, Odontólogo, reanuda su consulta.

**Coches sin conductor**  
 SEAT 1.500. — SIMCA, 600-D  
 Garaje Turismo  
 VUELVA SU COCHE Y RESULTA GRAVEMENTE HERIDO. — El español residente

**GRAN OCASION**  
 Por no poderlo atender, se vende en Zazuar, a diez kilómetros de Aranda de Duero, carretera de Salas de los Infantes, acreditadísimo negocio, Fábrica de aguardientes de Orujo y ANISADOS CARMEN (marca registrada), con magnífica vivienda o grande extensión de terreno para edificar y adecuado para otras industrias.  
 Informes: RUPERTO SANZ ZAZUAR (Burgos)

## De los Centros oficiales

**DELEGACION DE HACIENDA**

**LIBRAMIENTOS.**— Por el ilustrísimo señor delegado de Hacienda, ha sido señalado el pago de los libramientos expedidos a nombre de los siguientes perceptores:

Marcelo Sancho, Enrique Romero Ribón, Julio Martínez Yuste, Manuel Cudé Rivera, Tomás Iglesias, José R. González, Ezequiel Marañón, Valentina de S. Jerónimo, Alejandro Roldán, Francisco Carrasco, Sucesores de Rufino de la Fuente, Almacenes Barluenga, Agustín Lázaro, Antonio Hernández, Enrique Romero, Fermín Lechosa, Julio Martínez, Manuel de la Viuda y Marcelo Sancho.

**PAGADURIA MILITAR DE HABERES DE LA SEXTA REGION MILITAR**

Señalamiento de Pagos de Haberes correspondientes al mes de Agosto de 1967.

Día 29. — De 11.30 a 13, señores habilitados.  
 Día 30. — De 10 a 11.30, caballeros mutilados de guerra por la Patria.  
 De 11.30 a 13, señores jefes, oficiales y suboficiales.

**ASOCIACION MUTUA BENEFICINA DEL EJERCITO.**— Día 30. — De 10 a 13, viudas y retirados.  
 Día 31. — De 10 a 13, incidentias.

menesterosos. Y entrega tu donativo a suscripción en Cáritas.

**EL SEÑOR**  
**Don Daniel de la Iglesia Masa**  
 Falleció en el día de ayer, a los 63 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
 Q. E. P. D.  
**LA EMPRESA Y EMPLEADOS DE «EL ZAMORANO»**  
 Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (corpore presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL, HOY, MARTES, a las CINCO, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.  
 Casa doliente: Calle Lain Calvo, 26.  
 Burgos, 29 de Agosto de 1967.  
 "La Misericordia" Gran Funeraria.

**EL SEÑOR**  
**Don Agustín Franco Arroyo**  
 Que falleció en accidente de automóvil el 22 de Julio de 1967.  
 (Q. E. P. D.)  
 LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de tan piadosos actos.

**Primer aniversario EL SEÑOR**  
**Don Manuel Fernández Sante**  
 (EMPLEADO DE IBERIA)  
 Falleció en Burgos el 31 de Agosto de 1966  
 Q. E. P. D.  
 Su apenada esposa, doña Leonor Gil Martínez; hermano, don Pedro; hermanos políticos, doña Rosalinda, don Manuel Gil, doña Esperanza Duque, doña Iluminada Gil, don Sebastián Martínez y doña Felisa Gil; tíos, sobrinos, primos y demás familia  
 Ruegan a sus amistades la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma, se celebrará el día 31, a las once de la mañana en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.  
 Burgos, 29 de Agosto de 1967.

**EL SEÑOR**  
**D. Daniel de la Iglesia Masa**  
 (EMPLEADO DE «EL ZAMORANO»)  
 Falleció en el día de ayer, a los 63 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
 Q. E. P. D.  
 Su resignada esposa, doña Luisa Gil; hijos, Daniel y María-Luisa; hermana, doña Rosario; hermano político, don Crisanto Antón; sobrinos, primos y demás familia  
 Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (corpore presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL, HOY, MARTES, a las CINCO, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.  
 Casa doliente: Calle Lain Calvo, 26.  
 Burgos, 29 de Agosto de 1967.  
 "La Misericordia", Gran Funeraria.

# MUNDO ECONOMICO Y FINANCIERO

## LA SEMANA EN LA BOLSA

Ya en los días finales de mes, jornadas proclives a una mayor reconsideración operativa, con sus arcos y bajantes, se aprecian en el mercado algunos desfases entre las contrapartidas, acentuándose el carácter selectivo en las compras. Ello no obsta para que la semana, en conjunto, presente de modo uniforme unos balances de signo favorable. Claro es que el negocio no ha podido sustraerse a los estrechos límites con los que, correspondiendo a la presente fase estacional, sin embargo, se da el contraste de que, junto a esta disminución de movimientos y la reducción del número de valores tratados, el índice general ponderado remonta el más alto nivel del año. Sabidas son, por otra parte, las peculiares características por que se desenvuelve el mercado durante la fase estival.

En un fondo incoloro de repeticiones y diferencias cortas en valores ahora estacionarios, la Bolsa ha registrado esta semana un balance más profuso en alzas, ofreciéndolas varios importantes cambios que ejercen una influencia más efectiva en dicho índice. Destaca extraordinariamente Unión y Félix, con mejoras de hasta 165 enteros, para acusar al final algún cansancio; Nueva Montaña Quijano ha venido a mejorar en total 34 enteros, y Española de Petróleos reacciona notablemente. En el corro bancario, con las continuadas alzas de Central, Banesto, Popular e Hispano, ha sobresalido el Banco de Valencia, que, tras varios días sin operar, hizo cambio a 1.300, lo que ha supuesto una ganancia de 177 enteros.

Han destacado también los grupos de alimentación y construcciones e inmobiliarias. Los valores de Electricidad, ahora en posición estacionaria, han registrado cortas oscilaciones, manteniéndose, en conjunto, equilibrados. Altos Hornos, que vino reflejando su más entonada fase, acusó algún papel realizador, sin más consecuencias.

El cierre de la semana acusa menores puntuaciones en general que los días anteriores, pero, dado la abundancia de cambios que revierten y lo proporcional de las diferencias, habidas, por lo general leves, la tónica de la Bolsa queda equilibrada, previniéndose alguna mayor afluencia de papel.

El resumen semanal, dentro de nuestro cuadro de 43 valores de renta variable, señala 24 alzas, 11 bajas y 8 cambios que mantienen igualdad con sus precedentes.

ACTUAL PRESS

|                       | Viernes<br>18-VIII-67 | Viernes<br>25-VIII-67 | Diferencia |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|
| <b>BANCOS</b>         |                       |                       |            |
| Exterior              | 432,00                | 432,00                | =          |
| Central               | 1.284,00              | 1.308,00              | + 24,00    |
| Banesto               | 1.012,00              | 1.026,00              | + 14,00    |
| Hispano               | 964,00                | 974,00                | + 10,00    |
| Mercantil             | 430,00                | 430,00                | =          |
| Ibérico               | 742,00                | 744,00                | + 2,00     |
| Popular               | 871,00                | 894,00                | + 23,00    |
| Rural                 | 300,00                | 300,00                | =          |
| <b>ELECTRICOS</b>     |                       |                       |            |
| H. Española           | 268,00                | 270,00                | + 2,00     |
| Sevillana             | 192,00                | 190,50                | - 1,50     |
| H. del Cantábrico     | 147,00                | 146,50                | - 0,50     |
| Viesgo                | 158,00                | 161,00                | + 3,00     |
| Reu. de Zaragoza      | 107,00                | 104,50                | - 2,50     |
| U. E. M.              | 179,00                | 175,50                | - 3,50     |
| Iberduero             | 369,00                | 367,00                | - 2,00     |
| Leonesas              | 88,00                 | 85,00                 | - 3,00     |
| Fenosa                | 220,00                | 217,00                | - 3,00     |
| Fesca                 | 202,50                | 204,00                | + 1,50     |
| <b>ALIMENTACION</b>   |                       |                       |            |
| Azucarera             | 90,00                 | 92,50                 | + 2,50     |
| Ebro                  | 351,00                | 352,00                | + 1,00     |
| El Aguila             | 203,00                | 210,00                | + 7,00     |
| <b>CONSTRUCCION</b>   |                       |                       |            |
| Dragados              | 290,00                | 292,00                | + 2,00     |
| Urbis                 | 140,00                | 145,00                | + 5,00     |
| Inmobiliaria Metro    | 191,00                | 200,00                | + 9,00     |
| Encinar               | 84,00                 | 85,00                 | + 1,00     |
| Vallehermoso          | 214,00                | 222,00                | + 8,00     |
| <b>MINERAS</b>        |                       |                       |            |
| Ponferrada            | 165,00                | 148,00                | - 17,00    |
| Duro-Felguera         | 30,00                 | 34,00                 | + 4,00     |
| Río Tinto             | 112,00                | 114,00                | + 2,00     |
| <b>SIDERURGICAS</b>   |                       |                       |            |
| Altos Hornos          | 50,00                 | 52,50                 | + 2,50     |
| Auzillar de F.        | 60,00                 | 59,50                 | - 0,50     |
| Seat                  | 335,00                | 335,00                | =          |
| Santa Ana             | 92,00                 | 90,00                 | - 2,00     |
| Material y C.         | 62,00                 | 62,00                 | =          |
| <b>QUIMICAS</b>       |                       |                       |            |
| Española de Petróleos | 299,00                | 312,00                | + 13,00    |
| Hidro-Nitro           | 45,00                 | 45,00                 | =          |
| Unquinesa             | 92,00                 | 92,00                 | =          |
| Erplostoos            | 139,50                | 141,00                | + 1,50     |
| <b>VARIAS</b>         |                       |                       |            |
| Telefónica            | 178,00                | 179,75                | + 1,75     |
| Unión y Félix         | 3.425,00              | 3.778,00              | + 353,00   |
| Campsá                | 153,50                | 154,00                | + 0,50     |
| Metro                 | 166,00                | 167,00                | + 1,00     |
| Sniace                | 95,50                 | 95,50                 | =          |

Panorama semanal de la economía española

## LA FINANCIACION DE LAS GRANDES EMPRESAS INDUSTRIALES

### Comienza la exportación de la uva de Almería

### Preocupación ante la sequía

Madrid.— (Crónica económica de la Agencia LOGOS, por Manuel de Gria).— Aún dentro de todas las críticas a las que están sometidas las diferentes estadísticas nacionales, se van registrando interesantes progresos, que facilitan la toma de decisiones. Así, por ejemplo, al disponer de los resultados de una muestra de 193 grandes empresas, gracias a la colaboración del Instituto Nacional de Industria, del Banco Urquijo, y del Banco de España, se ha podido establecer una interesante comparación de la estructura financiera de las grandes empresas industriales, de sus fuentes de financiación, y sobre todo, de las fuentes de financiación de empresas industriales principales en algunos países de la O.E.C.D.

A este respecto, es interesante resaltar, que en España, la financiación interna representa el 27 por ciento, contra el 62 en Alemania, el 71 en Bélgica, el 55 en Francia, el 46 en Italia, el 53 en Inglaterra y el 67 en Estados Unidos. Está únicamente a la altura en España la estructura de Japón con el 25 por ciento. También es interesante destacar, que en cuanto a financiación externa, las acciones en España representan el 21 por ciento, en Alemania el 11, en Bélgica el 15, en Francia el 12, en Inglaterra el 14 y en Estados Unidos el 2. Ello permite deducir que la financiación interna, del total de activos de las empresas españolas, es muy pequeña con relación a porcentajes extranjeros, y que las diferencias son mucho mayores cuando se compara la financiación interna con el total de inversiones fijas, más existencias. El porcentaje de autofinanciación en España es sólo el 34 por ciento, mientras que en Italia y en el Japón, países que tienen un nivel más bajo a este respecto, ya es del 48.

Conviene destacar, que las causas de la tasa, relativamente pequeña, de autofinanciación de las empresas españolas, son muy diversas. Entre las principales hay que señalar, el elevado volumen de inversiones de los últimos años y las subidas salariales, muy importantes, que aunque han ido acompañadas de aumentos de productividad, siempre el coste del factor trabajo, ha marchado por delante de los precios de los productos industriales.

primer semestre del año anterior, las de materias primas un 93 por ciento. Por contra, en el lado de las exportaciones, se registran sensibles aumentos en bienes manufacturados (21 por ciento) y en alimentos (18 por ciento), pero una regresión en las exportaciones de bienes de equipo, ya que las mismas, solamente representan el 82 por ciento del primer semestre del año anterior.

## El sargento, fuera de servicio pudo con el exaltado



Boston.— Un hombre de 28 años, con una botella en cada mano destruyó dos escaparates de un establecimiento. El sargento James Tatosky, que estaba fuera de servicio acertó a pasar por allí y con medios expeditivos hizo la paz. El fotógrafo Bill Brett, de «Boston Globe» hizo esta impresionante serie de fotografías. — (Telefoto UPI-CIFRA).

## Los meses de rebajas doblan las cifras de venta de cualquier otro mes del año

### Son restos de serie, artículos pasados de moda o con algún defecto de la misma calidad que los de venta normal

### El 60 por 100 de los compradores adquieren más artículos de los que pensaban comprar

Por Raimundo DE LOS REYES

Sinceramente creía que el fenómeno de las rebajas de Enero y Febrero y Julio y Agosto obedecía a propulsar las ventas en unos meses de escaso índice de demanda. Pero las cosas, aunque tengan su raíz en este fenómeno, se producen de muy distinta manera, como se deduce de las respuestas obtenidas en los grandes almacenes de Madrid, que han contestado así a las preguntas:

Primera.—¿Perjudican al productor las rebajas?

Segunda.—¿Cómo es posible que el comercio pueda hacer estas ofertas tan sensibles? ¿Pierde dinero? ¿Sirven generos de peor calidad?

Tercera.—¿Qué interés tienen las rebajas? ¿Aumentan el volumen de las ventas?

a precio de coste, ganamos el evitar perder dinero el año próximo, pues las mercancías quedarían totalmente anticuadas. Aparte tengamos en cuenta los costes de movilización del dinero, almacenaje, etc, que también se evitan.

También, como es natural, hay muchos artículos en los que realmente se pierde dinero. No se le oculta a nadie que hay que contar con las pérdidas que suponen los restos que inevitablemente se producen dentro de cada serie de artículos. Nuestra política comercial supone ofertas en venta normal surtidos completos, por lo que en el momento que faltan tallas o colores se retiran de la venta para ofrecerlos al público a precios mucho más económicos en las rebajas.

A título de orientación señalamos que en cada serie queda aproximadamente de un diez a un quince por ciento de restos, es decir que en las rebajas contamos al menos con un volumen del diez al quince por ciento de toda la mercancía que se ha vendido en los tres meses anteriores, que más o menos suele durar una temporada normal.

En cuanto a la calidad en general son las que normalmente se fabrican, ya que se trata de dar salida a productos ya fabricados con los límites de tolerancia normales para cada producto.

No tengo constancia, por lo menos en nuestra empresa, de fabricar artículos para la venta especial con niveles de calidad inferiores a los de venta normal. Y además, repito, el éxito de las rebajas es ofrecer mercancías con las calidades de siempre, a precios más bajos.

Tercera.—Las rebajas tienen el interés comercial de mantener constante el clima de venta. Además permiten presentar cada año surtidos de la máxima calidad y con arreglo a las tendencias de la moda.

A la segunda parte de la pregunta, tenemos que indicar que realmente aumentan las ventas y que se alcanzan las cifras más altas de venta tanto en invierno como en verano.

Don Julian Pardo, Director de Ventas de «GALERIAS PRECIADOS»

compensar en parte los sacrificios que hemos de hacer sobre nuestros propios excedentes, y artículos normales que rebajamos.

El atractivo que para nuestra clientela tiene nuestra oferta de artículos, lo demuestra el hecho de que más de un sesenta por ciento adquiere muchos artículos de los que pensaba comprar. En ningún caso se inflan los precios de venta que rigen antes de estas ventas especiales. Nuestra ética comercial no se basa en estos fáciles tópicos que, al final, desacreditan una política de seriedad comercial. Durante las mismas solamente rigen precios estudiados y el cliente percibe toda la fuerza y el interés de las rebajas.

Director de Ventas en «ALMACENES SIMEON»

Primera. Estas rebajas le interesan porque incrementan notablemente sus ventas. Claro que vende a precios más bajos, pero da salida a aquellas mercancías que, por una serie de circunstancias, no se han vendido bien: se han pasado de moda, tienen algún defecto y, en una palabra, hacen una limpieza de su stock.

Segunda.— En efecto, estas ofertas especiales se efectúan a

precios muy por debajo de los normales, porque se trata de mercancías adquiridas a precios baratos por las circunstancias apuntadas en el primer párrafo, y se venden con menos margen que lo normal. De ahí la diferencia en favor del público. Los generos no son, en general, de peor calidad; son casi siempre normales. Por otra parte, también se realiza masivamente la venta de aquellos que no han tenido buena salida. En este caso el sacrificio lo hace el propio comerciante que algunas veces llega a perder dinero a cambio de dejar limpias sus estanterías.

Tercera.— Tiene interés comercial por la rápida salida de muchas mercancías y, sobre todo, por el impacto psicológico en el público que se traduce en una eficaz publicidad. Naturalmente el aumento de ventas es muy sensible. Concretamente se puede decir que, por lo menos, se dobla la cifra de cualquier otro mes del año, salvo aquellos que también son extraordinarios como los días de Navidad, Reyes, fiestas señaladas a plena temporada ya sea de invierno o verano. Con relación a estos últimos casos, la venta no se dobla pero sí se aumenta de forma considerable.

(Reportaje «Logos»)

## ¿SUELOS FEOS EN SU CASA?

en 24 horas coloque sobre ellos, sin la menor obra de albañilería, el más bonito parquet de maderas de Guinea perfectamente acuchillado y barnizado.

BASILIO SAIZ Y HERMANOS

Teléfono 205772.

BURGOS

## PISOS

4 habitaciones ZONA VADILLOS 325.000 a 435.000 pesetas. Sin ascensor.

CONSTRUCTORA ALONSO Y ARTECHE, S. A.

C./ Melchor Prieto, 16. Obra.

## NOTICARIO ECONOMICO

### CREDITO A LA EXPORTACION

Durante el pasado ejercicio económico se ha destacado el espectacular aumento de las exportaciones españolas, que se refleja, como era de suponer, en las cantidades autorizadas dentro de las diversas líneas de crédito del Banco de Crédito Industrial. La Memoria de esta entidad, recientemente publicada, expone que durante 1966 las solicitudes de préstamo a dicho Banco importaron cerca de 27.000 millones de pesetas (un 12,6 por 100 más respecto a las formuladas en 1965). Además de ello, en 31 de Diciembre quedaron en tramitación un total de 207 expedientes, con un importe de 19.893.2 millones de pesetas.

### NAVAL-EUSKALDUNA

Verificada la integración Naval-Euskalduna, se espera que a finales de Septiembre celebre reunión el Consejo de esta última, para decidir sobre la constitución del nuevo Consejo y el canje de las acciones por otras de la nueva Sociedad. El canje, como se sabe, se hace a razón de una acción de mil pesetas de Naval por cada dos de 500 pesetas, de Euskalduna, lo que, prácticamente, equivale a una igualdad de condiciones. Aún está por determinar, sin embargo, el nombre derivado de la unión de las dos empresas, pero quedará subsistente al de Euskalduna, compañía que se fundó en el año 1900.

### «ENSIDESA EN CIFRAS, 1966»

La interesante publicación de la Empresa Nacional Siderúrgica «Ensidesa en cifras» registra, entre otros importantes datos, que en 1966 se superaron por primera vez, en laminados, el millón de toneladas. La edición destaca que el acero obtenido en la factoría de Avilés en dicho año fue superior en un 23,5 por 100 a la cifra de 1965, en tanto que la producción nacional de acero aumentó en el mismo período de tiempo en un 9,4. Continúa, como en años anteriores, la fuerte presión de la demanda interna sobre la producción nacional, lo que restó posibilidades a la ex-

portación. Del conjunto de exportaciones nacionales correspondió a Ensidesa el 91 por 100 de las lingotes de hierro y la totalidad de lingote de acero.

### FABRICACION EN ESPAÑA DEL «FIAT 124»

Según declaraciones del consejero de «Seat», conde de los Gaitanes, desde el próximo año comenzará esta Sociedad a fabricar en España el modelo «Fiat 124», a razón de 900 unidades diarias. Por el contrato suscrito últimamente por Seat con Fiat, la firma española podrá, además de exportar sus

propios modelos Seat, fabricar en exclusiva modelos de la firma italiana, que podrá ser exportados incluso a Italia.

### FONDOS DE INVERSIONES

El valor de la participación de CRECINCO el pasado día 18 de Agosto, fue de 231,41 y la del día 24, 235,52, lo que representa un alza de 4,11.

Asimismo, el valor de la participación de INESPA el pasado día 18 de Agosto fue de 1.088,27, y el 24 del presente mes, de 1.098,86, lo que significa un alza de 10,39.

ACTUAL PRESS

## COLEGIO - INTERNADO «IZARRA»

IZARRA (ALAVA)

150 PLAZAS EN TOTAL: 12 POR CURSO

Bachiller completo — Preu — Primaria — Reválidas — Recuperación cursos atrasados. — MAGNIFICO PROFESORADO — CLIMA SANISIMO — 250.000 m. de parques — TRATO FAMILIAR — Alimentación casera.

Reserva de plazas e información: COLEGIO «IZARRA» en Izarra (Alava) Teléfono núm. 1 — 20 Kms. de Vitoria, por Munguía ¡RESERVE HOY MISMO SU PLAZA!

## VIVIENDAS

Mejores de toda la zona, junto Parque Artillería, pegando «Mil Viviendas», cuatro amplias habitaciones, terrazas, calefacción, cocina con instalación cocina y calentador de gas, Sintasol, ascensores, portal de lujo, muchos extras. Compruebe todo viéndolo sin compromiso. Facilidades 10 y 13 años. Entrega llaves en Septiembre.

CONSTRUCCIONES ALGESA, S. A.

misma obra, y

AGENCIA PALENCIA

Plaza Calvo Sotelo, 6

### EXCELENTE CALIDAD DE LA UVA

En estos días están teniendo lugar en Almería. los preparativos para la próxima campaña de exportación de uva, iniciándose las mismas con las de la uva denominada «Capada». La cosecha, en general, se considera más reducida que la de años anteriores, aunque la calidad del fruto es excelente.

### DISMINUYEN LAS RESERVAS HIDRAULICAS

A todos los niveles empieza a preocupar no solamente la creciente sequía, sino sobre todo, las reducidas reservas hidráulicas que están obligando a una intensa producción térmica. La última disminución de las reservas, refleja que se dispone del 49 por ciento de la capacidad total de reservas hidráulicas, contra el 70 por ciento en igual día del año anterior, y que las reservas eléctricas son del orden del 58 por ciento, contra el 74 por ciento del año anterior. De no producirse un cambio, el balance eléctrico del presente año, será realmente catastrófico y de indudables repercusiones económicas.

### REDUCCION DE LAS EXPORTACIONES DE BIENES DE EQUIPO

Las cifras de comercio exterior del primer semestre, reflejan cierta regresión de las importaciones. Las de alimentos representan un 94 por ciento con relación al

### DON RAMON ARECES, PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE «EL CORTE INGLES»

Primera.—Creo que no, ya que no se minimiza la cantidad ni se desprestigia el producto. Precisamente el éxito de las rebajas está en vender a precios más bajos los productos de la calidad habitual. Con las rebajas se promueve el consumo y se reducen los stocks, lo que supone nuevos pedidos para el fabricante.

Segunda.—Tengo que decir que las rebajas son auténticas y que representan realmente un beneficio para el comprador. Su bien ganado prestigio lo demuestra, pues el cliente conoce muy bien los artículos y capta perfectamente el interés económico de estas ofertas especiales. En cuanto a si se pierde o no dinero, hay que tener en cuenta que los conceptos de pérdida o ganancia son muchas veces relativos y, máxime si, como en este caso, no referimos los datos a un incremento determinado sino a una gestión comercial que continúe año tras año.

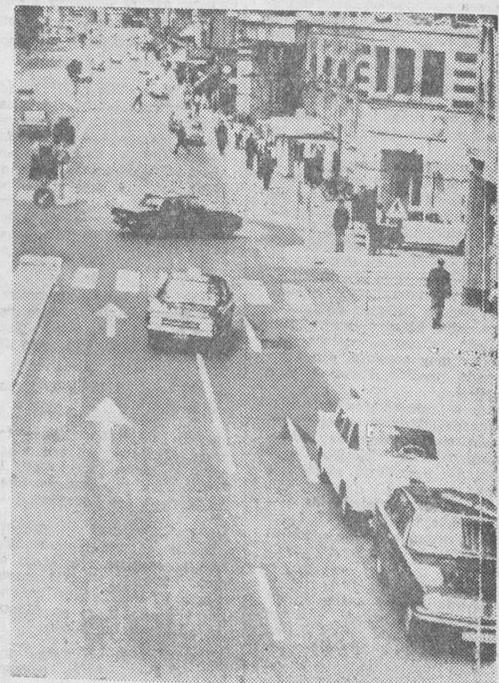
Las rebajas son auténticas y, muchas veces, tan sensibles porque comienzan en casa del fabricante que, deseoso de dar salida a su propio stock, utiliza el vehículo del comerciante que también reduce sus márgenes para llegar al público que, en definitiva, es el cliente del fabricante.

Por otra parte, en los grandes almacenes y en el comercio los gastos generales tienen el carácter de fijos en casi su totalidad, por lo que el mayor volumen de ventas supone un incremento sensible en los mismos y aunque el beneficio sea unitariamente más pequeño, al aumentar el volumen del negocio, tiende a equilibrar los resultados.

Hay, además, una serie de gastos especiales como publicidad, presentación, embalaje, etc., que en algunos productos destinados a venta especial se reducen en beneficio del consumidor.

Además las rebajas se plantean ante una necesidad de dar salida a los stocks que, debido al cambio de las tendencias de la moda, su valor de realización es menor cada día, es decir, que vendiendo, por ejemplo,

## Lío de tráfico en Estocolmo



Estocolmo.—En espera de que llegue el 3 de Septiembre para que cambie oficialmente el sistema de circulación en Suecia, donde se circula por la izquierda ahora y, a partir de esa fecha por la derecha, los líos de tráfico se suceden, pues las señalizaciones para el nuevo sentido de la marcha ya se están colocando y ello da lugar a confusiones de los automobilistas, como indica la «foto», aunque se cubren de plástico las nuevas señales.

(Telefoto UPI-Cifra)

HOY HACE 20 AÑOS DE LA MUERTE DE «MANOLETE»

El entierro constituyó un cortejo funeral sin precedentes

Por José RICO DE ESTASEN

(DE LOS SERVICIOS ESPECIALES DE «EFE»)

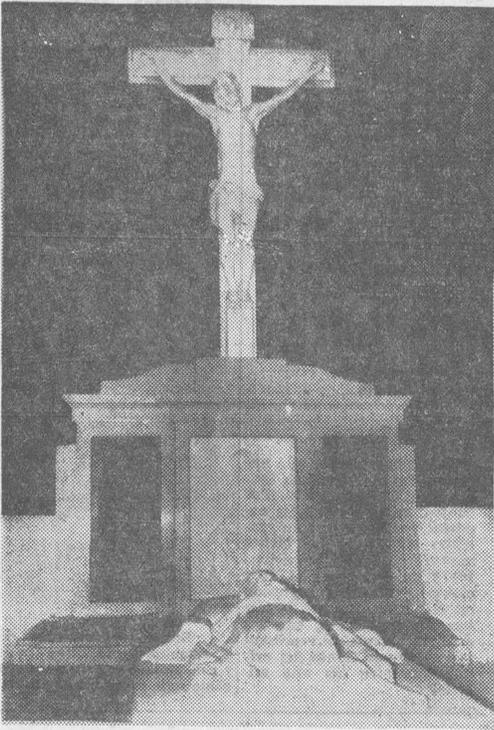
De la misma manera que el día 30 de Agosto de 1947 en que su cuerpo inanimado, tras una apoteosis funeral sin precedentes, recibió sepultura en el romántico cementerio de Nuestra Señora de la Salud, en este XX aniversario de la tragedia de Linares, la ciudad de Córdoba se mantiene saturada del espíritu de «Manolete», cuyo inmortal recuerdo —acreditado ahora por la reciente conmemoración del cincuentenario de su venida al Mundo— entraña la perduración del honroso afecto que la hermosa población de reminiscencias musulmanas, profesaba a su predilecto hijo como torero que era, uno de los más nobles, valientes y pundonorosos de cuantos pisaron la arena de los ruedos.

xima ya la hora del entierro, las inmediaciones de la casa mortuoria se encontraban atestadas de un público conrto y reverencioso que resistió durante largo rato la molestia de una lluvia de verano, persistente.

Al filo de las siete de la tarde se colocó en la puerta del hotel una carroza fúnebre tirada por cuatro caballos. A hombros de toreros famosos, entre un auténtico mar de cabezas humanas, vi salir de la casa del fallecido el féretro que encerraba el cadáver, sobre el que el entonces presidente de la Diputación de Madrid, marqués de la Valdivia, colocó la Gran Cruz de Beneficencia que, en homenaje póstumo rendido a su memoria, concedió el Gobierno español a «Manolete».

Precedido de una interminable teoría de ofrendas florales inició su marcha el funeral cortejo, que, en lugar de seguir el itinerario que conduce directamente al cementerio, se desplazó hasta la plaza de toros, donde, tras la consiguiente parada para recibir una gran corona de flores que le ofreció el personal, se perdió, a continuación, por la dilatada planicie del Campo de la Merced —en cuyos jardines jugó tantas veces «Manolete» siendo niño—, internándose, a seguido, al acompañado sonar de la música, momentáneamente abierto un estrecho surco entre el abigarrado gentío, en el barrio de Santa Marina, el de mayor solera taurina de Córdoba, para detenerse unos instantes en la mencionada plaza de la Lagunilla, donde un grupo de jóvenes enlutadas, que a mí se me antojaron desprendidas de uno de los lienzos de Romero de Torres conservados en el museo por el fundador, depositaron sobre el féretro sendos ramos de flores.

El vespertino crepúsculo sorprendió al cuerpo del torero fallecido en Linares, encerrado en su ataúd, en los póstumos deambular por las calles y las plazas



Mausoleo de «Manolete» en el cementerio de Nuestra Señora de la Salud, de Córdoba. — (Foto CIFRA).

del barrio que le fue tan querido. Cuando el funeral cortejo irrumpió de nuevo en los sectores modernos de la capital, todas las mujeres del distrito anteriormente mencionado, caminaron en pos del ataúd hasta el cementerio de Nuestra Señora de la Salud, donde, como en desfiles procesionales de Semana Santa, se advertía claramente el parpadeo de los cirios que, gentes devotas y creyentes, sostenían, encendidos, con sus manos estremecidas.

EL DEFINITIVO DES-

CANSO —:—:—:—:—

Era noche cerrada cuando el cortejo funeral de «Manolete» atravesó los umbrales del camposanto cordobés, en el que hu-

bo que cerrar las puertas para evitar la invasión del gentío. En el jardín de las sombras compactas y de los cipreses erguidos, el cuerpo de Manuel Rodríguez Sánchez pasó por las inmediaciones del lugar donde reposaba su propio padre; por junto al lujoso panteón donde recibió sepultura «El Guerrero»; orilla del artístico mausoleo, labrado por Mateo Inurria, donde descansa Rafael Molina, «Lagaritjo».

En el XX aniversario de la muerte de «Manolete»

Rasgos biográficos más destacados de su vida

- El 29 de Junio de 1940 debutó en Burgos
● Toreó 42 novilladas y 509 corridas

Como un tributo póstumo de admiración hacia la ya legendaria figura de Manuel Rodríguez Sánchez «Manolete» (de cuya trágica muerte en Linares se cumple precisamente hoy, 29 de Agosto, el XX aniversario) y como exaltación de su figura grandiosa de hombre y artista, cuya gloria se mantiene perenne, exhumamos en esta modesta recopilación, los datos más sobresalientes de la vida de uno de los mejores toreros que en la Fiesta ha habido. Al evocar su figura, que nos fue arrebatada en plena gloria, elevamos al Todopoderoso una oración por el descanso eterno del alma del torero, cuyo arte tanto admiramos y seguimos recordando.

★ El 4 de Julio de 1917 nace en Córdoba Manuel Rodríguez Sánchez «Manolete». Sus padres fueron Manuel Rodríguez «Manolete» (hijo de un banderillero que ya usó el sobrenombre de «Manolete») y doña Angustias Sánchez (que contrajo segundas nupcias, después de quedar viuda de Lagartijo Chico, matador de toros cordobés fallecido muy joven).

★ En 1919 sufre «Manolete» una pulmonía que puso en peligro su vida y determinó para siempre su afilada y flaca figura.

★ El 4 de Marzo de 1923 murió su padre.

★ En 1928 decide hacerse torero, ante la situación familiar y el ambiente taurino que le rodeaba y al año siguiente torea en la finca «El Lobatón».

★ En 1930 sufre su primera cornada: un puntazo en la ingle, toreando en un tendadero de don Florentino Sotomayor. Aquel mismo año toreó por vez primera en público en Montilla, cuando tenía 13 años.

★ 1931. Torea en Cabra una novillada y corta la primera oreja.

★ 1933. Actúa en el espectáculo cómico-taurino musical «Los Califas» y en Junio de aquel año viste en Nîmes (Francia) por primera vez el traje de luces.

★ 1.º de Octubre de 1934. Torea en Ecija su primera novillada con picadores, con novillos de Enriquez de la Cova.

★ 1.º de Mayo de 1935. Se presenta en Madrid en la plaza de Tetuán de las Victorias.

★ 15 de Junio de 1936. Última actuación de «Manolete» en Córdoba, antes de la guerra de liberación. Corta orejas y rabo y sale a hombros.

★ 1936-1939. Entre el servicio militar en el frente y algunas novilladas transcurren los meses de guerra y en 1939 se encarga de apoderarle José Flores «Camará».

★ 2 de Julio de 1939. Toma la alternativa en Sevilla, con toros de Clemente Tassara, de manos de «Chicuelo» y con «Gitano» de Triana como testigo. No había cumplido los 22 años.

★ 12 de Octubre de 1939. Confirma la alternativa en Madrid, en la corrida de Beneficencia. Actúa como rejoneador Juan Belmonte. Son sus compañeros Marcial Lalanda y Juanito Belmonte, que también confirma su doctorado.

★ 29 de Junio de 1940. Se presenta en la plaza de Burgos, alternando con Domingo Ortega y Pepe Bienvenida (toros del Conde de la Corte).

★ 4 de Junio de 1944. Alterna en Lisboa, por primera vez, con el mejicano Carlos Arruza.

★ 28 de Agosto de 1944. Torea en Linares y logra un triunfo clamoroso. Su coche atropella a una niña y «Manolete» la lleva al hospital donde tres años después habría de morir el torero. El 26 de Diciembre de 1944 toreó en Linares a beneficio de las mejoras del hospital.

★ 9 de Diciembre de 1945. Se presenta en la plaza «El Torero» de Méjico. Confirma la alternativa, triunfa y sufre una cornada grave.

★ 19 de Septiembre de 1946. Torea, a beneficio del hospital provincial de Madrid, su única corrida de la temporada en plazas españolas.

★ 22 de Junio de 1947. Reaparece en España, en Barcelona.

★ 28 de Agosto de 1947. Torea en Linares. Toros de Miura, para «Gitano» de Triana, «Manolete» y Luis Miguel «Dominguín». El quinto, llamado «Islero», le hierne mortalmente.

★ 29 de Agosto de 1947. A las cinco y siete minutos de la madrugada muere «Manolete» en la habitación 18 del Hospital de Linares. Tenía 30 años.

A lo largo de su vida torera, «Manolete» sufrió cogidas en San Sebastián, Córdoba, Valencia, Barcelona (dos veces), Murcia, Logroño, Valencia, San Sebastián (por segunda vez), Madrid (dos graves cogidas), Castellón, Puerto de Santa María, Palencia, Albacete, Alicante, Maracay (Venezuela) y Méjico.

El balance de actuaciones de «Manolete» a lo largo de su vida taurina, se condensa en estos datos:

Table with 2 columns: Year, Novilladas, Corridos. Rows include 1935-1939 and totals.

Table with 2 columns: Year, Novilladas, Corridos. Rows include 1939-1947 and totals.

Table with 2 columns: Location, Novilladas, Corridos. Rows include España y Portugal, Méjico, Perú, Colombia, Venezuela.

Corridos toreados en: España y Portugal 454, Méjico 38, Perú 11, Colombia 4, Venezuela 2. Total 509.

(Por la transcripción «Chamaritero»)

JORNADA TAURINA TRAGICA EN LA PLAZA DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

En el encierro de la mañana del domingo, un toro de Filiberto Sánchez produjo la muerte de un aficionado, otro resultó herido muy grave y otros tres leves

Por la tarde, sufrió una gravísima cornada el matador de toros sevillano Manuel Alvarez «Bala»

San Sebastián de los Reyes (Madrid). — La jornada taurina del domingo en esta plaza, con motivo de la inauguración de la feria, ha resultado trágica, arrojando un balance de un muerto, un herido gravísimo y tres leves en el encierro de la mañana y un torero herido de suma gravedad en el transcurso del festejo celebrado por la tarde.

A las nueve de la mañana se celebró el primer encierro tradicional de las reses que iban a ser lidiadas por la tarde. Unas 20.000 personas presenciaron la carrera de los cinco toros del ganadero zamorano don Filiberto Sánchez. Dos de los toros se adelantaron y llegaron solos al ruedo de la plaza, pasando uno de ellos a los corrales, quedando la otra res en la arena, donde se hermanó después con los otros tres toros que llegaron a continuación.

Durante los quince minutos que los toros permanecieron en el ruedo, uno de los aficionados, Manuel Baz Rastrojo, de 40 años, casado, padre de varios hijos, natural de Badajoz y vecino de San Sebastián de los Reyes, se puso delante de las reses, a cuerpo limpio. Uno de los toros se le arrancó y le empujó por el pecho, propinándole una aparatosa voltereta, quedando el herido tendido en la arena. Al ser recogido, las siete mil personas que abarrotaban los tendidos pudieron apreciar claramente una gran mancha roja de sangre en el pecho del informado Manuel Baz.

Trasladado éste rápidamente a la enfermería, los médicos de la plaza nada pudieron hacer por salvarle la vida, pues era ya cadáver. Se facilitó parte facultativa: Manuel Baz Rastrojo, que ingresó cadáver, presentaba una herida por asta de toro en el hemitórax derecho, a la altura de la línea mamilar, penetrando en tórax y mediastino, donde secciona los grandes vasos.

También fue asistido en la enfermería de la plaza el aficionado Antonio Aguirre Monje, de 19 años, soltero, con domicilio en Madrid, calle de Mártires de la Ventilla, 75, a quien se apreció una herida en el hemitórax izquierdo, a nivel del sexto espacio intercostal, con fractura de la séptima y octava costillas, que desgarraba pleura, entraba en la cavidad torácica, produciendo herida contusa en todo el trayecto, con grandes desgarros en pleura parietal y producía neumotórax, que colapsaba totalmente el pulmón izquierdo. También presentaba otra herida que desgarraba la boca, a nivel de la comisura izquierda, con desgarró de la mucosa alveolar, de pronóstico gravísimo. Pasó a la residencia de La Paz.

De heridas de carácter leve fueron atendidos en la misma enfermería, Luis Francisco Elvira Sanguino, de 19 años, soltero, dibujante, con domicilio en Madrid y Andrés Sánchez Orgaz, de 18 años, soltero, que vive en Vicálvaro, así como Rafael Hernández Pato, de 18 años, natural de Avila, que sufrió lesiones leves al ser atropellado por el público fuera de la plaza. — (Cifra)

«BALA», HERIDO DE GRAVEDAD

San Sebastián de los Reyes.— Primera de feria. Un toro de Graciliano Pérez Tabernero y cinco de Filiberto Sánchez, grandes, bravos y poderosos. La corrida por cogida de Manuel Alvarez «Bala» en el segundo de la tarde, quedó convertida en un mano a mano entre Vicente Ferruch y José Ortas.

Ferruch escuchó un aviso en su primero y estuvo discreto en los otros dos. Ortas escuchó aplausos en los tres.

Manuel Alvarez «Bala» fue aplaudido al torear con el capote al segundo. Se lució colocando banderillas e inició la faena con pases, sentado en una silla. Después logró varias series de pases sobre la derecha y al dar uno mirando al tendido el toro le empujó espectacularmente. Recogido en el ruedo, fue conducido a la enfermería mientras que de la herida brotaba la sangre a borbotones. El mismo torero se metió el puño en la ingle y agarrándose las venas trató de que no se escapase más sangre.

Los facultativos de la enfermería le sometieron a una delicada intervención quirúrgica, que duró tres horas, al final de la cual, facultador el siguiente parte: «Durante la lidia del segundo toro ingresó en la enfermería el diestro Manuel Alvarez «Bala», que fue asistido de herida por asta de toro en el tercio superior del muslo derecho, a la altura del triángulo de scarpa, de 25 centímetros de longitud, que secciona los músculos

abductores y paquetes vasculo-nervioso completo (este comprende arteria y vena femoral y nervios) haciendo desaparecer de cuatro a seis centímetros estos elementos, quedando dos muñones vasculares, uno superior y otro inferior, con una separación de ocho a diez centímetros. Igualmente seccionaba la herida la vena safena y presentaba el herido un shock traumático intensísimo y gran hemorragia, que requirió una transfusión de aunque su vida peligró, lo más grave. Pronóstico gravísimo».

Muchos espectadores se agruparon en la puerta de la enfermería de la plaza y varios de ellos ofrecieron su sangre para las transfusiones, entre ellos un sindico norteamericano.

Al torero herido le fue administrada la Extremaunción en la propia enfermería, por el cura párroco de San Sebastián de los Reyes. Después de curado y con las máximas precauciones, fue trasladado en una ambulancia a Madrid, ingresando en el Sanatorio de Toreros. — (Cifra)

«SOLO UN MILAGRO PUEDE SALVAR LA PIERNA DEL «BALA»

Madrid. — «Sólo un milagro puede salvar la pierna de Manuel Alvarez «Bala», sólo un milagro», dijo el doctor Carpintero, en la misma puerta de la sala «Vicente Pastor», del Sanatorio de Toreros, donde ingresó por la noche el torero herido en San Sebastián de los Reyes. El mozo de espaldas del diestro, Alejandro Delgado Fortuna y el apoderado don Manuel López explicaron los detalles de la cogida a los informadores de Prensa, mientras el diestro era sometido a una nueva intervención quirúrgica, para tratar de salvarle la vida, que se prolongó hasta las tres de la madrugada.

Manuel Alvarez «Bala», nació en Sevilla hace 35 años. Se aficionó a la fiesta desde niño y le dió por el toro tremendista. Casado y con tres niños, su vida torera ha sido difícil. Once cornadas recibidas pregonan su dura tarea en los ruedos. «Pero esta —ha dicho su apoderado— es tremenda. Hay quien ha dicho esta tarde en la enfermería que era peor que la que recibió «Manolete»».

«Por la vida se puede luchar —dijo el doctor Carpintero— y aunque su vida peligró lo más importante ahora es salvarle la pierna derecha. Esa femoral desgarrada...». El mozo de estocadas, que escuchaba las palabras del doctor, dijo: «Pero, doctor, ¿no pueden hacer nada? Junte la pierna, hagan lo que sea...» (Resumen de la información de «Cifra»).

lares del segundo, escuchó una gran ovación después de despaçar el tercio y logró un gran triunfo en el último, del que le fueron concedidas las dos orejas y el rabo. Al final fue paseado a hombros y así salió de la plaza.

PERSISTE EL GRAVISIMO ESTADO DE «BALA»

Madrid. — Continúa en el mismo estado de extrema gravedad el matador de toros Manuel Alvarez «Bala», herido el domingo en San Sebastián de los Reyes. La segunda intervención quirúrgica a que fue sometido en el Sanatorio de Toreros, se prolongó hasta pasadas las cinco de la madrugada. A las nueve, el diestro continuaba bajo los efectos de la anestesia. A media mañana, el torero recuperó el conocimiento y por la tarde persistía el gravísimo estado, dentro del período estacionario post-operatorio. El herido se quejaba muy a menudo, acusando los dolores de la desgarradura interior de la cornada.

NO PODRA TOREAR MAS

Madrid. — «Manuel Alvarez «Bala» no podrá volver a torear más. Sería un milagro que pudiera hacerlo», ha dicho el doctor Castro Farfán, que en la madrugada intervino quirúrgicamente al diestro herido. «La ligazón de la vena femoral —continuó diciendo— que ha sido preciso realizarle, deja más secuelas que le van a imposibilitar para su vida activa de torero».

Preguntado el doctor Castro Farfán acerca del estado actual de la pierna lesionada, ha dicho que aún es pronto para saber si se tendrá que amputar o no. Habrá que esperar dos o tres días. Desde luego, antes de amputarla, hay que poner todos los medios. Pero, en caso de que no hubiese que amputar, lo que se fies cierto que torear, lo que se dice torear, no podría hacerlo. Le dejaría, eso sí,

una pierna útil para una vida casi normal».

«QUE DEJE ESTO DE LOS TOROS» —DICE LA MUJER DE MANUEL ALVAREZ

Madrid. — En el Sanatorio de Toreros, junto al lecho donde lucha entre la vida y la muerte el diestro Manuel Alvarez «Bala», se encuentran su esposa, Teresa Marsal, dos hermanos y una hermana del torero herido, que llegaron esta mañana procedentes de Sevilla.

«Me enteré de la cogida por la Radio» —ha dicho Teresa—. El corazón me dio un vuelco y lo primero que pensé es que ya no volvería a verle. Así que inmediatamente resolvimos venirnos a Madrid. Su madre no ha podido venir, porque al enterarse se ha puesto malísima. Luego continuó: «Que deje esto de los toros. Pronto, que lo deje... Ahora ya tengo un medio horroroso».

El hermano del torero herido, Rafael Alvarez, pintor, agregó: «Mire usted. Toda la familia venimos luchando desde hace tiempo para que se corte de una vez la coleta. Ha recibido

ya muchas cornadas y esta ha sido la más grave de todas. Creo que nos va a ayudar a hacerle que se retire. Cuando me enteré por la Televisión pensé que esto era lo último. Se lo digo de verdad. No pensé en contrarle con vida cuando llegamos aquí».

A LAS NUEVE DE LA NOCHE PERSISTIA LA GRAVEDAD

Madrid. — A las nueve de la noche de hoy, lunes, persistía el estado de suma gravedad del diestro Manuel Alvarez. Los médicos no han dado hasta el momento ningún parte sobre el estado del torero, después de pasados los efectos postoperatorios.

En cuanto al estado del joven madrileño Antonio Aguirre, que resultó herido muy grave en el encierro que precedió a la corrida en que fue herido «Bala», nos han informado que continúa en estado gravísimo, después de las dos operaciones que le practicaron ayer, una en la misma plaza de toros y otra en la residencia de La Paz, donde continúa.

Resumen de las corridas celebradas el domingo

A Manuel Amador le echaron un toro al corral en Bilbao

Aparte de la accidentada corrida que se celebró el domingo en San Sebastián de los Reyes, hubo festejos de primer orden en las plazas «Monumental» y «Vista Alegre» de Madrid, «Monumental» de Barcelona y en las de Cuenca, Marbella, Bilbao (última de feria). Puerto de Santa María, San Felú de Guixols, Cuéllar, San Sebastián (última de las fiestas de la Semana Grande), Alicante, Palma de Mallorca, Aracena, Arenas de San Pedro y Figueras, así como en la plaza francesa de Nîmes.

Destacaron los triunfos logrados por los siguientes diestros: Santiago Castro «Lugullano» y «Puri», en la «Monumental» de Madrid, donde actuaron mano a mano. «Lugullano» logró una oreja del primero y otra del quinto, tras matar al cual dió tres vueltas al ruedo, abroncándose a la presidencia por no concederle otra oreja. «Puri» dió dos vueltas en el segundo, escuchó un aviso en el cuarto y oyó una gran ovación en el último. Fue paseado a hombros. En unión de «Lugullano» y éste así de la plaza.

Paco Pallarés (una oreja en cada toro y salida a hombros), en «Vista Alegre» (Madrid); el rejoneador don Alvaro Domecq (una oreja), «Curro» Giron (una oreja) y Aurelio García Hlgares (una oreja), en Barcelona. En esta plaza sufrió una cornada grave el monosabio Juan Espada, de 32 años. Manuel Cano «Pireo» (una oreja) y José Fuentes (una oreja), en Marbella; Efraín Giron (una oreja), en Bilbao, donde se lidiaron cinco toros de Miura, broncos y difíciles. En último lugar fue corrido un toro de Antonio Pérez de San Fernando, al que lidió el diestro Manuel Amador, que estuvo desacertado con el estoque, escuchando los tres avisos. El toro fue devuelto al corral, en cuya operación se invitó más de un cuarto de hora. La corrida duró más de tres horas y el último toro fue lidiado con luz eléctrica.

«Mondeño» (una oreja) y «Paquirri» (dos orejas, un rabo y salida a hombros), en Puerto de Santa María; el rejoneador José Ignacio Sánchez (dos orejas), Dámaso Gómez (cuatro orejas y un rabo) y «Vázquez II» (tres orejas), en San Felú de Guixols; Andrés Hernández (tres orejas y salida a hombros), en Cuéllar; «Antofete» (tres orejas) y José Manuel Inchausti «Tinín» (una oreja), en San Sebastián; el rejoneador don Fermín Bohórquez (una oreja), en Palma de Mallorca; el rejoneador Antonio Ignacio Vargas (dos orejas), «Palmeño» (dos orejas) y «Zurito» (dos orejas), en Aracena (Huelva); «Chamacó» (una oreja en cada toro) y Gabriel de la Casa

(cuatro orejas, dos rabos y salida a hombros), en Arenas de San Pedro; el rejoneador don Manue Viridi (cuatro orejas y un rabo), en Figueras; Paco Camino (una oreja en cada toro) y «Viti» (una oreja), en Nîmes. Hubo también el domingo un gran número de novilladas picadas y económicas, triunfando numerosos diestros.

LOS FESTEJOS DE AYER

Avilés.— Toros de Antonio Méndez Moreno procedentes de Urquijo, que dieron buen juego. El primero fue aplaudido en el arrastre. Pepe Cáceres, una oreja y vuelta en el primero y ovación en el cuarto. «Miguelín», ovación, petición de oreja y vuelta en uno y ovación, una oreja y vuelta en el quinto. Angei Ternel, gran ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo en el tercero y ovación, una oreja y vuelta, con salida a hombros, en el último. El catavino de plata y la oreja de plata, a la mejor estocada y la mejor faena, respectivamente le fueron adjudicados a Anxel Teruel.

—Toro (Zamora).— Corrida de la feria de San Agustín, de la villa de Arribas, que dieron buen juego. Pepe Luis de la Casa, una oreja y rabo en el primero y «Carnerito de Ubeda», una oreja y dos orejas, respectivamente, fueron sacados a hombros. PREMIO PARA UN TORO

Bilbao. — Por unanimidad, el jurado calificador ha otorgado el trofeo al toro más bravo de la feria de este año, a don Esteban de la ganadería de Benítez Cuervo, lidiado en cuarto lugar en la séptima corrida, por el diestro Julio Aparicio. Dio un pase en vivo de 525 kilos.

Asimismo el jurado otorgó oportuno destacar el juego dado por el toro de los herederos de don Felipe Bartolomé, corrido en primer lugar en la cuarta corrida de la feria y lidiado por el Antonio Chelén «Antoñete» y el Antonio Chelén «Antoñete» de los herederos del Marqués de Domecq y hermanos, lidiado en tercer lugar en la tercera feria y estoqueado por José Manuel Inchausti «Tinín». (Más información en quinta pág.)

HOMENAJE POSTUMO

Cuando llegué hasta allí, pro-

### Una española «Mujer Ideal» de Europa

#### Doña María Luisa Halcón triunfó en Montecatini (Italia), sobre otras once países

Montecatini (Italia).— La señora María Luisa Halcón de Farias, española, de 26 años, fue elegida el domingo «La mujer ideal de Europa» en el concurso realizado en Montecatini. «La mujer ideal de Europa» es sevillana, está casada y tiene tres hijas. Se dedica a sus labores. Obtuvo el título después de efectuar, como las demás concursantes, una prueba de cocina (presentando un plato típico español), una prueba de labores, un arreglo floral y ser merecedora del título, a juicio del jurado por sus dotes personales, cultura y educación de los hijos.

La española vencedora mereció más puntos de los asignados por el jurado a la participante de Noruega, Kirsti Endresen, una bellísima rubia que, junto a sus encantos físicos, había demostrado excelentes condiciones de ama de casa, lo cual constituye uno de los principales aspectos del original concurso.

Quince mujeres participaron en la final, de las cuales tres eran italianas. Compitieron representantes de Grecia, Finlandia, Alemania federal, Francia, Suiza, Noruega, Suecia, Gran Bretaña, Yugoslavia, Bélgica y Holanda.

### Más información taurina

#### Triunfo del novillero burgalés «David», en Hoyo de Manzanares

Estoqué los cuatro novillos y logró seis orejas y dos rabos, siendo sacado a hombros

El pasado domingo toró en la plaza de Hoyo de Manzanares (Madrid) el joven novillero burgalés David Gutiérrez «David», quien, por cogida de su compañero de cartel, José Villalba, en el segundo de la tarde, tuvo que despachar los cuatro novillos de Gabriel García Sánchez, que dieron buen juego.

En el primero, «David» fue premiado con las dos orejas y el rabo del astado, tras una faena torera, coronada con una gran estocada. También le otorgaron los dos apéndices auriculares Pérez Tabernero, para Diego Puerta, Paco Camino y Angel Teruel.

Y el día 24, siete toros de Emilio Ortuño, uno para el rejoneador Rafael Perilla y los otros, en lidia ordinaria, para «Pirco», Pedrín Benjumea y Víctor Manuel Martín.

#### Descubrimiento de una lápida dedicada a «Manolete»

Linares. — En la plaza de toros de Linares se ha descubierto esta mañana, a mediodía, una lápida dedicada a la memoria de Manuel Rodríguez «Manolete», con motivo del veinte aniversario de su cogida y muerte en esta plaza.

Precedió al acto una misa, a la que asistieron las autoridades y numeroso público. Después se rezó un responso en el lugar donde fue herido el diestro, leyendo un poema el capellán de la plaza. Acto seguido, junto al patio de caballos, fue descubierta la placa que perpetúa la memoria del gran torero y que es obra del escultor cordobés Amadeo Ruiz Olmos, autor del mausoleo que guarda los restos de «Manolete» en el cementerio de Córdoba.

Asistieron al acto, entre otras personalidades, el famoso rejoneador y gran amigo de «Manolete», D. Alvaro Domecq y los que fueron miembros de la cuadrilla del famoso diestro en la tarde del 28 de Agosto de 1947, Rafael Saco «Cantimplas» y «Carnicerito de Málaga».

#### Carteles para la feria de Valladolid

Valladolid. — Cinco corridas de toros se anuncian para las próximas ferias de San Mateo, en el mes de Septiembre.

El día 17 se lidiarán seis toros de Salustiano Galache, por Paco Camino, Sebastián Palomo «Linares» y Pedrín Benjumea.

## QUISICOSAS LOCALES

La matrícula de vehículos de motor en Burgos corre que se las pelas —vaiga el dicho— y por nuestras calles se ha visto deslizar un coche cuya matrícula pasa de los 27.000. Al ritmo que vamos, el año se cerrará con un récord de unos tres mil nuevos vehículos.

Hay, pues, que prevenir las necesidades del tráfico urbano en orden a espacios de aparcamiento y zonas de desahogo, no vaya a ocurrir en esto lo que al adolescente que en su pubertad se le ha quedado corto el traje en un abrir y cerrar de ojos.

Dejando al criterio de los expertos el problema de la circulación urbana, no está mal la idea de quien planea extender la avenida del general Sanjurjo hasta el límite del puente del Caspicol. ¡Vaya avenida señores! Algo comienza a vislumbrarse en las obras que ya se han iniciado del segundo tramo de esa avenida que puede llegar a ser una de las más bonitas de España. Por cierto ¡qué tal se construye otra en la margen opuesta del Arlanzón, a todo lo largo del malecón que flanquea la margen izquierda del paseo de la Quinta?

Lo de las playas artificiales va en serio. Lo hemos visto con nuestros propios ojos. La empresa constructora a la que el Ayuntamiento adjudicó las obras está explanando los terrenos en zona contigua a la nueva plaza de toros, lo que

quiere decir que para la próxima temporada los burgaleses y forasteros tendrán ocasión de zambullirse en las aguas de lo que ha de ser un bonito complejo acuático para niños y mayores. Todo llega a la vida.

Nunca como ahora priva tanto eso de la concentración y no nos referimos a la parcelaria —que marcha a toda vela gracias a Dios— ni a la de los partidos sanitarios ni a la de las unidades escolares. Atendimos a la concentración de Municipios, problema que interesa abordar para el mejor desenvolvimiento de nuestros pueblos, pero conviene hacerlo de modo armónico.

Ayer, a la una y media de la tarde, en la parroquia de San Nicolás de Bari, de Santibáñez Zarraguda, contrajeron matrimonio la encantadora señorita María Isabel Bravo Alvarez y don Pablo Ramirez Valdecilla, monitor de P. P. O. del Ministerio de Trabajo.

La feliz pareja hizo su entrada en el templo a los acordes de solemne marcha nupcial, ella, que vestía precioso traje blanco de alpaca natural y velo de tul flúido, del brazo del padrino don Manuel Ramirez Valdecilla, y el contrayente, de smoking, ofrecía el suyo a doña Benita Alvarez, madre de la desposada.

Bendijo la sagrada unión don Desiderio López Ruyales, auditor del Tribunal de la Rota, el cual ofició la santa misa y pronunció unas palabras a la feliz pareja; en la ceremonia religiosa fue asistido por el párroco del citado pueblo, don Hilario Resines. Durante la ceremonia religiosa fueron interpretadas diversas composiciones musicales, por el párroco de Nieves de Espinosa, don Heraclio Resines.

Ante la representación judicial que ostentaba don José Montero, firmaron como testigos, don Donato Pardo, don Severino Bravo, don Mariano Hidalgo y don Bernabé Pérez.

A continuación de la ceremonia religiosa, se trasladaron a nuestra ciudad, donde los numerosos familiares e invitados fueron obsequiados con un espléndido banquete, seguido de animado baile.

Al amanecer las cuadrillas de cazadores pudieron dar, al fin, satisfacción a su deporte favorito tras la espera impuesta en unas fechas como consecuencia de las medidas adoptadas por el Gobierno civil para dar un mayor margen de tiempo a la recogida de la cosecha.

Todas las bajas veces de la provincia se vieron saturadas de aficionados y, de un modo especial, las del Arlanzón, Arlanza, Pisuerga —en la divisoria con Palencia— Ubierna y Urbel. Por carretera y ferrocarril fue incesante el desfile de cazadores hacia los lugares más

aptos y esta primera jornada cinegética satisfizo, en general, cobrándose en ella un inculcable número de perchas. En algunas partes donde aún quedaban superficies de trigo sin recoger, bastantes piezas cayeron en los trigales sin poder tomarse los cazadores para no perjudicar la cosecha.

Entre la enorme masa de cazadores que acudieron en determinadas zonas, se vieron cuadrillas de extranjeros, sobre todo franceses que, desde hace muchos años, acostumbran a inaugurar la temporada de caza en Burgos.

Como siempre, al caer la tarde y en las primeras horas de la noche, el incesante desfile de cazadores por nuestras carreteras que mostraban ufanos sus perchas bien nutridas, animaron la actualidad dominguera, organizando meriendas y cenas para saborear la sabrosa codorniz que esta vez presenta, en general, un tamaño mayor que en otras ocasiones, al estar más criadas.

Entre las cuadrillas de las cuales se tienen noticias de haber hecho buen acopio figuran la de los hermanos Rozas, de seis escopetas, que mató 135 codornices, mostrándolas en el bar «Espiga» de la calle de las Calzadas; la de los hermanos Martínez Peñacoba, integrada por cinco personas que cobraron 298, exhibiéndolas en el «Royal», de la Flora; la del grupo Bobillo, reducido a tres escopetas, que cogió 120, enseñándolas en el ventorro «El Charro», donde, asimismo, exhibieron su percha de 95 codornices los hermanos «Tala» —Santiago y Pablo—; los hermanos Gil, que contaron cinco perchas, en el «Cantábrico» y, en fin, la cuadrilla Tajadura-Ayala, que cobró 180 piezas.

En los cotos se mataron también bastantes codornices.

## NUEVOS HOGARES

Ramírez - Bravo



El nuevo matrimonio. salió en viaje de novios con dirección a Bilbao, San Sebastián, Zaragoza, Madrid y Andalucía, fijando su residencia en Jaén.

Reciban la feliz pareja y sus respectivas familias nuestras más cordiales enhorabuena.—(Foto FEDE).

Martinillos

NUESTROS TELEFONOS: ADMINISTRACION, 207148 REDACCION, 201286

### PISOS

MAGNIFICAMENTE SITUADOS EN LA AVENIDA DEL CID

FACILIDADES: 50 por ciento en 10 años

CONSTRUCCIONES REUNIDAS BILBAINAS

Avda. del Cid, 10 (Trajesas FEYGON)

### Alquilo casa-chalet

céntrico, extraordinaria vivienda, oficinas. Teléfono 203064

### Se levantó la veda de la caza matándose muchas codornices

Varios miles de aficionados inauguraron la temporada cinegética

Con tiempo soleado y caloroso se abrió el domingo la temporada de la caza de la codorniz, tórtola y paloma, habiendo participado en la jornada inaugural varias miles de aficionados que invadieron los cazaderos de las vegas, principalmente para la caza de la codorniz, en terrenos libre y acotados.

Al amanecer las cuadrillas de cazadores pudieron dar, al fin, satisfacción a su deporte favorito tras la espera impuesta en unas fechas como consecuencia de las medidas adoptadas por el Gobierno civil para dar un mayor margen de tiempo a la recogida de la cosecha.

Todas las bajas veces de la provincia se vieron saturadas de aficionados y, de un modo especial, las del Arlanzón, Arlanza, Pisuerga —en la divisoria con Palencia— Ubierna y Urbel. Por carretera y ferrocarril fue incesante el desfile de cazadores hacia los lugares más

aptos y esta primera jornada cinegética satisfizo, en general, cobrándose en ella un inculcable número de perchas. En algunas partes donde aún quedaban superficies de trigo sin recoger, bastantes piezas cayeron en los trigales sin poder tomarse los cazadores para no perjudicar la cosecha.

Entre la enorme masa de cazadores que acudieron en determinadas zonas, se vieron cuadrillas de extranjeros, sobre todo franceses que, desde hace muchos años, acostumbran a inaugurar la temporada de caza en Burgos.

Como siempre, al caer la tarde y en las primeras horas de la noche, el incesante desfile de cazadores por nuestras carreteras que mostraban ufanos sus perchas bien nutridas, animaron la actualidad dominguera, organizando meriendas y cenas para saborear la sabrosa codorniz que esta vez presenta, en general, un tamaño mayor que en otras ocasiones, al estar más criadas.

Entre las cuadrillas de las cuales se tienen noticias de haber hecho buen acopio figuran la de los hermanos Rozas, de seis escopetas, que mató 135 codornices, mostrándolas en el bar «Espiga» de la calle de las Calzadas; la de los hermanos Martínez Peñacoba, integrada por cinco personas que cobraron 298, exhibiéndolas en el «Royal», de la Flora; la del grupo Bobillo, reducido a tres escopetas, que cogió 120, enseñándolas en el ventorro «El Charro», donde, asimismo, exhibieron su percha de 95 codornices los hermanos «Tala» —Santiago y Pablo—; los hermanos Gil, que contaron cinco perchas, en el «Cantábrico» y, en fin, la cuadrilla Tajadura-Ayala, que cobró 180 piezas.

## La Dirección general de Prisiones proyecta construir en Burgos un establecimiento que permita suprimir la actual Prisión provincial

Nuestro ilustre paisano, el director general de Prisiones, don Jesús G. del Yerro, nos remite la siguiente carta:

Sr. Director de DIARIO DE BURGOS.

MI querido amigo: El DIARIO DE BURGOS, de su digna dirección, en el número correspondiente al pasado día 24, dedicaba un comentario a la reciente supresión de determinados Establecimientos Penitenciarios, mostrando cierta extrañeza ante la subsistencia de la Prisión provincial de esta capital, cuya clausura se estima de urgente necesidad y de sencilla realización mediante el simple procedimiento de trasladar sus servicios a la Prisión central.

Cierto es que se viene llevando a cabo una progresiva supresión de Establecimientos, pero se trata exclusivamente de las llamadas Prisiones de Partido, cuya utilidad ha desaparecido, en líneas generales, con la implantación del nuevo sistema de conducciones de reclusos por la Guardia Civil en vehículos automóviles cerrados. No se han clausurado, pues, Prisiones provin-

ciales, como es el supuesto planteado en su periódico. Por otra parte, la sustancial diferencia de las funciones que, en el actual sistema penitenciario, están llamadas a realizar, respectivamente, las Prisiones centrales y las Provinciales, no permite aceptar la solución surgida en el comentario.

No desconoce esta Dirección General las razones que abonan la supresión de la Prisión provincial de Burgos, si bien la decisión oportuna forma parte de un amplio proyecto de reestructuración de todos los Establecimientos penitenciarios, en avanzada fase de estudio, cuya complejidad impide, lógicamente, adoptar soluciones inmediatas y aisladas. No obstante, puedo indicarle que dentro de tal proyecto figura, con carácter de prioridad, la construcción en Burgos de un Establecimiento que permita suprimir la actual Prisión provincial, aunque su realización dependa, naturalmente, de las oportunas disponibilidades económicas.

Agradeciendo la amable alusión personal que el citado comentario contiene, aprovecho esta oportunidad para enviarle un cordial y afectuoso saludo.

Jesús G. del Yerro

N. de la R.— Vivamente agradecemos la atención que la «Postal» a que se refiere la presente carta ha merecido del señor G. del Yerro, a quien agradecemos tanto esa gentileza cuanto la noticia contenida en su respuesta.

### Recurso de un concejal de Vigo

Con el ruego de su publicación, recibimos la siguiente carta:

«Vigo, 25 de Agosto de 1967.

Mi distinguido señor: En el número correspondiente al periódico de su digna dirección del pasado día 22 de actual (al igual que en otros periódicos nacionales), se ha publicado una noticia servida por la Agencia Logos, en la que con grandes titulares se hace sa-

ber que el alcalde de Vigo podrá continuar suministrando carburantes desde la Estación de Servicio O de su propiedad «PS» (Portanet Suárez) para el parque móvil municipal, según reciente acuerdo del Ministerio de la Gobernación (no sabemos si con ello se quiere decir que también podrá continuar vendiendo al Ayuntamiento los accesorios y repuestos, como ruedas, etc., desde la tienda que el señor alcalde tiene en la misma Estación de Servicio), lo que igualmente era objeto de mi reclamación.

### Distribuidor IMPORTANTE FABRICA DE PLACAS ACUSTICAS Y DECORATIVAS DE ESCAYOLA

precisa distribuidor en exclusiva para Burgos y provincia. Imprescindible esté introducido en los ramos de DECORACION Y CONSTRUCCION. Interesados escribir con referencias al núm. 4.999. APARTADO DE CORREOS 1.100. MADRID.

## Televisión

MARTES

|       |                         |       |                                |
|-------|-------------------------|-------|--------------------------------|
| 1.30  | Carta de ajuste.        | 6.55  | Carta de ajuste.               |
| 1.47  | Hombres y tierras.      | 7.10  | Presentación.                  |
| 2.15  | Panorama de actualidad. | 7.12  | Jardín.                        |
| 3.00  | Telediario.             | 7.40  | Imágenes para el descanso.     |
| 3.30  | Vamos a la mesa.        | 8.10  | Aula TV.                       |
| 3.40  | España al día.          | 8.20  | Dibujos animados.              |
| 3.50  | Tele-novela.            | 8.30  | Un tema para debate.           |
| 6.55  | Carta de ajuste.        | 9.00  | Supergente 86.                 |
| 7.10  | Presentación y avance.  | 9.30  | Telediario.                    |
| 7.12  | Jardín.                 |       |                                |
| 7.35  | Avance de Telediario.   | 10.00 | Posibilidad programa especial. |
| 7.40  | Imágenes para saber.    | 10.30 | Estudio 1.                     |
| 8.10  | Aula TV.                | 0.15  | Telediario.                    |
| 8.20  | Dibujos animados.       | 0.45  | El alma se serena.             |
| 8.30  | La música.              |       |                                |
| 9.00  | Avances.                |       |                                |
| 9.02  | Protagonista el hombre. |       |                                |
| 9.30  | Telediario.             |       |                                |
| 10.00 | Programa informativo.   |       |                                |
| 10.30 | El cine en casa.        |       |                                |
| 12.00 | Telediario.             |       |                                |
| 0.30  | El alma se serena.      |       |                                |
| 0.35  | El programa de mañana.  |       |                                |

MIERCOLES

|      |                         |
|------|-------------------------|
| 1.30 | Carta de ajuste.        |
| 1.45 | Presentación y avances. |
| 1.50 | Ventana al mundo.       |
| 2.15 | Panorama de actualidad. |
| 3.00 | Telediario.             |
| 3.30 | Vamos a la mesa.        |
| 3.40 | España al día.          |
| 3.50 | Tele-novela.            |
| 4.10 | Setenta y siete.        |

### Emerson

El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO

Al tiempo que preparo la reclamación, contenciosa, quiero encarecer a Vd. de publicidad a la presente, por cuanto mi nombre es aludido muy expresamente en la noticia de la Agencia Logos y para que el público sepa que la definitiva información sobre este interesante caso, solamente se la podrá proporcionar tan pronto como haya sido fallado definitivamente por los tribunales de la Jurisdicción contenciosa-administrativa.

Agradecido de antemano, le saluda su afino, v. s. s. Eduardo Prieto Villeg

## EL AYUNTAMIENTO DISPUESTO AL MAXIMO RIGOR PARA IMPEDIR OBRAS ANARQUICAS EN LOS EDIFICIOS

### Se están imponiendo numerosas sanciones

El Ayuntamiento está imponiendo numerosas multas hasta el límite que permite la Ley a propietarios e inquilinos de inmuebles que, haciendo caso omiso de las ordenanzas que regulan la construcción, vienen realizando obras anárquicas que, en muchos casos, suponen un cambio sustancial en la fisonomía de los edificios al exterior.

En breve se harán públicas importantes normas, recordando la obligación que unos y otros tienen de observar con todo cuidado las debidas prescripciones legales, sin perjuicio de continuar ejerciendo, por parte municipal, una ceslosa labor inspectora a cuyo fin ha sido designado un apañador especialista dependiente de la comisión de servicios técnicos municipales, sin perjuicio de la labor que incumba al técnico de obras.

De otro lado ha causado satisfacción en el Ayuntamiento la promulgación del decreto del Ministerio de Educación y Ciencia que declara conjunto histórico-artístico determinadas zonas de la ciudad, conforme a la solicitud que en su día hizo la Corporación municipal a los organismos competentes a fin de garantizar que esas zonas conserven y mejoren en todo su carácter y ambiente.

NUESTROS TELEFONOS: ADMINISTRACION, 207148 REDACCION, 201286

### Compañía Hispano Holandesa de Cervezas, S. A.

## NECESITA

UNA MECANOGRÁFA dominando el idioma inglés. Presentarse al Jefe de Personal, en horas hábiles, en la Carretera de Logroño, Km. 110.

## BUSCAMOS PERSONA GERENTE

muy relacionada con la industria del transporte, que conozca planificación, desarrollo y obligaciones en cargo a nivel de

MARIANO RICO - Publicidad

San Juan, 41. — BURGOS. — Ref. «TRANSPORT»

## ¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS REALISTAS ENCUADERNADAS!

### Sodoma y Gomorra

La historia de dos pueblos impíos que vivían entregados a un delirio de demoníaca corrupción.

Hasta que una lluvia de fuego y azufre los redujo a cenizas.

Precio: 125 Ptas. ¡Solo por 61 Ptas.!

### HISTORIA DEL BARRIO CHINO DE BARCELONA

La historia brutal y desarmada del antiguo «Barrio Chino» barcelonés. Sus calles albergaban, al par que una vida libertina, la corrupción, la perversidad y el crimen.

Precio: 90 Ptas. ¡Solo por 44 Ptas.!

### EICHMANN

¡Seis millones de muertos! ¡Estufas humanas! Su vida y su detención en Buenos Aires. ¿Tenía competencia el Tribunal judío? Su ejecución.

Precio: 60 Ptas. ¡Solo por 29 Ptas.!

### Cómo murieron Hitler y los suyos

El derribamiento nazi. Hitler y Eva Braun, ya casados, se suicidan. Goebbels mató a sus hijos. ¡Sepa cómo murieron todos los dirigentes del nazismo!

Precio: 100 Ptas. ¡Solo por 47 Ptas.!

ENVIOS A REEMBOLSO, CARGANDO SEIS PESETAS DE GASTOS POR CADA TOMO

Comprando los cuatro libros, los vendemos por 177 pesetas, más seis pesetas de gastos. Total: 183 pesetas. Y le enviamos los siguientes regalos: «GUIA INTIMA DEL MATRIMONIO». Los íntimos problemas, solucionados. Con el método OGINO. Vale 80 pesetas. Dos tomos de «Aventuras», que valen 80 pesetas. Una novela REALISTA Y APASIONANTE; vale 50 pesetas. DOS LIBROS DE AVENTURAS del Oeste, vaqueros, sheriffs, pistoleros, etc. Y el libro encuadernado GRANDES HOMBRES ESPAÑOLES (los más famosos de nuestra Patria) ¡El valor de los regalos es superior a las 225 pesetas!

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS. NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO.

PEDIDOS URGENTES A: EDICIONES ADEGAR. — Calle de Aragón, número 387. BARCELONA-13

El grupo de danzas del Orfeón Burgalés a Dijon (Francia)

Saldrá mañana
El grupo de danzas del Orfeón Burgalés saldrá mañana, a primera hora, en dirección a Dijon, capital de la Borgoña...

La «Fiesta del asilado provincial» se celebró ayer en Fuentes Blancas

El presidente de la Diputación y diputados inspeccionaron las obras del nuevo Complejo benéfico

Por vez primera, se celebró ayer en el paraje de Fuentes Blancas la "Fiesta del asilado provincial".

Un centenar de asilados acogidos en los Establecimientos provinciales de Beneficencia fueron obsequiados con un almuerzo...

La fiesta transcurrió dentro de un grato ambiente, siendo atendidos los asilados por las religiosas de la Caridad...

El presidente y diputados aprovecharon la simpatía a fiesta para inspeccionar el estado de las obras de construcción de los primeros edificios del nuevo Complejo Benéfico...

También vieron las obras los asilados.

El presidente les obsequió con helados y dulces. Fue una fiesta encantadora. Colaboró el Servicio municipal de autobuses urbanos...

Crónica meteorológica

Ligero descenso de la temperatura

Madrid (Crónica especial de "Cifra", por José Mario Giménez de la Cuadra). Durante la pasada noche sólo llovió en Melilla...

EL PROBLEMA DE GIBRALTAR

(Viene de primera página)
El embajador Berro afirmó que se ha sostenido equivocadamente que toda la empresa descolonizadora descansa sobre el principio de la libre determinación...

Uruguay, alegó el representante de dicho país, ha sostenido siempre que la libre determinación rige para la inmensa mayoría de los casos coloniales...

LA SESION

Naciones Unidas (Efe). — «La cuestión de Gibraltar no es una disputa sobre la soberanía, sino una auténtica cuestión colonial, admitida incluso por la potencia administradora...»

Se arriendan dos establecimientos muy acreditados en los Cuatro Cantones de Belorado, uno de comidas y bebidas y otro de bebidas y deportivo.

¡ATENCIÓN CAZADORES!

El término municipal de Los Ausines está legalmente acotado de caza.

Se arriendan

dos establecimientos muy acreditados en los Cuatro Cantones de Belorado, uno de comidas y bebidas y otro de bebidas y deportivo. Propietario Marcelo Villar.

presente los intereses de la población.
«Es evidente —añadió— que el referéndum convocado para el 10 de Septiembre interfiere con el régimen especial instituido con el objeto de descolonizar Gibraltar y contradice la letra y el espíritu de la resolución 2.231...

«Esta resolución, terminó afirmando el representante uruguayo, interpreta el sentimiento unánime de los pueblos de América latina, según quedó patente en la declaración votada en la segunda sesión plenaria del Parlamento latinoamericano reunido en Montevideo en el mes de Mayo de este año...»

Naciones Unidas (Efe). — «La cuestión de Gibraltar no es una disputa sobre la soberanía, sino una auténtica cuestión colonial, admitida incluso por la potencia administradora...»

Jaime de Piniés rebatió rápida y tajantemente los puntos parciales de la declaración australiana, afirmando que «España es la primera en querer (y no desear, como dijera el representante de Australia quitando calor a la frase) defender los intereses de la población gibraltareña...»

REPLICA ESPAÑOLA A RUSIA

Nueva York (Efe). — «España está siempre dispuesta a que la base de Gibraltar sea desmantelada y no objetará ninguna recomendación de la Asamblea general que pida que se desmantelara...»

terminen los debates sobre Gibraltar.
El texto de la resolución es el siguiente:
«El Comité especial, habiendo examinado la cuestión de Gibraltar, habiendo oído las declaraciones de la potencia administradora y del representante de España, recordando la resolución 2.232 (XXI) de 20 de Diciembre de 1965, el consenso aprobado el 16 de Octubre de 1964 por este Comité especial...»

«Esta resolución, terminó afirmando el representante uruguayo, interpreta el sentimiento unánime de los pueblos de América latina, según quedó patente en la declaración votada en la segunda sesión plenaria del Parlamento latinoamericano reunido en Montevideo en el mes de Mayo de este año...»

Naciones Unidas (Efe). — «La cuestión de Gibraltar no es una disputa sobre la soberanía, sino una auténtica cuestión colonial, admitida incluso por la potencia administradora...»

Jaime de Piniés rebatió rápida y tajantemente los puntos parciales de la declaración australiana, afirmando que «España es la primera en querer (y no desear, como dijera el representante de Australia quitando calor a la frase) defender los intereses de la población gibraltareña...»

REPLICA ESPAÑOLA A RUSIA

Nueva York (Efe). — «España está siempre dispuesta a que la base de Gibraltar sea desmantelada y no objetará ninguna recomendación de la Asamblea general que pida que se desmantelara...»

Gran Bretaña ha presentado hoy un proyecto de resolución pidiendo al comité que «decida» reanudar la discusión de la cuestión de Gibraltar tan pronto como se reciba el informe completo de la potencia administradora...»

«Esta resolución, terminó afirmando el representante uruguayo, interpreta el sentimiento unánime de los pueblos de América latina, según quedó patente en la declaración votada en la segunda sesión plenaria del Parlamento latinoamericano reunido en Montevideo en el mes de Mayo de este año...»

Naciones Unidas (Efe). — «La cuestión de Gibraltar no es una disputa sobre la soberanía, sino una auténtica cuestión colonial, admitida incluso por la potencia administradora...»

Jaime de Piniés rebatió rápida y tajantemente los puntos parciales de la declaración australiana, afirmando que «España es la primera en querer (y no desear, como dijera el representante de Australia quitando calor a la frase) defender los intereses de la población gibraltareña...»

REPLICA ESPAÑOLA A RUSIA

Nueva York (Efe). — «España está siempre dispuesta a que la base de Gibraltar sea desmantelada y no objetará ninguna recomendación de la Asamblea general que pida que se desmantelara...»

Presentó ayer sus credenciales el representante rumano en España

San Sebastián (Cifra). — El ministro plenipotenciario señor Alexandru Petrescu, representante consular y comercial de la República socialista rumana en España, presentó esta mañana sus cartas credenciales al ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella...

Veintiséis nuevos Teleclubs en La Coruña

La Coruña (Logos). — En la mañana de hoy se hizo entrega al ministro de Marina del título de hijo adoptivo de la villa de Cedeira. El acto, que revisó gran sencillez, se celebró en el domicilio del ministro, en San Pedro de Nos...

DISTINCION AL MINISTRO DE MARINA

Madrid (Cifra). — Las reducciones de horario del profesorado de las Escuelas Técnicas de grado medio, quedan sin efecto a partir de 1.º de Octubre próximo, por orden del Ministerio de Educación y Ciencia...

ANULACION DE REDUCCION DE HORARIO

Washington (Efe). — El presidente Johnson nombró hoy al embajador Henry Cabot Lodge, ex-embajador en Saigón, como coordinador del equipo de observadores que parte esta noche para verificar las elecciones en Vietnam del Sur.

Henry Cabot Lodge jefe del equipo que supervisará las elecciones en Vietnam del Sur

El grupo de 22 personas saldrá a las seis de la tarde de la base aérea Andrews, Maryland, rumbo a Vietnam del Sur. Los observadores serán divididos en varios grupos, que acompañados por miembros de la Embajada de EE. UU., irán a diferentes lugares de Vietnam del Sur...

Dos paracaidistas muertos y quince desaparecidos en el lago Eire

Nueva York (Efe). — Dos paracaidistas han resultado muertos y otros 15 se consideran como desaparecidos, temiéndose hayan perecido en las aguas del lago Eire, según noticias recibidas de Huron (Ohio).

La tragedia se debió a un fallo del radar

La tragedia se originó a causa de un error en el sistema de radar del viejo aparato. SIGUEN SIN SER ENCONTRADOS Nueva York (Efe). — La intensa búsqueda realizada por aviones, helicópteros y embarcaciones en el lago Eire, no ha dado resultados positivos hasta el momento...

ATRACADORES CONDENADOS

Bilbao (Cifra). — A treinta y seis y veintiséis años, respectivamente han sido condenados en consejo de guerra Antonio Márquez Cendolla y Emilio Martín Arza, autores del atraco a mano armada contra un establecimiento bancario, ocurrido en Bilbao el pasado primero de Agosto.

SECUESTRO

Madrid (Cifra). — El muchacho que se hizo cargo del rescate pagado por el padre de Francisco Simón, se encuentra en la Brigada de Investigación Criminal donde está siendo interrogado. Parece ser que el joven Martín Sánchez Calvin de 20 años de edad y que percibió cuarenta duros por hacerse cargo del paquete que contenía el rescate...

TRAGICO ACCIDENTE A UNA PAREJA

Córdoba (Argentina) (Efe). — Un trágico suceso, que costó la vida a dos jóvenes, se produjo anoche en el domicilio de Eva Teresa Galtán, de 21 años, quien era visitada por su novio Pablo Deván, de 27. La pareja estaba sentada en la boca de un aljibe, que se encuentra en el patio de la finca, cuando por causas desconocidas ambos cayeron dentro del pozo. Requeridos los auxilios de los bomberos, los cuerpos fueron rescatados del interior, pero ya amebos habían perdido la vida.

Pierde 50.000 dólares cuando subía al barco

Lima (Efe). — Cincuenta mil dólares en billetes encontró y devolvió a su dueño el vigilante de la autoridad portuaria, Carlos León Bonilla, León Bonilla de modestos recursos económicos, y cabeza de familia, encontró el dinero cuando estaba de servicio a la salida de vapor "Verdi".

Se las devolvió un vigilante cuando ya zarpaba el buque

El vio cómo una pasajera que subía la pasarela del barco dejó caer sin notar un paquete, el cual quedó en los maderos de defensa del muelle, al borde del agua. León recogió el paquete y en su interior vio los billetes de 100 dólares a más del pasaporte y otros documentos personales de la pasajera.

Restablecimiento del ministro de la Vivienda

Madrid (Cifra). — Totalmente repuesto de la intervención quirúrgica a que fue sometido recientemente, el ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona saldrá hoy para Almuñécar (Granada) donde pasará unas vacaciones.

Mil quinientos «x-alumnos» esuitas, recibidos por Paulo VI

Castelgandolfo (Efe). — Los mil quinientos ex-alumnos de la Compañía de Jesús que participan en el segundo Congreso mundial fueron recibidos hoy en audiencia especial por Su Santidad el Papa.

«La Iglesia polaca sólo pide libertad e igualdad de derechos», dice el Cardenal Wyszyński

En su sermón, el Primado polaco parecía responder así a las acusaciones hechas por el diario comunista «Trybuna Opolska» que la pasada semana acusaba a la Iglesia del país de buscar privilegios especiales en orden a la educación, así en orden a la ciencia y cultura.

Reunión de las Cajas de Ahorro castellanas

Santander (Cifra). — Esta tarde se reunieron los directores de las Cajas de Ahorro de las provincias de Santander, Burgos, Logroño, Soria, Segovia y Avila, tratando diversos temas relacionados con estas instituciones y, principalmente, de la promoción económica, viviendas, industrias, agricultura y ganadería.

OFICIAL CALEFACTOR se precisa. Magnífica remuneración. Absoluta reserva a colocados. ELECTROTECNICA CABELLO San Pedro Cardena, 36. Teléfono 201707 (Registro Oficina Colocación núm. 1.049) PERSIANAS SISCART o ENROLLABLES DE PLASTICO o GRADUABLES DE ALUMINIO (VENECIANA) Oficinas: CORTES, N.º 7 SORIA Fábricas: EDUARDO SAAVEDRA s/d

LA PROPOSTA DE RESOLUCION INGLESA Sede de las Naciones Unidas (Efe - Reuter). Gran Bretaña ha propuesto ayer oficialmente que el comité especial de colonialismo aplaque la discusión de la cuestión de Gibraltar hasta después del referéndum que se celebrará en Gibraltar el 10 de Septiembre. Cuando el comité comenzara las discusiones sobre Gibraltar, la semana pasada, Gran Bretaña sugirió que toda decisión sustantiva debía esperar los resultados de la votación, en la cual la población será interrogada si desea unirse a España o mantener los lazos con Gran Bretaña.

SUCESOS Madrid (Cifra y Logos). — Resumen de los sucesos más importantes en el día de hoy: Málaga: Resultó muerto Antonio Estévez Rico, de 21 años, al caer de la motocicleta que montaba en la barriada del Generalísimo. —Madrid: Hipólito Martín Lázaro, de 56 años, resultó muerto, al dispararse casualmente la escopeta que manejaba un amigo, mientras ambos cazaban en el término de El Escorial. —Baza (Granada): Tres personas resultaron muertas y dos heridas de gravedad al chocar una furgoneta contra un camión en las cercanías de Baza. Sólo una de las personas muertas ha sido identificada hasta el momento. Se trata de María Martínez Crespo. —Alcalá de Guadaíra (Sevilla): En un choque entre un camión y un turismo resultaron muertos los ocupantes de este último, Luis Fernández Losada, de 55 años, Juan Manuel Marín Rojas, de 62 y Manuel Sáez Sáez, de 34. —Segovia: Falleció Ricardo Vivas Gallego, de 3 años, al caerse de la motocicleta que pilotaba. —Madridejos (Toledo): Mariano Rodríguez Zamorano, de 36 años, murió electrocutado al tropezar con un cable de alta tensión. —San Sebastián: Jesús Iturrri Oibar falleció al ser atropellado por un automóvil. MAS SOBRE UN SERVICIO DE INVESTIGACION CRIMINAL Madrid (Cifra). — El muchacho que se hizo cargo del rescate pagado por el padre de Francisco Simón, se encuentra en la Brigada de Investigación Criminal donde está siendo interrogado. Parece ser que el joven Martín Sánchez Calvin de 20 años de edad y que percibió cuarenta duros por hacerse cargo del paquete que contenía el rescate y que seguidamente depositó en el coche de Francisco Simón, que pasó por el lugar rápidamente y conducido por un hombre que llevaba casco de corredor y calzas de las que también se utilizan en motos y coches deportivos, ha reconocido al supuesto secuestrador como el hombre que le encargó de ha-

# Voces de España en la Avenida de Mayo del Buenos Aires cosmopolita

## Del millón de españoles residentes en la capital argentina más de la mitad son oriundos de Galicia

Callos a la madrileña, paella valenciana, gambas al pil-pil, bacalao a la vizcaina y hasta chocolate con churros», son anuncios corrientes en los bares

Por Juan LOBATO  
(De los servicios especiales de Efe)

Es difícil hablar de primera impresión. No existe primera ni segunda ni siquiera enésima impresión. Buenos Aires proporciona incontables sorpresas a la vuelta de cada esquina. Y no importa que su fisonomía, su semblanza biográfica escape y dé al traste con el afán de analizarlo, someterlo, verlo o contemplarlo despacio. Aquí todo es dimensional. Mejor aún: tridimensional. Prolongado, confuso, babilónico, este pequeño mundo de siete millones de almas está siempre en las calles, pero no es posible sentirlo. Es una muchedumbre que se ve y no la conocemos. Fantasmagoría o seres que trabajan, sufren y aman, aparecen y desaparecen como por arte de encantamiento.

La ciudad creció precipitadamente. De gran aldea quiso transformarse en urbe, así, de golpe y porrazo. Pasó en un santiamén de una minoridad aldeana a capital hecha y derecha. Algo queda de aquel pintoresquismo antaño. En las piedras de los monumentos, en casas estilo colonial, en callejuelas salpicadas de conventi-

llos, presentimos siempre el tono dulzón del tango. Y ahí quedó, ahí se hundió y palpita todavía el aire antiguo que corría por el ámbito desconocido de Buenos Aires.

Fue una historia de emergencia. Escrita con ardor patriótico, con rapidez de joven que quiere a toda costa llegar a mayor. Una historia que canta hoy en el bronce de los próceres, extendidos por las plazas de la ciudad en misión recordatoria. Está vibrando en el aire procedente de la Pampa, en el calor sofocante de estos diciembre desconcertantes y en los poemas que recitan los escolares.

Con estos simples conocimientos y antecedentes, tratamos de introducirnos en el bosque civilizado de la capital federal, con sus gigantescos alardes de hormigón armado y su existencia cotidiana de secuencias cinematográficas. Seguros de que el sorprendente aguarda en cada rincón y que el calidoscopio es infinito, tentador e inagotable en sus temas.

Y para iniciar el de hoy, lancémosnos a las calles bonaerenses sumergiéndonos en el concierto fantástico de sus mil rumores apagados y siguiéndole la pista inalcanzable a esos fantasmas seductores que se escabullen por los cuatro puntos cardinales de sus arterias. Buenos Aires, cosmopolita, londinense, africano y arbitrario en el barómetro de cada día y hasta de cada hora.

**ESPAÑA EN LA AVENIDA DE MAYO**

De los 23 millones de habitantes que tiene la Argentina, el 97 por 100 son europeos. El otro 3 por 100 es de sangre india o son negros. En primer lugar, parece comprobado que figuran los españoles, seguidos de los que aquí llaman «itanos» (italianos). Nosotros somos, en el lenguaje llano del pueblo, los «gallegos», en términos genéricos, aunque no hasta el extremo de distinguir a los originarios de Galicia con el apelativo campechano de «gaitas». Y aquí sí que ya no entran los nacidos en las demás regiones de la Península Ibérica. Pero todo esto es pura, amistosa, fraternal broma. Los porteños, como los andaluces son chistosos.

El visitante que llega de lenguas tierras, antes de comenzar a dar vueltas como un loco por este Buenos Aires sin fin, acaba por situarse en la Plaza de Mayo. O sea, el centro oficial de la capital federal, por encontrarse en ella la Casa de Gobierno o Casa Rosada. Allí, sentado en un banco, puede entrar fácilmente en conversación con un jubilado. Y éste no cabe duda que será gallego. Gallego de Galicia y no «gallego» como sinónimo de español. Hablaremos claro para entendernos. Claro, también podría darse el caso que fuera de otra provincia. Pero es raro. Calculando que Buenos Aires alberga a un millón de hispanos, cerca de la mitad corresponden al solar de Rosalía de Castro o de don Ramón del Valle Inclán.

Pero es de imaginar que el impresionado visitante no va a pasarse todo el tiempo charlando con el paisano jubilado y viendo las palomas de la Plaza de Mayo; querrá recorrer la ciudad y comienza por la Avenida del mismo nombre. Atraviesa la calzada, atento al semáforo o haciendo lo que hace el resto de los transeúntes. Y emprende el recorrido de la calle más españolizada que tiene esta ciudad. Hoteles, bares, comercios y otros establecimientos le hablarán con acento de Betanzos, de Marin o del mismo Ferrol. Y no es extraño que vea en la placa de la puerta esta leyenda lapidaria: «Café-Bar de García and Pérez». Claro, no le servirán las «tapitas» ni el vino que le servían en las terrazas de Vigo. Por lo menos él se resistirá a considerarlas con el mismo sabor, por aquello de la morriña y el amor desmedido a la patria chica. Y en compensación, respirará un ambiente evocador que le reconfortará y hará que vaya entrando en situación. Porque es de suponer que el recién llegado no ha oído en televisión lo que dice Calabró: «Estáis como cuando viniste de España».

Naturalmente, que es para estarlo. Porque amigos, Buenos Aires se le cae encima al novato emigrante, acabado de llegar del pueblo tranquilo, sosegado, donde todos los días se ven las mismas caras; donde siempre se hace lo mismo porque es inútil y absurdo hacer otra cosa.

**CHOCOLATE CON CHURROS**

Otro vehículo de transporte espiritual o memorístico —vulgo nostalgia— es el menú que reza en las puertas de los restaurantes: «Callos a la madrileña, paella a la valenciana, gambas al pil-pil, bacalao a la vizcaina...». A los callos los llama naqui mondongos. Sin embargo, el cambio de nombres no altera la calidad del producto. Ni su sabor.

Y si el emigrante estuvo alguna vez en Madrid también querrá sentirse en la Puerta del Sol. Experimentará un palpito de júbilo al ver este cartelito colgado a la entrada del café: «Hay chocolate con churros». Inmediatamente acudirán a sus atropellados recuerdos ciertas noches o madrugadas madrileñas, cuando, después de una juergueta, aterrizaba en algún bar de Horta o Montero y se mandaba servir un tazón de chocolate frullado con una buena ración de churros calentitos.

Ya estamos viendo cómo, sin salir de la Avenida de Mayo bonaerense, uno sigue estando en los Madriles, en Santurce o en una tasca del puerto valenciano. Todo es cuestión de paladar.



La imponente ciudad de Buenos Aires se asoma al Puerto en el Río de la Plata (Foto Cifra)

### BALNEARIO DE LIERGANES (Santander)

Abierto desde el 15 de Junio al 31 de Octubre

Tratamiento de las afecciones del aparato respiratorio, nariz, garganta, catarras, bronquitis, asma, enfisema, sinusitis, etcétera. — Rayos X

Director médico: Dr. D. José-Ramón Mozo ta.

Radiólogo: D. José Manuel de la Pedraja.

HOTEL PRIMEKA B. — Parque delicioso. — Teléfonos, 8 y 74

**«LIERGANES CURA»**

## EL SUELO VIVE BAJO NUESTROS PIES

- Asegura el intercambio de sustancias y de energía
- Las rocas son destruidas por los «buscadores de alimentos»
- Millares de fenómenos van transformando la realidad

Por I. ADABASHEV

Nos rodean cosas raras. Pero no nos acostumbramos y no nos percatamos de ellas. Por ejemplo, el aire ordinario, que respiramos y rodeados del cual vivimos. Es una mezcla de diversos gases, principalmente hidrógeno, oxígeno, carbono y nitrógeno. Del último hay muy poco en la atmósfera: cinco centésimas de por ciento en total. En cambio el oxígeno y el hidrógeno constituyen todos los mares y océanos y el carbono ha sido acumulado por la naturaleza de reservas incalculables de creta, mármol, carbón, petróleo, gas y grafito, y hasta los maravillosos diamantes están constituidos por carbono puro.

Estos cuatro elementos precisamente —oxígeno, nitrógeno, hidrógeno y carbono— son la base de las bases de todo lo vivo. En los organismos se combinan con facilidad en ingeniosísimos entrelazamientos de moléculas colosales, formando ácidos nucleicos, proteínas, grasas, etc.

Por suerte para nosotros, estos gases no se combinan a las temperaturas existentes en la naturaleza. Si algún día nuestra Tierra se calentara de improviso hasta una temperatura de 1827 grados, entonces... desaparecería la atmósfera. A los seis segundos de haber empezado la catástrofe cósmica, todo el oxígeno se habría combinado con el nitrógeno y en lugar del océano aéreo quedaría una especie de copos sobre la superficie de la Tierra.

¿Cuál es el secreto? ¿Por qué esos mismos elementos químicos que no se combinan de manera alguna en el aire y ni siquiera en los hornos de los laboratorios a una temperatura de mil grados, se combinan y disocian con tan extraordinaria facilidad en los organismos vivos a temperaturas insignificantes, realizando los entrelazamientos más complicados?

blado por miríadas de microorganismos que se proliferan con suma rapidez. Cada cual de esos organismos es pequeñísimo y está estructurado de una manera tan sencilla que las sustancias nutritivas del agua las absorben directamente a través de la envoltura exterior de la célula.

Y al mismo tiempo tenemos que descubrimos, como suele decirse, ante el ser viviente más primitivo. Si, señores, tenemos que descubrirlos, por ahora, ya que las plantas químicas más perfectas no son capaces de competir con este minúsculo grano de color verde esmeralda. En él existen catalizadores muy activos que sintetizan las sustancias más complejas, las sustancias de la vida —proteínas—, a partir del simple agua de lago y de las sales y el anhídrido carbónico disueltos en ella.

Los catalizadores biológicos han sido denominados fermentos. Son muchísimos. Por ejemplo, en las relaciones de los mismos hechos en 1961 se cuentan 659 denominaciones diferentes y los científicos están seguros de que dicha lista dista mucho de incluirlos a todos.

La existencia de una diversidad tan grande se explica porque cada uno de los fermentos está «sintonizado» para un reducido número de reacciones químicas e incluso para una sola de ellas. En el organismo vivo funciona algo así como una producción química en cadena: un fermento tras otro realizan su operación, pasando la compleja molécula que sintetizan al fermento siguiente. El trabajo tan bien organizado y armonioso de los catalizadores biológicos es una peculiaridad y condición importantísimas de lo vivo.

Los fermentos tienen otra peculiaridad característica y muy interesante. Las investigaciones han probado que los «jugos» de catalizadores e incluso los principales medios de la transformación de las sustancias alimenticias son idénticos en las formas de vida superiores e inferiores.

En esta cita todo está claro para todos. Con la sola excepción, tal vez, de que el término «enzima», procedente del griego, significa lo mismo que el «fermento» latino.

El terreno, ¿un ser viviente...? A fines del siglo pasado, el químico alemán Immanuel meió un pequeño conglomerado de tierra en una vasija de vidrio, la llenó después con una mezcla de hidrógeno y oxígeno —gas detonante— y la cerró herméticamente. Pasaron tres días. Y el terrón absorbió los gases, combinándolos entre sí y con otras sustancias y originando en la vasija un enrarecimiento profundo, vacío.

Otro científico, Kantsch, empleando un equipo igual de primitivo, hizo la operación inversa en 1906. En este caso, el terreno contribuyó a la descomposición de agua oxigenada y la vasija se llenó del oxígeno liberado.

Se podría aducir una infinidad de experimentos análogos. Es cosa establecida de antiguo que el terreno tiene propiedades catalíticas. Y es bien conocido, asimismo, que los distintos terrenos manifiestan tal aptitud con diferente vigor.

Por último se conoce de antiguo que las rocas madres son convertidas poco a poco en terreno por los esfuerzos mancomunados de los reinos vegetal y animal. Miríadas incalculables de bacterias, hongos microscópicos y algas, la telaraña de los sistemas de raíces, las diversas lombrices e insectos: toda la población viviente está vinculada indisolublemente con el origen, la vida y la actividad biológica del terreno.

La población viviente del terreno, en sus continuas búsquedas de alimento y de fuentes de energía destruye unas formas de las sustancias minerales y orgánicas que la rodean en el suelo y da origen a otras que no pueden ser asimiladas por el ser viviente concreto. Ya habrá adivinado usted mismo que la condimentación de esa cocina química de baja temperatura se lleva a cabo con ayuda de fermentos.

que los procesos catalíticos en los terrenos son llevados a cabo por la población viviente de la Tierra no sólo e incluso no tanto, de una manera intracelular, como fuera de las células, en el «caldero» común del suelo. Con estas palabras, todos los microorganismos eliminan fermentos, depositándolos directamente en el suelo, donde se concentran algunos ácidos orgánicos y sustancias inorgánicas (por ejemplo, compuestos de hierro y de manganeso) con propiedades catalíticas.

Otro factor de extraordinaria importancia es que V. Kuprévich ha establecido el papel primordial de los sistemas de raíces. Estas precisamente, las raíces, son las que más contribuyen a la liberación de biocatalizadores activos.

Los microorganismos y los pelos absorbentes de las raíces viven y mueren, mientras que el suelo pervive, se desarrolla y mejora. Toda la cuestión consiste en que si, en la vida, una parte de los fermentos es eliminada por la población del suelo al exterior de las células, después de la muerte todo el aparato fermentativo va a parar al suelo. La investigación ha probado que los fermentos son bien absorbidos por los terroncitos, es decir, que se opera un proceso de condensación y de cierto reforzamiento de los catalizadores biológicos en el terreno—. No son atraídos con facilidad por las aguas e incluso resisten un calentamiento bastante considerable. Un largo experimento ha probado que muchos fermentos se conservan hasta 26 meses en el suelo seco.

Y la conclusión está clara. De año en año, en circunstancias favorables, pueden acumularse los fermentos en el terreno, haciéndole biológicamente cada vez más activo. El suelo, como todo tejido vivo, posee una rica colección de fermentos y, además, como cuerpo físico, evidencia el mismo actividad catalítica. A fin de cuentas, el suelo asegura el curso de complejísimo procesos de intercambio de sustancias y de energía, garantiza la «producción» continua de ciertas proteínas y contribuye a la transformación de los complejos compuestos nitrogenados y de otro género, haciéndolos asequibles para las plantas.

En el suelo, como en todo ser viviente, todos los complejísimo procesos se operan con acusados síntomas de ordenamiento, en presencia de una orientación determinada. Y ahí precisamente comienza la «cadena» grande y única de las transformaciones químicas del mundo biológico para todo lo vivo. Ahí se realiza el misterio del nacimiento de lo vivo a partir de lo inanimado y en tal cuna natural viene al mundo también el mismo suelo: ¡un cuerpo biológico sin comillas de ningún género!

Al parecer, subimos un peladito más en el conocimiento del suelo: el valor magno de nuestro planeta.

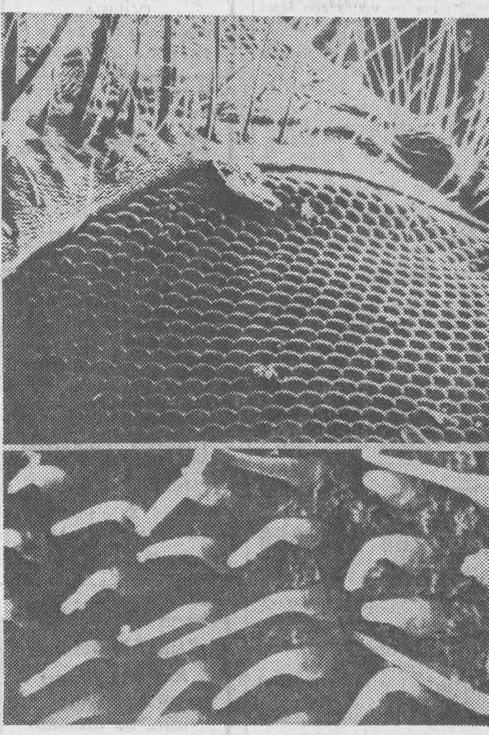
## Energía atómica en lucha contra los insectos de los cítricos

Se hacen sueltas masivas de «moscas del Mediterráneo» machos esterilizados por irradiación, que al emparejarse con las hembras producen la total erradicación del insecto

Este método insecticida tiene la ventaja de que, por su carácter biológico, es inofensivo para cualquier organismo vivo y sus efectos son radicales

Para establecer planes de lucha contra la «mosca mediterránea» y en general contra los parásitos de las plantas, acaba de reunirse en Viena el Grupo Internacional de Expertos en Radiaciones para la batalla contra los insectos nocivos.

Las radiaciones van a ser, según parece, el nuevo enemigo de esos insectos, que, a pesar del gran número de insecticidas que ya los atacan, siguen sobreviviendo y se hacen resistentes a los mismos.



Esta es la complicada cara de una mosca del Mediterráneo vista con el microscopio electrónico «Stereocon». Arriba: el ojo de la mosca con los pelos de las pestañas, ampliado 210 veces; abajo, la piel de la base de la pata de la mosca, ampliada 7.000 veces.—(Foto Cifra)

**EL ÉXITO EN CHIPRE**

El primer experimento de ataque a los insectos con radiaciones ha sido un éxito. Se llevó a cabo en Chipre, donde ha desaparecido completamente, la «mosca mediterránea», tan dañina para los cítricos y otros frutales.

El informe presentado en dicha reunión constituye el resultado de un experimento en gran escala realizado en Capri para comprobar la vitalidad de la mosca mediterránea esterilizada por irradiación. Ese experimento fue emprendido en Abril último por el Gobierno italiano con la colaboración del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el Organismo de Energía Atómica de Israel.

El Dr. David Nadel, especialista de la OIEA, comunicó que el grupo sobre el que experimentó, pese a haberse realizado en las condiciones difíciles de una primavera fría y lluviosa, facilitó una excelente información sobre la supervivencia y el ámbito de dispersión de las moscas estériles producidas en laboratorios de Israel y Austria y expedidas por vía aérea al lugar del experimento. Las trampas instaladas y las muestras de frutos recogidos han puesto de manifiesto la ausencia de moscas en estado natural. Se sospecha que la población de estas moscas, que se presenta año tras año, procede del continente.

**ESTERILIZACIÓN DE LOS MACHOS**

La erradicación de las moscas se ha conseguido contra varias especies de éstas, principalmente la «Caltroga hominivora» (parásito del ganado); las llamadas «barrenadoras del arroz», la que producen pollina en las manzanas y la lagarta peluda de los espárragos («Portberthia sipar»), que se alimenta de las hojas de los árboles frutales y forestales.

En Estados Unidos se ha llevado a cabo con éxito experimentos para combatir por irradiación —esterilización de los machos— las moscas que atacan a los frutales. Especial éxito ha tenido la experiencia lle-

vada a cabo en las islas Marianas, antes infectadas por la mosca oriental, parecida y de los mismos «gustos» que la «mosca mediterránea».

**TECNICA DE LA ESTERILIZACIÓN**

La técnica de los machos esterilizados supone la cría en masa de moscas, su esterilización mediante una irradiación controlada y su suelta sobre la zona infectada. El apareamiento improductivo de los machos esterilizados con las hembras de la región conduce en último extremo a la erradicación de la especie. Este método de control tiene la ventaja de ser fundamentalmente de tipo biológico y no presenta riesgo alguno para el hombre ni para otros organismos vivos.

En la actualidad, la OIEA colabora en trabajos de investigación sobre el método de los machos esterilizados en Austria, Corea, Israel, Pakistán, la República Árabe Unida y la Repu-

blica Federal de Alemania. Está llevando a cabo, dentro del marco del programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, un proyecto para combatir las moscas en América, especialmente en Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Méjico, Nicaragua y Panamá. Millones de moscas esterilizadas se han lanzado sobre Nicaragua. Las moscas indígenas han experimentado ya el efecto y casi no han producido daños en los frutales.

En el curso de la próxima campaña de cítricos, se efectuarán nuevas revoluciones y se procederá a nuevas sueltas de machos esterilizados por irradiación.

El uso de este «insecticida biológico» puede ser del más alto interés para las zonas frutales de España, especialmente para nuestros naranjales levantinos. Parece probada ya su eficacia.

(Es un informe de la OIEA para la Agencia «Efe»).

Y si el emigrante estuvo alguna vez en Madrid también querrá sentirse en la Puerta del Sol. Experimentará un palpito de júbilo al ver este cartelito colgado a la entrada del café: «Hay chocolate con churros». Inmediatamente acudirán a sus atropellados recuerdos ciertas noches o madrugadas madrileñas, cuando, después de una juergueta, aterrizaba en algún bar de Horta o Montero y se mandaba servir un tazón de chocolate frullado con una buena ración de churros calentitos.

Ya estamos viendo cómo, sin salir de la Avenida de Mayo bonaerense, uno sigue estando en los Madriles, en Santurce o en una tasca del puerto valenciano. Todo es cuestión de paladar.

El paseo a plena luz del día por estas grandes avenidas infunde al forastero ánimos, esperanzas. Y hasta orgullo, ya que lo es sentirse huésped de una capital que es puerta del mundo a juzgar por la mezcla de razas, idiomas y costumbres que conviven en ella. Empero seguimos suponiendo que en esta circunstancia es España la que anda de acá para allá, perdida y encontrada en este Buenos Aires abigarrado, colorido y atrayente. Sin saber cómo ni por qué vemos a nuestro paisano en calle Tucumán. Nombres inconfundibles le salen al paso, saltan a la vista: Fernández, González, García, López... Esto le da confianza y despeja la duda de poder encontrarse en Bulgaria o en las estribaciones del Himalaya. Abundan los almacenes de color verde esmeralda.

El «florido» lago ha sido po-

**Nuestros teléfonos:**

Redacción 201280

Administración 207148

Alquileres

ALQUILU local para oficinas 80 m2, calle Vitoria, edificio BEE... ALQUILASE piso amueblado, 4 habitaciones, baño y cocina... PISO céntrico se arrienda o se vende...

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 202059. SE ALQUILA piso amueblado a estrenar, 4 habitaciones, cocina, cuarto baño, agua caliente, ascensor... NECESITO piso sin muebles, sólo seis u ocho meses. Teléfono 207213.

Automóviles y Accesorios ALQUILER coches sin conductor. Joyería Gademá, Paloma, 41. Teléfono 20 50 47. ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1.500, 850, 600-D, Simca 1.000. Garaje «Serví - Auto».

ALQUILAN coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones, 13. Teléfonos 203142 y 201147. COCHES de alquiler sin chófer. «Arconadas», Calzadas 36. Teléfono, 20 47 95.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13. Teléf. 207148) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUARTO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. PRECIO: 10 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, una peseta.

SE NECESITA chica. Hostal Lar. San Lesmes. SE NECESITA chica para poca familia, en casa con todas comodidades. San Cosme, 3, 5, izquierda. Teléf. 204763.

NECESITO chico, buen sueldo. Huerto del Rey, 18. Razón: Portería. ASISTENTE se necesita, poca familia. Héroes del Alcázar, 3, 2, izquierda.

PRECIO oficial carnet. Presentarse de 8 a 10. Peluquería Ana María, Avenida del Cid, 57. (R. O. C. núm. 1.032).

NECESITA comprar piso? ¡Hágalo en Arranz Acinas! Disponemos de todas las clases, de todos los precios, en todas las zonas, de la máxima calidad y con toda clase de facilidades para su pago.

NECESITA chico para todo. Avda. Reyes Católicos, 19, 6.º. Teléfono 205136. PARA Madrid necesito muchacha, buen sueldo. Teléfono 206441.

NECESITA chica para todo. Avda. Reyes Católicos, 19, 6.º. Teléfono 205136. PARA Madrid necesito muchacha, buen sueldo. Teléfono 206441.

NECESITA chico para cocina, con práctica. Informes: Bar Valdeajos. (R. O. C. número 1.040).

PORTERO necesario. Razón en esta Administración. SE NECESITA muchacha para cuidar niños, de 15 años en adelante. Señora de Campo, Avda. Cid, 10, 9.º, D.

«ACADEMIA Castilla» Contabilidad. Cálculo. Oficinas. Bancos. Taquimecanografía. Cultura. Moneda, 10. CLASES particulares de italiano. Teléfono 204184.

CONSTRUCCIONES «Eu-Bi». Calle Vitoria, 175 (Gamonal). Venta pisos y lonjas. Visitenos en obra, sin compromiso.

NECESITA comprar piso? ¡Hágalo en Arranz Acinas! Disponemos de todas las clases, de todos los precios, en todas las zonas, de la máxima calidad y con toda clase de facilidades para su pago.

NECESITA chico para todo. Avda. Reyes Católicos, 19, 6.º. Teléfono 205136. PARA Madrid necesito muchacha, buen sueldo. Teléfono 206441.

NECESITA chico para cocina, con práctica. Informes: Bar Valdeajos. (R. O. C. número 1.040).

NECESITA chico para todo. Avda. Reyes Católicos, 19, 6.º. Teléfono 205136. PARA Madrid necesito muchacha, buen sueldo. Teléfono 206441.

¡CONSTRUCTORES! En aportación, parcela de 38 viviendas, construcción inmediata. En el Ideal Parque la Isla. Prigo, Moneda, 13.

ADQUIERA! su piso con 31.000 entrada, resto comodísimos pagos. Paseo la Isla. Prigo. MAÑANAS.

TIENDAS! Con 100.000 pesetas entrada, resto hasta doce años. Paseo la Isla. Prigo. PISOS zona Vadillos, desde 400.000 ptas. Excelente terminación.

VENDO casa con huerta seis hectáreas, todo árboles, carretera, luz, agua. Sinforoso Sáiz. Salas de Bureba (Burgos).

VENDO molino harnero, 15 HP, mucha molienda, bien situado, con vivienda. Razón: Venancio Arrabal. Quemada (Burgos).

VENDO chalet lujo amueblado, jardín, 1.100 metros cuadrados, piscina, garaje, 4.000.000. Teléfono 201008.

VENDO piso edificio Beyre, calefacción, agua caliente central, suelo parquet. Calle Vitoria, 56, 3.º, B. Teléfono 209567.

VENDO piso céntrico, calefacción, agua caliente central, suelo parquet. Calle Vitoria, 56, 3.º, B. Teléfono 209567.

VENDO chalet lujo amueblado, jardín, 1.100 metros cuadrados, piscina, garaje, 4.000.000. Teléfono 201008.

IMPORTANTE FABRICA de piensos compuestos, necesita para Depósito en Burgos dos jóvenes dinámicos, responsables y con carnet de conducir. Ofrecemos sueldo, comisión, dietas y vehículo. Presentarse de 5 a 7 tarde en Francisco Sarmiento, 5, bajo. (Registrado Oficina de Colocación núm. 1.038)

GUIA FACULTATIVA José Luis Rica Rica TOCOGINECOLOGO Consulta: 11 a 2 y 4 a 6 Vitoria, 21, 1.º Teléfonos, 201845 y 204771

A. LOPEZ GOMEZ GARGANTA, NARIZ Y OIDOS Consulta de 11 a 2 Espolón, 28. - Tel. 203577

S. Iñigo Medico-oculista Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7 Lain Calvo, 17-1. T. 209923

José María Aragües MEDICO ODONTOLOGO Quiépo de Llano, 2 Teléfono 205378

ALONSO BAÑUELOS OFTALMOLOGO Cirujía ocular Espolón, 2 - Tel. 209349

GOMEZ FRANCO MEDICO DENTISTA Rayos X - Consulta de 10 a 2 y de 4 a 7 Avda. Cid, 34, 1.º C

DIARIO DE BURGOS se vende en: MADRID VALLADOLID BILBAO LOGROÑO BARACALDO (Vizcaya)

CENE EN LA TERRAZA BONFIN SERA OBSEQUIADO CON CHAMPAN AVICULTORES Interesa relacionarse con granjas avícolas para la compra de huevos todo el año.

Academia Universitaria de Derecho (Oficialmente reconocida por O. M. de 30-5-56) -Preparación completa Licenciatura de Derecho.

Arquitectos, aparejadores, contratistas, comunidades de vecinos CALEFACCIONES CENTRALES O INDIVIDUALES Con control de consumo de calefacción por vivienda. Nuevo sistema de instalación, monotubular.

¡Su mejor inversión! PISOS desde 290.000 a 415.000 pesetas Entrada: 100.000 pesetas Resto, a pagar en 10 años

Optica Izamil Colegiados J. J. Sáiz Rodríguez - Lain Calvo, 28 Entrega en el acto GAFAS SOL GRADUADAS

# El domingo fue inaugurado el XVI Curso suareciano

## Ayer pronunció una interesantísima conferencia el Cardenal Pellegrino, que hoy disertará de nuevo

Por Jesús J. NEBRED A



Un momento de la elocuente intervención de don Casto Pérez de Arévalo, en la sesión inaugural de los Cursos suarecianos. (Foto FEDE)

El Instituto "Suárez" ha abierto este año una vez más sus puertas, inaugurando el domingo un nuevo Curso de Verano, que es el décimo sexto de los ininterrumpidamente celebrados en esta ciudad desde su fundación.

MISA EN LA CATEDRAL

Las ceremonias de apertura del Curso se iniciaron, como de costumbre en la Catedral, con una misa oficiada por el vicario general de la Archidiócesis, don Buenaventura Díez y Díez, en representación del señor arzobispo. Asistieron a la ceremonia el gobernador civil accidental, don Casto Pérez de Arévalo y otras personalidades.

El reverendo Padre Eleuterio Elorduy, prefecto de estudios del Instituto, pronunció una homilía en la que habló de la anomalía histórica del ateísmo. Afirmó el P. Elorduy que tanto en Israel como en la antigüedad clásica, el ateo era tanto como un ser extravagante que carecía de su "perfección conatural". Terminó diciendo que las jornadas suarecianas no se va a plantear la discusión con el ateo en plan de polémica, ni tampoco se trata de conquistar a los ateos para la fe; con esto dio una idea del carácter que se ha querido imprimir en el curso.

CONFERENCIA INAUGURAL

A las doce y media tuvo lugar en el salón de estrados de la Diputación el acto de apertura del Curso, bajo la presidencia de don Casto Pérez de Arévalo, gobernador civil accidental, acompañado del representante del Instituto Franciscano Suárez, don Manuel T. Camón, el director del Instituto Femenino de Burgos, don Andrés Sánchez Pascual, el ex-provincial de los Jesuitas, Rvdo. P. Francisco de Borja Vizmanos; el prefecto de Estudios del Instituto "Francisco Suárez", Rvdo. P. Eleuterio Elorduy y otras autoridades.

El Sr. Pérez de Arévalo pronunció las palabras de apertura en las que exaltó la labor del Instituto "Suárez" y se refirió a los signos esperanzadores que —según sus palabras— señalan a Burgos como "tierra de promisión" en el campo cultural y económico-social.

Seguidamente pronunció la conferencia inaugural del Curso, el reverendo Padre José María de Alejandro, catedrático de Gnosología de la Universidad Pontificia de Comillas, sobre el tema "Panorama del humanismo ateo contemporáneo".

Empezó por distinguir dentro del humanismo ateo un panorama de distribución geográfica del ateísmo lo que constituiría una especie de ciencia que podría ser llamada teogeografía, y un panorama ideológico sobre las

raíces profundas del humanismo ateo actual. El P. de Alejandro se centró en el panorama ideológico y se fijó en las coordenadas del humanismo de Occidente: razón y libertad (Grecia), Política y Derecho (Roma), dimensión eterna (cristianismo). En el Renacimiento se rompe el desequilibrio de estas tres fuerzas por un viraje violento del teocentrismo al antropocentrismo, hasta llegar a Comte, en quien empieza la rotura teológica del hombre, que al emanciparse se separa de la Teología, sustituye a Dios por la humanidad, y condena lo divino como limitativo de las dimensiones humanas. Proudhon inequívocamente ataca todo humanismo teológico, al sostener que el primer deber del hombre inteligente y libre es borrar de la conciencia la idea de Dios, como hostil a todo progreso natural. De estas bases arranca la actitud moderna del humanismo ateo que consiste formalmente en una denuncia de la Divinidad como una barrera intolerable al progreso del hombre.

Es un hecho, prosigue el orador, que las tres grandes fuerzas que condicionan nuestra cultura actual: la sociológica, la científica y la filosófico-existencialista, son radicalmente ateoas; crean una situación ambiental en la que el ateo adquiere caracteres masivos y doctrinales. Ya no se trata de un ateísmo negativo, ni se trata del orgullo del siglo XIX de "Asesinar a Dios"; se trata de constatar que Dios ha desaparecido silenciosamente sin dejar rastro (Heldegger).

Se detiene el P. Alejandro en la figura cumbre del humanismo ateo contemporáneo, tales como Nietzsche, Hartmann, Sartre y el marxismo. En síntesis todas estas formas de ateísmo positivo y doctrinal se concretan en afirmar la incompatibilidad de Dios y el hombre; ambos no pueden coexistir. Si existiese Dios, el hombre ni puede ser moral ni puede ser libre (Hartmann) si existiese Dios el hombre quedaría aniquilado en su fuerza y vida creadoras, perdería el sentido estético de la vida al quedar aplastado por una moral teológica propia de impotentes (Nietzsche); lo único que le queda al hombre es la libertad, una libertad sin sentido ni finalidad, una libertad que produce *néutisea*, y esa libertad es incompatible con la idea de la existencia de Dios (Sartre). No concede el orador gran importancia ideológica al ateísmo humanista soviético y marxista, pero reconoce su fuerza colosal como ateísmo programático, en el que el genio fue Lenin. Ideológicamente el ateísmo soviético no añadió una letra al célebre argumento de Epi-

curio, el padre del ateísmo occidental.

Sin embargo la palabra *ateísmo* es equívoca. San Justino acepta el calificativo de ateo, dado a los primeros cristianos, porque realmente negaban la existencia de los dioses del paganismo. Describe el conferenciante las modalidades de los ateísmos contemporáneos: religioso, anteatista, agnóstico, metodológico, científico, gnosológico, humanístico, etc... etc...; y se detiene brevemente en la novísima modalidad del humanismo ateo: el llamado *cristianismo ateo* (Van Buren, Altiser, Hamilton, Mahamien, Robinson).

La pregunta definitiva se impone implacable, dice el P. de Alejandro: ¿ha conseguido el hombre de la cultura atea actual realizarse con la plenitud que afirma el humanismo ateo? Rotundamente, no. Sartre define al hombre sin Dios como un *fracaso total*. ¿Sólo esto? Hay más; el dilema absoluto de un humanismo sin Dios: o Dios o el suicidio. El dilema no es mío, dice el orador, el dilema es

testimonios en textos del Nuevo Testamento en que se habla del testimonio de las obras. "El cristiano ha de estar pronto para dar testimonio de su fe, más el testimonio de la palabra ha de estar de acuerdo con el testimonio de la propia vida. Este testimonio tiene la característica de saber sufrir por el Evangelio: "Que ninguno padezca por homicida o por ladrón o por malhechor o por entrometido, más sí por cristiano padece no se avergüence, antes glorifíquese a Dios en este Nombre." (I Pedro, 4, 14-16).

Este deber de testimonio es exigencia absolutamente intrínseca e inalienable del cristianismo". Sin él, aunque se conservase la doctrina por un imposible "¿no tendríamos que admitir que la obra de Cristo se ha borrado de la Iglesia?". pregunta el Cardenal Florit, arzobispo de Florencia: "¿Estamos decididos nosotros mismos a no permitirnos pasar sin comovernos al lado de los pobres y de los que sufren? ¿Estamos decididos a tener en cuenta el llamamiento evangélico a la pobreza? Para que nuestra respuesta sea evangélica, qué peso de tradición y de costumbres habrá de acudir... ¡Dios nos ayude! Los mismos ateos nos obligan a profundizar y purificar nuestra fe e fundirla en nuevas fuerzas.

Introduce el tema una cita de la Constitución "Gaudium et Spes". El remedio del ateísmo hay que buscarlo en una exposición adecuada de la doctrina y en la integridad de vida de la Iglesia y de sus miembros.

En primer lugar, analizó el Cardenal, el concepto bíblico de



El R. P. José María de Alejandro, durante su brillante conferencia, el domingo último

nada menos que de K. Jaspers, que propone el suicidio como estremecedora salida al humanismo y al hombre sin Dios. Es verdad absoluta la tesis del filósofo ruso Berdiaeff: si borramos a Dios en el cielo, hay que borrar al hombre de la tierra.

La brillantez y justeza de palabra y conceptos del orador fueron muy aplaudidos por el público asistente a la lección inaugural finalizada a la cual, se cerró el acto declarándose abierto el XVI Curso de Verano "Francisco Suárez".

SU EMINENCIA VISITA LA CATEDRAL

Su Eminencia el Cardenal Pellegrino, arzobispo de Turín, visitó en la mañana de ayer la Catedral, siendo recibido por el deán del Cabildo y vicario general del arzobispado, monseñor Díez y Díez en unión de los miembros del Cabildo.

El ilustre purpurado oró unos instantes a los pies del Santísimo Cristo de Burgos y efectuó una detenida visita a la Basílica, admirando sus bellezas histórico-artísticas.

¿Qué deben testimoniar el cristiano y la Iglesia? La respuesta, para el Cardenal, es fácil: el Evangelio, todo el Evangelio. Pero esta respuesta es tal vez demasiado general: El Evangelio tiene algunas exigencias particularmente vivas en el Mundo de hoy; ellas imponen al cristiano y a la Iglesia el deber de un testimonio que acentúa con particular vigor ciertos imperativos del mensaje cristiano. Para el orador, cuatro son esenciales: libertad, respeto a la persona humana, un amor sincero que se traduzca en compromiso individual y social y, finalmente, una actitud que se plasma en tres palabras: sencillez, desinterés, pobreza.

Glosando el imperativo de la libertad, recordó que con qué justicia el Concilio ha aceptado gozoso el hecho de que "aumenta cada día el número de los que exigen que los hombres gocen y usen en su actuación de su propio criterio y de una libertad responsable". El decreto al que el Cardenal alude propone a Dios mismo como modelo del respeto a la libertad del hombre. De todo esto deducía que "toda tentativa de coacción arbitraria viene a ser una negación de la doctrina del Evangelio"; que este testimonio en favor de la libertad debe darse no sólo por los individuos sino por la Iglesia como institución.

Acerca del respeto a la persona humana, afirmó que ésta "tiene derechos inalienables, que no le son otorgados por la Iglesia, ni por el Estado, ni por ninguna institución o persona ajena, sino que son atributo esencial de su naturaleza y tienen su origen frontal en el Creador mismo. Nadie tiene el derecho de atentar contra estas prerrogativas esenciales". Su bravado este punto, recordó que el Concilio Ecuménico ha llamado energicamente la atención sobre tales derechos de la persona. Y, como hablando consigo mismo, se sinceró ante el auditorio con estas palabras: "Os aseguro que en estas directrices del Concilio el obispo encuentra materia abundante para su diario examen de conciencia".

Una amplia gama de derechos concretos fue presentada, a continuación, por el Cardenal, para confirmar esta exigencia de respeto a la persona.

El amor sincero, tercer imperativo del mensaje evangélico, ha de traducirse necesariamente en un compromiso individual y social. Al comentarlo, el Cardenal volvió a fijarse con especial cariño, como antes ya lo había hecho, en quienes fueron principales destinatarios del mensaje de Jesús de Nazaret. "En lo interno de la Iglesia, aceleremos la renovación profunda para llegar a ser la Iglesia de todos y especialmente de los pobres. Es necesario abandonar todo lujo, todo despliarro que son un duro testimonio en contra, si es creyente quien despli-farra...".

Sencillez, desinterés, pobreza: el cuarto imperativo inaplazable del Evangelio. "Pero cuánto camino queda todavía por hacer para que la conciencia de esta triple exigencia tome cuerpo en nuestra vida cotidiana de cristianos. Ha pasado la época en que la Iglesia podía servirse del prestigio... de las posiciones de preeminencia y privilegio en la vida social: no le quedan ya más que las fuerzas auténticamente evangélicas de la verdad y el amor para cumplir su misión". Terminado su comentario a los cuatro imperativos primordiales del Evangelio precisó agudamente el Cardenal el puesto clave que, en el centro de ellas corresponde a la oración... bajo la condición, siempre —añadió— de que acierte ella a encaramarse en un auténtico testimonio de vida en-

Santos de mañana: Ss. Rosa de Lima, vg., Félix, pb., Gaudencia, vg., mrs., Bonifacio, Tecla, Pedro, cf.

Misa de tercera clase y color blanco, de Santa Rosa de Lima, segunda oración de la conmemoración de Santos Félix y Adauto.

CULTOS

SAN GIL, ABAD.— Novena en honor de su Santo Patrón. Por la mañana, a las ocho; por la tarde, a las ocho.

# CLAUSURA DE CAMPAMENTO



Ayer finalizó el cuarto turno del Campamento diocesano Santa María la Mayor, formado por 70 seminaristas de Filosofía del Seminario Metropolitano. A las dos y cuarto llegaron los acampados a la Santa Iglesia Catedral donde tuvo lugar un breve acto Eucarístico-Mariano terminándose con la Salve a Santa María la Mayor. Con este turno se ha clausurado la campaña veraniega de 1967 del Campamento diocesano Santa María la Mayor.

# LA DOCTA CONFERENCIA DEL CARDENAL PELLEGRINO

Por José-Carlos CLEMENTE

A primera hora de la mañana se efectuó la inauguración del Seminario de estudios.

La primera reunión de trabajos fue presidida por Su Eminencia el Cardenal Michele Pellegrino, arzobispo de Turín. Al comienzo, el Padre Eleuterio Elorduy hizo una exposición de las líneas previstas en el desarrollo del trabajo de esta semana. Sobre la forma más adecuada de abordar el problema del ateísmo, dijo el señor Cardenal, que la actitud positiva ha de manifestarse en hechos y en la vida, y no contentarse con polémicas ideológicas en las que hoy nadie cree. Acerca de la formación de la juventud insistió en la esencial importancia del diálogo, del encuentro personal. Siguiendo la línea de los temas propuestos para estudio en días próximos se afirmó la actualidad grande de la figura de San Agustín, por el carácter personal y autobiográfico de gran parte de su obra, en especial las confesiones y las cartas.

Don Andrés Sánchez Pascual, director del Instituto Femenino de Burgos, apuntó el interés de un texto de Suárez sobre el conocimiento de Dios. Este no es sólo racional, sino que existe también lo que él llama la "primera noticia", basada en la integridad, en la totalidad de la persona. El desarrollo humano lleva necesariamente a Dios, según Suárez. Se advierte el peligro del racionalismo en la formación que lleva al dictatorialismo de la razón y a la deformación de la totalidad humana del individuo. El señor Cardenal volvió sobre el texto de Suárez. Es la concepción de "inquietud" agustiniana del comienzo de las "Confesiones". Sobre esto señaló como el joven hoy se encuentra con que de hecho hombre y naciones se organizan sin sentir esa inquietud trascendente.

Más adelante, se aportaron casos experimentales de que para la juventud, la religión no está a la altura de los tiempos actuales e impone cargas desorbitadas e inútiles, por lo que, en todo caso, se da una tendencia general a un cierto tipo de agnosticismo en la juventud.

Como apuntes de solución, para desarrollar en lo sucesivo, se señalaron un esfuerzo para evitar el escollo de la impresión de letargo en la enseñanza de los deberes religiosos. Desarrollar el "método de la immanencia". Así se evita también el que la religión sea para el joven una pesada costumbre social de la que se libera con alivio.

Finalmente, se discutieron cuestiones de método y organización, y se fijó un esbozo de trabajo aún provisional para las jornadas sucesivas.

hegrino se trasladó al salón de actos del Círculo de la Unión donde iba a pronunciar la conferencia: "El testimonio de vida cristiana, como respuesta al ateísmo de hoy". Fue recibido por las primeras autoridades de la ciudad y Junta directiva en pleno del Círculo.

El gobernador civil accidental, señor Casto Pérez de Arévalo; acompañado en la presidencia del acto por el presidente de la Diputación, don Pedro Carazo; vicario general de la diócesis, monseñor don Buenaventura Díez y Díez; el Padre Eleuterio Elorduy, S. J., prefecto de Estudios del Instituto Suárez y el señor Sánchez Pascual, director del Instituto Femenino de Burgos; pronunció una brillante bienvenida a Burgos a monseñor Pellegrino y cedió la palabra al señor Sánchez Pascual que realizó una semblanza de Su Eminencia.

Monseñor Pellegrino empezó dando las gracias por las atenciones recibidas y a continuación pasó a pronunciar la conferencia.

Introduce el tema una cita de la Constitución "Gaudium et Spes". El remedio del ateísmo hay que buscarlo en una exposición adecuada de la doctrina y en la integridad de vida de la Iglesia y de sus miembros.

En primer lugar, analizó el Cardenal, el concepto bíblico de

¿Qué deben testimoniar el cristiano y la Iglesia? La respuesta, para el Cardenal, es fácil: el Evangelio, todo el Evangelio. Pero esta respuesta es tal vez demasiado general: El Evangelio tiene algunas exigencias particularmente vivas en el Mundo de hoy; ellas imponen al cristiano y a la Iglesia el deber de un testimonio que acentúa con particular vigor ciertos imperativos del mensaje cristiano. Para el orador, cuatro son esenciales: libertad, respeto a la persona humana, un amor sincero que se traduzca en compromiso individual y social y, finalmente, una actitud que se plasma en tres palabras: sencillez, desinterés, pobreza.

Glosando el imperativo de la libertad, recordó que con qué justicia el Concilio ha aceptado gozoso el hecho de que "aumenta cada día el número de los que exigen que los hombres gocen y usen en su actuación de su propio criterio y de una libertad responsable". El decreto al que el Cardenal alude propone a Dios mismo como modelo del respeto a la libertad del hombre. De todo esto deducía que "toda tentativa de coacción arbitraria viene a ser una negación de la doctrina del Evangelio"; que este testimonio en favor de la libertad debe darse no sólo por los individuos sino por la Iglesia como institución.

tregada a los demás. La eficacia de nuestra acción será entonces decisiva para acercar el mundo a Dios. Esta fue la conclusión subrayada con profundo calor por el señor Cardenal, mediante su última plegaria: «Sea así, por gracia de Dios, en toda la Iglesia y en cada uno de nosotros que tenemos el honor y la responsabilidad de hacer visible en el mundo la presencia de la Iglesia, la presencia de Cristos».

Monseñor Michele Pellegrino fue largamente aplaudido por su docta disertación.

ACTOS PARA MAÑANA

A las diez de la mañana y bajo la presidencia de Su Eminencia el Cardenal Pellegrino, arzobispo de Turín, se realizó la segunda sesión del Seminario de Estudios en el Colegio de la Merced, de los Padres Jesuitas.

Por la tarde, a las ocho, en el salón de actos del Círculo de la Unión, segunda conferencia a cargo de Su Eminencia el Cardenal Pellegrino, finalizando con ello su brillante intervención en estas XVI jornadas del Curso Internacional de Verano del Instituto Histórico-Jurídico «Francisco Suárez».

NIÑO AHOGADO EN SALAS DE LOS INFANTES

Salas de los Infantes. — (De nuestro corresponsal, Marquina). Cuando ayer domingo, alrededor de las cinco de la tarde, se hallaba bañándose en el lugar denominado "Poza nueva", del río Arlanzán, el niño de ocho años, Jesús Gómez Lorente, hijo de nuestro estimado convecino, el industrial carnicero don Pedro Gómez, pereció ahogado, al parecer por sufrir un corte de digestión.

Al ven en peligro al niño, un hermano suyo, de mayor edad, trató por todos los medios de extraerle del agua, resultando inútiles sus esfuerzos. Por otra parte, el hecho de ocurrir el suceso a las cinco de la tarde, horas en que dicho lugar, muy concurrido de bañistas a otras horas— se veía vacío de personas mayores, fue otra circunstancia nefasta, que motivó una tardanza en la extracción de la víctima, cuya pérdida ha causado consternación en esta villa.

**EL SEÑOR**

**D. Zósimo Anuncibay Lozano**

Falleció en el día de ayer, a los 54 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, en Celada del Camino

Q. E. P. D.

Su desconsolada esposa, doña Rosa Nebreda; hijos Paulino, Marta, José Antonio, María del Carmen, Gonzalo y Javier; hermanos políticos, Evelio Miguel, Auxilio Sebastián; nietos; hermana, Socorro; sobrinos, primos y demás familiares

Ruegan una oración por el eterno descanso del alma de la finado y la asistencia al entierro que tendrá lugar HOY, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN MIGUEL, del citado pueblo, seguidamente el traslado de los restos al Cementerio. Actos de caridad por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Celada del Camino, 29 de Agosto de 1967.

**VENTA**

**DE PLAZAS PARA GARAJE**

**Zonas de AUDIENCIA y PALACIO ARZOBISPAL**

Información y venta:

**APARICIO Y RUIZ, número 3, primero**

**Sr. MORATINOS**

Teléfono 207649

**VIDA RELIGIOSA**

**SANTORAL**

SANTOS DE HOY:

La Degollación de San Juan Bautista, Ss. Sabina, od., Andrés, pb., Cándida, vg., Pablo, mrs., Medrico, Sabina, vg.

Misa de tercera clase, y color rojo de la Degollación de San Juan Bautista, segunda oración de la conmemoración de Santa Sabina.

SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Rosa de Lima, vg., Félix, pb., Gaudencia, vg., mrs., Bonifacio, Tecla, Pedro, cf.

Misa de tercera clase y color blanco, de Santa Rosa de Lima, segunda oración de la conmemoración de Santos Félix y Adauto.

CULTOS

SAN GIL, ABAD.— Novena en honor de su Santo Patrón. Por la mañana, a las ocho; por la tarde, a las ocho.

**Calzados**

**JOSE RUIZ y Hno.**

Agradece sinceramente a su clientela la atención dispensada a su tradicional

**LIQUIDACION**

de verano y en sus **10 ULTIMOS DIAS** ofrece nuevos e interesantes artículos a

**Precios rebajadísimos**

**VEAN EXPOSICION - Gracias**

# DEPORTES

Una faceta desconocida...

## MAXIMILIAN SCHELL, FUTBOLISTA

El actor capitaneó el equipo de la película «Al Este de Java», que jugó contra los periodistas

- Consiguieron marcar dos de los nueve tantos que lograría su equipo
- Al término del encuentro el «astro» salió a hombros
- Los reporteros sólo lograron meter dos goles

Por Joaquín BRAVO



MAXIMILIAN SCHELL, FUTBOLISTA

Si alguien nos llega a decir que Maximilian Schell era un buen futbolista, no nos lo hubiéramos creído. Y sin embargo, nos ha demostrado que es cierto, que sabe regatear, construir juego y marcar goles como un auténtico profesional.

Todo empezó por una apuesta. Los reporteros de un diario madrileño dijeron que se jugaban una cena con los actores de la película «Al Este de Java», de la que es protagonista Maximilian Schell. Los del cine aceptaron inmediatamente el reto y dieron sus alineaciones: exceptuando a Maximilian, que actuaría como capitán, a Carlitos Goyanes y a John Leyton, los demás eran especialistas cinematográficos. Los del periódico se asustaron un poco pues sabían que contra esos muchachos en plena forma constantemente era difícil competir, pero ya habían dado su palabra y tenían que llegar hasta el fin.

El día del partido —vamos a escribir como si fuera una crónica deportiva— amaneció bueno. El encuentro había despertado interés en todos los ambientes y todo anunciaba que la cosa saldría bien.

Y efectivamente, así fue. El comienzo del partido estaba anunciado para las seis de la tarde y a las cinco el estadio de Vallehermoso abrió sus puertas. La entrada fue buena y abundaron las señoritas minifalderas que, en su mayoría, eran del equipo de los artistas. Fotógrafos y redactores en número similar al que movilizaba una final de la Copa de Europa ocuparon sus puestos cerca de las porterías. El partido iba a dar comienzo.

A las seis en punto de la tarde el árbitro del encuentro, el colegiado Sr. Puskas, pitaba por vez primera. Desde el primer momento se notó la diferencia de condiciones físicas existente entre ambos equipos y sólo suplida por el mayor coraje y corazón de los reporteros.

A lo largo de los noventa minutos de juego —abreviaremos— la pelota permaneció casi ochenta en terreno de los periodistas que sólo en contadas ocasiones llegaron a aproximarse a la portería de los cineastas. Además, se comprobó que el árbitro estaba también de parte de éstos.

Cuando se oyó el final del partido, el marcador señalaba nueve goles a dos a favor del equipo de Maximilian Schell, quien fue el artífice de dos goles.

Como el partido era amistoso el resultado no influyó para nada en el ánimo de los contendientes y, entre felicitaciones y risas, se marcharon juntos a cenar al restaurante de Pancho Puskas.

Y Maximilian Schell terminó como lo toreros: saliendo a hombros del estadio. —(Fotos Félix Gómez).

Por JOAQUÍN BRAVO

## ESPAÑA-ECUADOR, PARA LA COPA DAVIS, MAS DIFICIL DE LO PREVISTO

- La victoria de los ecuatorianos sobre Estados Unidos es para preocupar
- Dirigidos por Pancho Segura, intentarán sacar partido del calor en el que los iberoamericanos se desenvuelven muy bien

Por Jesús S. LIRA

Es la manera de no perder toma de contacto, Francisco Guzmán, por su parte tiene que ser objeto de mucha atención.

—¿Por qué?

—Pues por un lado la victoria de Ecuador sobre los Estados Unidos ya es para preocuparse, está el dato de que hace apenas unos días batío en el Concurso de Newport, en los Estados Unidos, al cabeza de serie de la competición, el norteamericano Jim Osborne. Esto debe tenerse muy en cuenta.

—¿Y Miguel Olvera?

—Su suerte es distinta. Ya está en Europa, pero hace unos días fue batido, en Kisbuhel, en Austria, por el gran tenista inglés, Roger Taylor, que en la Copa Davis tan excelente comportamiento tuvo ante España. Sin embargo, Olvera ganó un "set", lo cual demuestra que no será tampoco presa fácil.

—¿La presencia de Segura en la banda influirá algo?

—Desde luego. No es lo mismo estar dirigidos por un antiguo tenista de poca brillantez en sus tiempos, que estar dirigidos por un "superdotado", como lo es en este caso Pancho Segura, de cuya trayectoria nadie puede tener la menor duda.

—¿Total que la cosa es seria?

—Claro. Y como muy bien dice Santana, nada de confianzas ni de optimismos.

El equipo español de la Copa Davis, ya sabe, pues, a qué atenerse. No queda otra alternativa que aprovechar bien los Juegos del Mediterráneo y esperar luego a Ecuador.

(Es un reportaje deportivo especial para Agencia "Fiel", prohibida su reproducción).

## Keino cubre la milla en 3' 53" 8 décimas

Londres (Aifil). — El corredor pedestre Kipchoge Keino, de Kenia ha ganado hoy la "milla Morley" en un tiempo de 3 minutos 53 segundos y 8 décimas, prueba de atletismo disputada en las pistas de White City.

El récord mundial de esta carrera fue establecido por el americano Jim Ryan en Bakersville, Estados Unidos en Julio del mes pasado, en un tiempo de 3-51-1.

## Nuevo récord mundial en los 100 m. espalda

Tokio (Aifil). — Douglas Russel (Estados Unidos) ha batido el récord mundial de los 100 metros espalda con un tiempo de 59" 5-10.

El anterior récord había sido impuesto por su compatriota Thomson Mann con 59" 8.

Russel ha conseguido la nueva marca en una competición de la V Universidad que se celebra actualmente en Tokio.

## Rotundo triunfo de los corredores burgaleses

En la II Vuelta ciclista al Pantano de Soria

Unos cuarenta corredores ciclistas pertenecientes a las categorías de aficionados y juveniles, tomaron parte en la II Vuelta ciclista al pantano de Soria. Entre ellos participaron varios muchachos burgaleses, cuya actuación resultó brillantísima, como lo demuestra el hecho de haber copado casi por completo los seis primeros puestos.

La distancia a cubrir totalizaba 75 kilómetros.

Los corredores de ambas categorías hicieron la carrera conjuntamente, si bien, posteriormente, se establecieron clasificaciones aparte.

La clasificación general, en sus primeros puestos, fue ésta: Primero, Ignacio Asensio de Burgos; segundo, Arnáiz, Id.; tercero, Armendáriz (Logroño); cuarto, Antolin (Burgos); quinto, Romero, Id.; sexto, Ausín, Id.

Dado que Arnáiz, el segundo clasificado, el juvenil, se proclamó campeón de su categoría, triunfo rotundo, por tanto, el de los burgaleses, que denotan la preparación física recibida del actual entrenador del Burgos C. F. Anselmo Elizaga.

Olvidábase consignar que el corredor Romero ganó una prueba que había sido establecida.

# Kelvinator

...SU SEGURO SERVIDOR

frigoríficos serie  
**FOAM-LINE**

lavadoras K-770 y K-900  
SUPERAUTOMATICAS

lavavajillas  
SUPERAUTOMATICO

**ALMACENES LAZARO - San Pablo, 21**

## URUGUAY PROPONE UNA CONFRONTACION DEL FUTBOL RIOPLATENSE

Con ello se revitalizarían los Campeonatos nacionales de los países interesados

Participarían los cuatro primeros clasificados de Argentina y Uruguay

Por Alfonso ALPUIZ

Montevideo.— El presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol y actual tesorero de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Brigadier Conrado Sáez, acaba de presentar al organismo rector del deporte en el Uruguay, un interesante proyecto mediante el cual se procura revitalizar las confrontaciones entre clubs del Río de la Plata, y al mismo tiempo, jerarquizar los campeonatos de cada Asociación, ya que la puja por integrar el núcleo de equipos seleccionados que disputarán el certamen, hace que todos se esfuerzen en ambas orillas del Plata por situarse en primeras posiciones.

El Brigadier Sáez ha proyectado una competencia de cierre de la actividad anual, que se cumplirá entre la última quincena del mes de Diciembre y la primera de Enero de cada año. Un gran trofeo, denominado "Argentina - Uruguay" premiará al equipo que resulte campeón de los ocho participantes —los cuatro primeros de cada torneo nacional.

El sistema de realización del certamen será mediante dos series, integrada cada una por dos equipos de cada país. Los partidos se cumplirán en Buenos Aires y Montevideo, en doble enfrentamiento por puntos y luego los campeones de cada serie disputarán la final por la Copa, también mediante dos partidos. Toda la organización será regida por una Comisión Neutral, que integrarían exclusivamente los presidentes de cada Asociación, y que serían en definitiva los únicos facultados para adoptar decisiones en aquellos puntos en que no existieran acuerdos entre los delegados de los clubs participantes.

El proyecto, que la Asociación Uruguaya de Fútbol pasó de inmediato a su Comisión de Asuntos Internacionales para su rápido trámite, establece que los arbitrajes serán confiados a ternas de listas internacionales nombradas por los países afiliados a la Confederación Sudamericana. Los partidos, en razón de la fecha en que están previstos estos torneos, se jugarán de noche, aplicándose en todo lo relacionado con las reglas del juego, disciplina y régimen económico que se emplean en la Copa Libertadores de América.

Esta es, a grandes rasgos, la iniciativa que se ha impulsado el activo presidente de la Asociación Uruguaya y que cuenta con la opinión favorable del actual interventor de la Asociación Argentina de Fútbol Valentín Suárez. Se espera que el proyecto sea pronto una realidad que estimule y una al deporte rioplatense.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia FIEL-ORBELAT).

bitrajes serán confiados a ternas de listas internacionales nombradas por los países afiliados a la Confederación Sudamericana. Los partidos, en razón de la fecha en que están previstos estos torneos, se jugarán de noche, aplicándose en todo lo relacionado con las reglas del juego, disciplina y régimen económico que se emplean en la Copa Libertadores de América.

Esta es, a grandes rasgos, la iniciativa que se ha impulsado el activo presidente de la Asociación Uruguaya y que cuenta con la opinión favorable del actual interventor de la Asociación Argentina de Fútbol Valentín Suárez. Se espera que el proyecto sea pronto una realidad que estimule y una al deporte rioplatense.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia FIEL-ORBELAT).

## Dos carreras nacionales del Club Ciclista Zaragozano

El Circuito Turisasonense, el 31 de Agosto y el Trofeo Lanuza el 3 de Septiembre.

El Club Ciclista Zaragozano, organiza dos carreras de carácter nacional.

El 3 de Septiembre tendrá lugar el IV Trofeo Bernardo Lanuza, reservada para aficionados de primera categoría. El recorrido será de 149 kilómetros con el siguiente itinerario: Salida neutralizada desde el domicilio social del Club hasta el enlace de carretera, para seguir por la carretera de Huesca - Villacarrleta de Huesca - Villacarrleta de Huesca - Sierra de Luna. Las Pedrosas - Eria, Ejea de los Casos - Eria, Ejea de los Casos - Eria, Tauste. Remolinos, Alagón, Casetas, enlace de carreteras, carretera Valencarretas, carretera Valencarretas, avenida de los Reyes de Aragón y chalet de Buenavista.

Los premios serán diez, por el siguiente orden: 7.500 pesetas, 5.000, 4.000, 3.000, 2.000, 1.000, 800, 700, 600 y 500. Aparte de ello, todo corredor que termine la prueba y no alcance premio, tendrá una dieta de 300 pesetas.

Información e inscripciones, en el Club Ciclista Zaragozano, San Jorge, 28, Zaragoza. Teléfono, 236927.

## PISOS Y BAJOS

Precios interesantes, trato directo, céntricos, varias zonas de la ciudad; 3, 4, 5 y 6 habitaciones, terrazas y muy soleados.

Locales comerciales e industrial 100.275, 300 y 400 m<sup>2</sup>.

Más detalles en Oficinas, sitas en Lata Galvo, 19, 2.ª, izquierda. — BURGOS.

A. RAMOS

# DEPORTES

## Universiada

Los hermanos Gisbert derrotan a los japoneses en tenis

Monzó se clasifica en natación

Tokio (Afilil). — Los españoles Juan y José María Gisbert, han derrotado a los japoneses J. Kamiwazumi y H. Kuromatsu, por 6-4 8-6, en el primer partido del torneo de tenis, dobles caballeros, de la Universidad de Tokio.

El español Jaime Monzó, se ha clasificado para la final de 100 metros espalda, en natación.

## PRIMERA MEDALLA DE ORO

Tokio (Afilil). — La nadadora Michi King ha ganado la primera Medalla de Oro para Estados Unidos hoy en la Universidad de Tokio, clasificándose con 698,65 puntos en la especialidad de saltos.

Leslie Bush, también norteamericana, se clasificó en segundo lugar, con 663,25 puntos, medalla de plata.

El tercer lugar, medalla de bronce, fue para Ingeborg Pertmayer, de Austria, con 614,40 puntos.

## BALONCESTO

Tokio (Afilil). — Últimos resultados registrados en el torneo de baloncesto de la Universidad de Tokio:

Estados Unidos vencieron a Bélgica (108-48).

Corea del Sur venció a Filipinas (83-57).

## OTRO RECORD BATIDO

Tokio (Afilil). — El equipo masculino de natación, de los Estados Unidos ha cubierto la prueba de relevos 4 x 100 metros en 3 minutos 32 segundos y 6 décimas estableciendo un nuevo récord del mundo.

## TRIUNFO DE JUAN GIBBERT

Tokio (Afilil). — El español Juan Gisbert, venció a Misra, de Pakistán por 7-5, 12-10 en la segunda vuelta de los encuentros masculinos individuales, clasificándose para la semifinal, en individualidades.

## OTRAS DOS MARCAS DE NATACION BATIDAS

Tokio (Afilil). — Resultados de natación, prueba 400 metros masculinos, libre final.

1. — G. Charlton, U. S. A. 4-08-2 (récord mundial).

Este récord lo ostentaba Mark Spitz, Estados Unidos en 4-08-8.

Resultados de natación, 100 metros final espalda, masculinos.

1. — C. Hickox (USA), 59 segundos, 3 décimas (récord mundial); 2. D. Russell (USA) 1-0-0; 3. Jones (Inglaterra), 1-2-6; 4. Tana A. (Japón), 1-3-0; 5. S. Mi I. (Japón) 1-4-0; 6. C. Filardi (Brasil) 1-4-2; 7. Jaime Monzó Cots (España), 1-4-3 y 8. E. Della Savia, Italia, 1-4-5.

## Sensacional victoria del Español sobre el Santos en el torneo «Costa del Sol»

El equipo brasileño llegó con pocas horas de antelación y esto puede justificar su abultada derrota 4-1

Málaga (Afilil). — Los jugadores del equipo Santos, del Brasil, han llegado a Málaga en avión a las seis de la tarde. A su llegada, los jugadores brasileños dieron muestras de cansancio por el cambio de aviones y las circunstancias del viaje.

Se cree que el encuentro comenzará a las nueve de la noche, pero no se descarta la posibilidad de que se retrase hasta las nueve y media.

En el aeropuerto los jugadores brasileños han sido recibidos por los directivos del Málaga y por mucho público, curiosos, sobre todo, por la presencia de Pelé. Este se mostró muy simpático con el público malagueño.

amenaza que se cernía siempre ante la portería de Gilmar.

El árbitro, Ortiz de Mendivil, aunque en algunos momentos perdió los papeles, dejándose zarrander por los jugadores brasileños, ha tenido una actuación discreta y ha logrado mantener el partido a un buen tono a pesar de que los brasileños querían elevarlo demasiado.

En el segundo tiempo el Santos realizó cuatro cambios, aunque el más importante ha sido, sin duda, la sustitución de Pelé por Abela de Pamos, Delegado por Orlando y ninguno de los dos jugadores ha podido ni mucho menos superar el juego de la «Perla negra», que, en el primer tiempo, y aunque excesivamente marcado por Riera, a veces, se pasó de la raya, de-

mostró cumplidamente que es el mejor jugador del mundo, con pases a compañeros desmarcados, de todas facturas, y que parecían ser lanzados con tirallinas.

En el segundo tiempo el Español efectuó también cuatro cambios que, en lugar de disminuir su fuerza parece le dieron mayor potencia y decisión.

Por tanto, mañana, a las siete y media de la tarde, el Santos-Málaga para el tercer puesto y, a las once de la noche, selección Argentina - Español en una gran final.

Los mejores del Español han sido Marcial y José María y por el Santos, Rindo y Bougloux y Pelé mientras estuvo en el campo.

### SENSACIONAL VICTORIA DEL ESPANOL

Málaga (Afilil). — Por cuatro tantos a uno el Español de Barcelona ha vencido al Santos de Brasil en encuentro valedero para el trofeo Costa del Sol. Ya la primera parte había terminado con ventaja española de dos goles a uno, y a los 17 minutos de la segunda parte, Marcial centró sobre Rodilla, éste inteligentemente, dejó pasar la pelota a Re, que estaba desmarcado y el pequeño delantero centro marcó el tercer tanto, entre el delirio del público, que se había entregado totalmente al excepcional y rapidísimo juego catalán. Para redondear esta sensacional victoria, a los 43 minutos, Rodilla de nuevo marcaba el cuarto tanto del Español, que acababa ya con las pocas ilusiones del Santos de remontar la diferencia, totalmente irremontable a todas luces, sobre todo, desde que, en el segundo tiempo, además de expulsar a Joel y salir con diez jugadores, no apareció en el terreno de juego Pelé, con lo cual la potencialidad del equipo santista quedaba reducida y mermada.

El partido ha sido de pleno dominio del español de Barcelona, quien se ha mostrado en forma excepcional de juego, rapidísimo y con una gran concepción de la jugada en sus dos pilares principales: Marcial y José María, aunque ambos hubieron de retirarse antes de terminar el encuentro, siendo sustituidos por Martínez y Miralles, con el fin de que no quedaran lesionados ante la final de mañana contra la selección argentina.

Triunfo merecidísimo del Español, alentado totalmente y en todo momento por el público, quien ha sabido ver en todo momento las excelencias del club catalán, quien ha plantado cara al famoso Santos de Pelé desde el primer minuto de juego y que, aparte de un par de balones a los postes de los jugadores brasileños, ha dominado la situación constantemente, siendo una

## ATLETISMO

### El domingo se disputó la segunda jornada del encuentro interprovincial Burgos-Santander

El domingo, los atletas burgaleses disputaron en las pistas de Sñiaca, en Torrelavega, la segunda jornada del encuentro interprovincial de atletismo entre los equipos de Santander y Burgos, cuya primera jornada se celebró aquí.

Los resultados registrados en esta ocasión fueron los siguientes:

- Lanzamiento de peso**
- Primera. — Garay (Santander), 9,75 m.
- Segunda. — Vistado (Burgos), 7,32 m.
- Tercera. — Miñón (Burgos), 7,25 m.
- 80 metros vallas**
- Primera. — Albina Gallo (Burgos), 12" 9-10. (Iguala el récord provincial).
- Segunda. — San Miguel (Santander), 15" 7-10.
- ATLETAS MASCULINOS**
- Disco**
- Primero. — Calzada (Burgos), 32,22 m.
- Segundo. — Manrique (Santander), 31,32 m.
- Tercero. — Romero (Burgos), 31,29 m.
- Triple salto**
- Primero. — Verde (Santander), 14,07 m.
- Segundo. — Nebreda (Luis Miguel) (Burgos), 13,37 m.
- Tercero. — Bilbao (Burgos), 12,61 m.
- 200 metros lisos**
- Primero. — Nebreda Iraola (Burgos), 23" 1-10.
- Segundo. — Monteiro (Santander), 23" 5-10.
- 400 metros vallas**
- Primero. — Alea (Santander), 55" 8-10.
- Segundo. — Terán (Santander), 59" 1-10.
- Tercero. — Peña (Burgos), 59" 2-10.
- Pérliga**
- Primero. — Coto (Santander), 3,25 m.
- Segundo. — Nebreda (Burgos), 3,10 m.
- 3.000 obstáculos**
- Primero. — Martínez (Burgos), 9" 39" 6-10.
- Segundo. — Sordo (Santander), 9" 41" 6-10.
- Tercero. — Peláez (Burgos), 10" 59" 8-10.
- Jabalina**
- Primero. — Díez (Santander), 51,40 m.
- Segundo. — Alonso (Burgos), 49,30 m.
- Tercero. — Zorrilla (Burgos), 45,72 m.
- 800 metros lisos**
- Primero. — Barrio (Burgos), 2" 05" 1-10.
- Segundo. — Solorge (Santander), 2" 05" 4-10.
- Relevos 4 x 400**
- Primero. — Santander, 3" 32" 7-10.
- Segundo. — Burgos, 4" 02" 2-10.
- Es de hacer constar que el autocar que trasladaba a los atletas burgaleses llegó con retraso, por lo que éstos tuvieron que iniciar las pruebas apenas descendidos del vehículo.
- CLASIFICACION DESPUES**
- DE LAS DOS JORNADAS MASCULINOS**
- Santander: 112 puntos.
- Burgos: 87.
- FEMENINOS**
- Burgos, 71 puntos.
- Santander: 45.
- PUNTUACION TOTAL**
- Burgos: 158.
- Santander: 157.

## Tenis

### Gimeno y González campeones de dobles profesionales

Wimbledon (Inglaterra). (Afilil). — El español Andrés Gimeno y el mejicano Panchito González, vencieron a la pareja formada por Laver y F. Stolle, de Australia, por 6-4 y 14-12 en el final de dobles profesionales del torneo de Wimbledon.

**TORNEO DE VIGO**

Vigo (Logos). — Manuel Orantes ha ganado el concurso internacional de tenis al vencer en la final individual a Velasco por 6-2, 6-1 y 6-1. En el torneo a la americana, Pietrangeli derrotó a Orantes, por 6-3 y 8-6 y Mulligan a Santana, por 3-6, 7-5 y 6-3. En partido de exhibición, Santana y Velasco ganaron a Mulligan y Pietrangeli por 8-6.

## Sigue la racha victoriosa del Burgos

### El domingo derrotó por 3-1 al Salamanca, en «El Calvario»

Autores de los goles burgalesistas: Larrea y Goyarán (2)

Salvo el empate obtenido frente al Alavés, el Burgos va contando sus confrontaciones amistosas por triunfos, prueba evidente de que el equipo va cogiendo penetración y potencia, aparte, claro está, de mostrar su superior categoría.

La última victoria la registró anteayer en «El Calvario», frente al Salamanca, la que dominó claramente, pese al entusiasmo y hasta buen juego de los jugadores charros, a quienes resultó muy difícil romper la firmeza de las líneas de cobertura blanquinegras. Por otra parte, los delanteros burgalesistas, especialmente los extremos (Iurrieta y Aramburuzabala) y el delantero centro (Goyarán), llevaron con alguna frecuencia el peligro a los dominios del empeto local. El tanteo final pudo haber sido más holgado, pero ya está bien el conseguido. En fin de cuentas, lo verdaderamente importante es que el equipo se vaya consolidando para empezar bien la difícil campaña que se avecina.

El encuentro que nos ocupa dio comienzo a las seis de la tarde.

En el primer tiempo el Burgos alineó a Valle; López, Gelín, Rodríguez; Larrea, Amavisca; Iurrieta, Galilea, Goyarán, Peru, Aramburuzabala.

A los cinco minutos de inicio del juego, Larrea inaugura el marcador, de fuerte disparo, después de haber llevado a cabo una incursión personal. No se producen nuevas variantes hasta el minuto 20. Entonces, tras una serie de envíos y rechaces en torno al área local, Goyarán se hace con la pelota y la eleva por encima de los defensas y el portero, anotándose el segundo tanto.

A falta de un minuto para llegar al descanso, Galilea es objeto de falta, que el colegiado no señala. No termina ahí la cosa sino que esta circunstancia da pie para que los salmantinos consigan batir a Valle, acor-

tando distancias (1-2).

En el segundo tiempo Elizaga y Pestaña introducen cambios en el equipo, que ahora forma así:

Payno; Lolis, José Luis, Amavisca; Larrea, Sistiaga; Iurrieta, requejo, Goyarán, Olalde, Aramburuzabala.

No obstante, en el transcurso del juego volvieron a producirse nuevos cambios.

Al igual que en el primer periodo, apenas transcurridos cinco minutos vuelve a registrarse movimiento en el marcador. Goyarán pasa el balón sobre Aramburuzabala, que se interna veloz, rebasando a la defensa contraria; próximo al poste, retrasa la pelota sobre el propio Goyarán, quien marca a placer un tanto ayudado por un zaguero charro, el tercero y definitivo de los tantos burgalesistas.

El terreno de juego de «El Calvario» se encontraba en muy buenas condiciones y fueron muy numerosos los aficionados que acudieron a presenciar este encuentro, que resultó entretenido.

**HAN SIDO CONCERTADOS NUEVOS PARTIDOS**

Es sabido que el Burgos jugará el día 31 en el estadio de La Puentecilla, contra la Cultural Leonesa y que estará previsto para el día 3 de Septiembre el partido-homenaje a Víctor Pestaña. Pues bien, nuestro primer club ha aceptado la invitación cursada para intervenir en el torneo triangular organizado por el Numancia, de Soria, que dará comienzo el día 2 de Octubre. Parece ser que el Burgos percibirá una compensación económica de 25.000 pesetas.

**FABREGAS, OFRECIDO AL BURGOS**

Desde Puertollano se ha recibido en el Burgos C. F. un telegrama firmado por el entrenador Rafa, en el que interesa el desplazamiento de un directivo para tratar del posible traspaso de Fábregas.

Anoche conversamos con el vicepresidente, señor Estévez, quien nos dijo que aún no había tratado el asunto con el presidente, señor Preciado, si bien estimaba que a estas alturas no interesaba ya Fábregas, dado que se contaba con otros muchachos más jóvenes para la delantera, alguno de los cuales quedaría inactivo. En fin, no dio contestación definitiva, pero ahí queda su opinión.

**ANIMACION EN EL ALISTAMIENTO DE NUEVOS SOCIOS**

Ayer fue un día movido en la secretaría del club, para la inscripción de nuevos socios. Algunos se irán animando a medida que se aproxima la fecha del comienzo de la competición oficial. A otros les servirán de atractivo los resultados que el conjunto blanquinegro está consiguiendo en los partidos amistosos que lleva celebrados. Habrá, finalmente, algunos que piensen que los partidos de cada partido de Liga va a convertirse en un auténtico partido de Copa, con todas sus emociones; y eso vale la pena verlo. A ver si es pronto una realidad la lista de cuatro mil socios.



### Antes de comprar su vehículo usado consúltenos

Disponemos de camiones de todos los tipos y tonelaje. Grandes facilidades de pago.

**AUTOMOB, S. A.**

Madrid, 40 — BURGOS

## Timoner se clasifica para la final tras-moto

### Se prepara una manifestación en pro de Letort, desposeído de su título en Francia

Amsterdam (Afilil). — La prueba de semifinido ha sido ganada por el español Guillermo Timoner en la repesca que clasifica para la final del Campeonato mundial, en la que los cuatro primeros pasaban a la misma.

La clasificación ha sido:

1. — Guillermo Timoner (España), 82,291 Kms. en una hora.

2. — Dellilo Domenico (Italia), a 180 m.

3. — Román de Doof (Bélgica), a 270 metros.

4. — Rudolf (Alemania Occidental), a una vuelta y 85 m.

5. — The Verschueren (Bélgica), a una vuelta y 315 m.

6. — Michel Scob (Francia), a 18 vueltas y 35 m.

La final, que se celebrará el martes por la tarde, reunirá a los corredores Guillermo Timoner, de España; los holandeses Jean L. Grand, Jacques Oudkerk; el francés Jean Reynal, los belgas Leo Proots y Roman de Loof, el alemán Rudolph y el italiano Dellilo.

En la final de persecución para profesionales, el holandés Tiemen Groen, con el tiempo de 6" 10" y 48/100 ha vencido al británico H. Porter, que invirtió 6-13-44.

### MANIFESTACIONES PRO-LEFORT

París (Afilil). — Varios miles de personas pertenecientes a ochenta y dos clubs ciclistas de la región francesa de Bretaña se concentrarán el miércoles próximo en un mitin en favor del corredor Desiré Letort, desposeído recientemente de su título de campeón francés de ciclismo, por haber ingerido estimulantes. Se celebrará en la localidad de Plancoët, villa natal de Letort, que se ha erigido en defensora de los derechos del corredor, para quien reclaman el título del que la Federación le ha desposeído.

Con este motivo se ha creado un «Comité de defensa de Desiré Letort», quien se propone iniciar varias gestiones para protestar ante las autoridades deportivas francesas.

## Los penaltys y la moneda resuelven varios partidos

### Diversos encuentros amistosos fueron disputados el pasado domingo

Pontevedra (Afilil). — Por el sistema de la moneda al aire, el Estudiantes de La Plata, campeón de la República Argentina, ha conseguido el octavo trofeo «Luis Otero», valorado en 100.000 pesetas, disputado en esta ciudad en el estadio de Pasarán, que registró una entrada muy afortunada.

El tiempo reglamentario terminó con empate a un tanto.

El partido, sin contar la prórroga, ha resultado muy interesante. Los campeones argentinos, que se emplearon con gran rapidez y una técnica extraordinaria, se encontraron enfrentados con un Pontevedra luchador y el partido transcurrió con dominio alterno, intervinieron los porteros con bastante frecuencia.

El gol argentino se produjo a los 25 minutos de la primera parte y el del Pontevedra, a los cuatro de la segunda.

Durante el descanso que medió entre el final del partido y el comienzo de la prórroga, el árbitro, señor Orellana, expulsó al argentino Madero, por haberle insultado. Por lo tanto, la prórroga la jugó el Estudiantes con diez jugadores. Entonces, los jugadores argentinos se dedicaron al congelamiento del balón con un baile absurdo entre defensas y portero, lo que desesperó al público y motivó una continua bronca.

Terminada la prórroga con igual resultado, se recurrió al sistema de penaltys, que tampoco resolvió nada.

Al final, tuvo que resolverse el encuentro con el lanzamiento de la moneda al aire, que favoreció al Estudiantes, adjudicándose así el trofeo disputado.

encuentro Santos - Español, que debiera haberse jugado el domingo para decir un finalista del séptimo torneo internacional «Costa del Sol». En su encuentro el Málaga perdió con la selección argentina por el sistema de penaltys. Después de llegar a la prórroga empatados a dos.

Con la actuación excelente del árbitro señor Rigo, que impidió el que degenerase el partido en batalla campal por la dureza de los argentinos, los equipos se alinearon así:

Selección argentina: Buttice; Rogel, Manera, López; Pachania, Albrech; Doval, Zhawiva, Onega, Wahbe y Carene.

Málaga: Goicoechea; Montoro, Cruz Bernal; Vallejo, Martínez; Fons, Miguel, Cabral, Wanderley, Berrueto.

A los 38 minutos de penaltys marca Cabral protestado por los argentinos. Empata a los 45 de cabeza Wehbe. A los cuatro minutos de la segunda parte Pachania saca un libre indirecto y marca Zhawiva. A los tres el defensa Bernal dispara de lejos y logra empatar.

El partido estuvo suspendido dos veces con intervención de la fuerza pública. A un minuto de la prórroga fue expulsado Albrech y tres después Pachania. Al equipo argentino se le pitaron más de treinta faltas. Las brusquedades aumentaron en esta segunda mitad.

El torneo se prolongará un día más, para jugarse la final mañana martes, si hoy tiene lugar el aplazado Español-Santos, pues hasta el momento de redactar estas líneas no había comparecido el Santos.

### EL INDEPENDIENTE GANO EN CORDOBA

Córdoba (Afilil). — En partido jugado anoche el Independiente ha vencido en la final del trofeo Montilla - Moriles al Córdoba por 1-0, gol que se había marcado en la primera parte.

**EL VALENCIA TRIUNFA POR PENALTY**

Casablanca (Afilil). — En encuentro clasificatorio para el torneo «Mohamed V», el Valencia ha ganado al Duka de Fraga por el sistema de penaltys. El final del tiempo reglamentario señaló el empate a dos tantos. El Valencia al conseguir cuatro tantos de los cinco disparos logró clasificarse tercero, delante del Duka de Fraga, que fue cuarto y último.

### MAS PARTIDOS AMISTOSOS

En Cáceres: Cacereño, 1; Betis Balompío, 0.

En Sabadell: Sabadell, 1; Murcia, 1.

En Calella (Barcelona): Calella, 4; Hércules de Alicante, 1.

En Almería: Almería, 0; Elche, 3.

En Santiago de Compostela: S. D. Compostela, 2; Club Ferrol, 2.

Santander, 2; Logroñés, 1.

Gandía, 3; Ilicitano, 0.

Novelda, 1; Alcoyano, 2.

Orense, 2; Coruña, 1.

## Se necesitan colocadores

de azulejo. Avenida del Cid, frente al n.º 79 (obra) (R. O. C. n.º 1.044)

**VIVIENDAS BURGALASAS**

**VENTA DE PISOS**

**LOCALES COMERCIALES**

Primera categoría - Zonas céntricas

LLAVES EN MANO

**Edificio «CASTILLA»**

Frente al Palacio Arzobispal

Benito Gutiérrez, 3 y Aparicio y Ruiz, 3 y 5

CINCO AÑOS FACILIDADES

HIPOTECA 20 AÑOS

RENTA LIBRE

INFORMACION Y VENTA:

**BEYRE, S. A.**

Aparicio y Ruiz, 3, primero derecha

**Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la Sexta Región Militar**

EXPEDIENTE NUMERO 1/297.67

A las 12:30 horas del día 15 del próximo mes de Septiembre, se celebrará el CONCURSO URGENTE en los locales de esta Junta (C./ Vitoria núm. 63) para la adquisición de PAJA-PIENSO con destino a las plazas de la Región que a continuación se indican, en las cantidades que para cada una se señalan y atenciones del segundo semestre del presente año.

| PLAZAS               | PAJA-PIENSO Qms. |
|----------------------|------------------|
| Burgos ... ..        | 2.600            |
| Bilbao ... ..        | 1.250            |
| Logroño ... ..       | 500              |
| Pamplona ... ..      | 10.000           |
| San Sebastián ... .. | 9.000            |
| Santander ... ..     | 3.000            |
| Vitoria ... ..       | 600              |

Las ofertas se presentarán en CUADRUPLICADO EJEMPLAR, confeccionadas con la misma máquina o de la misma mano, reintegrado el original con 3,00 pesetas y deberán acompañar a las mismas los documentos prevenidos en los pliegos de condiciones, enumerándose uno por uno y quedando obligados a depositar en la Caja General de Depósitos o en alguna de sus Sucursales, el 2% del importe de la oferta como fianza provisional, incluyendo el resguardo de la misma.

Los pliegos de condiciones pueden verse en la Secretaría de esta Junta todos los días laborables de 9,00 a 14,00 horas.

El importe de este anuncio se pagará a prorrato entre los adjudicatarios.

Burgos, 28 de Agosto de 1967.

